中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍叁號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
電報掛號：二七七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七七六八號

中共米格機起義飛台
台灣海峽險爆發空戰

由中共空軍范園焱駕至台南的米格十九機

駐閩共軍中隊隊長駕米格19
率隊巡邏突然轉向
由我空軍護抵台南

【台北七日合衆國際社電】一名中共飛行員星期四駕駛他的米格十九型噴射戰鬥機在台灣省南部降落，當其他中共米格機試圖阻截該投誠的飛機時，幾乎爆發了十八年來第一次之中共與中華民國間的空戰。

根據一項國防部公報稱：該屬中共空軍骨幹之「米格十九型」戰機於下午二時十分在台灣省南部一處空軍基地着陸時「絲毫無損」。機師范園焱亦告「安全無恙」，現正在向空軍部官員作簡短報告。

范園焱當時正帶領着一隊未說明數目的飛機在台灣海峽沿大陸邊緣作巡邏飛行，他突然急扭機頭向東面直飛入台灣海峽，該海峽上空是經常由中華民國空軍所控制，中共飛機是很少敢飛進該地區的。

就在幾秒鐘的時間內，該軍階至少為少校的范園焱立即向台灣省的中華民國空軍用一種特定的無線電頻率發出訊號。該種做法是十五年來中華民國每日向中共空軍廣播中所指導的方法。

跟隨范園焱的其他米格機，顯然受命去阻止該投誠飛機越過台灣海峽，立即在後追去。

中華民國空軍當局收到范氏的訊號後，即通知在台灣海峽巡邏的噴射戰鬥機羣保護該米格十九型軍機。

中華民國空軍的軍機適在附近很快便發現該米格十九及追踪它的其他中共軍機。

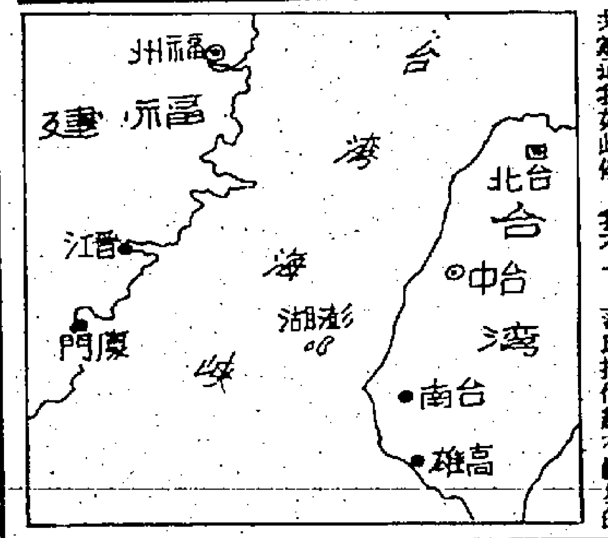
追踪而至的其他米格機看見中華民國空軍軍機迎面而來，即掉頭逃回海岸，不敢妄動。

未有透露其型類的中華民國空軍機隊便護送該米格機飛越海峽中部。

安全落機第一句話
共黨統治我受不了
歸來尋求自由與人權

然後范氏被指示從二萬呎高空降下至七千呎，循一條指定的航線直飛台南，在台灣南端西北一百哩的一個空軍基地降落。

據空軍當局消息，范園焱步下機艙便說：「共黨逼我如此做，我不能忍受下去。」范氏把他綴有紅星的飛行帽丟在地上，對歡迎他的中華民國空軍人員說：「我來是尋找自由和人權，它是中國大陸所完全缺乏的。」



早已嚮往自由暗中詳細計劃
攜有寶貴情報報導
沿海共軍佈防情況

【台北七日合衆國際社電】據中華民國軍事官員說，一名中共空軍機師，星期四日駕駛他的米格十九型機，飛往台灣，和說，他之所以要棄暗投明，是因為大陸沒有人權。

這位四十一歲的機師，已被認明是范園焱，他是駐防福建省的一個分隊的隊長。

軍事發言人說，該機師在初步盤問中說大陸沒有人權，這次盤問，是在他於今天下午降落台灣南部的一個空軍基地後進行的。

發言人引述他的話說：「我之所以要棄暗投明，是因為要找尋自由與民權。」發言人說，這機師曾提到收聽外地播音的事，尤其是來自台灣播出的新聞，它們提起人權，所以他便決定離開大陸。

他又說，自從四人帮惡事後，大陸的控制，經已放寬，但人民對現國情勢，仍然感到不滿。

該機師是四川永川人，已被送往台北。

據報人和飛機的情形都很好。

范氏向盤問他的人說，他是於作巡邏飛行時投奔自由的，他說，這是他計劃已久的行動。

官員們說，他帶來了有價值的情報文件，這些文件顯然是防衛計劃及他駐防的沿海地區的軍事情報有關的。

據中華民國之發言人引述機師所言謂：在大陸之生活「非常困苦」，因此他「除了飛往中華民國外便無選擇餘地」。

大陸同胞處飢餓狀態
兩女一子遺陷大陸
希望有日全家團聚

該機師被引述謂：當他於星期四約中午時分作「檢查」飛行時，他將飛機駛向台灣，他準備此項行動已有「頗長時間」。

據軍方靈通人仕於此間報導：范氏携帶了一些有關中共國防之情報和有關中共沿海岸軍隊佈防的文件。

據他報導他的飛機所起飛的空軍基地乃是在福建省，該省乃是橫越台灣海峽而連接着中華民國。中華民國之兩個島嶼金門和馬祖乃離大陸海岸不遠處，而中華民國政府不斷向共廣播，表示倘若有背叛者能自大陸乘飛機或船隻往台灣者則會賞以黃金。

范園焱說他是中共空軍獨立第二團的中隊隊長，該團是駐於福建省晉江沙塔基地的空中偵察單位。

他今年四十一歲，有二名女兒和一個兒子，他表示對留下家人在中國大陸感到「十分悲哀」，希望終有一日可以令他們離開大陸，一齊在中華民國團聚。

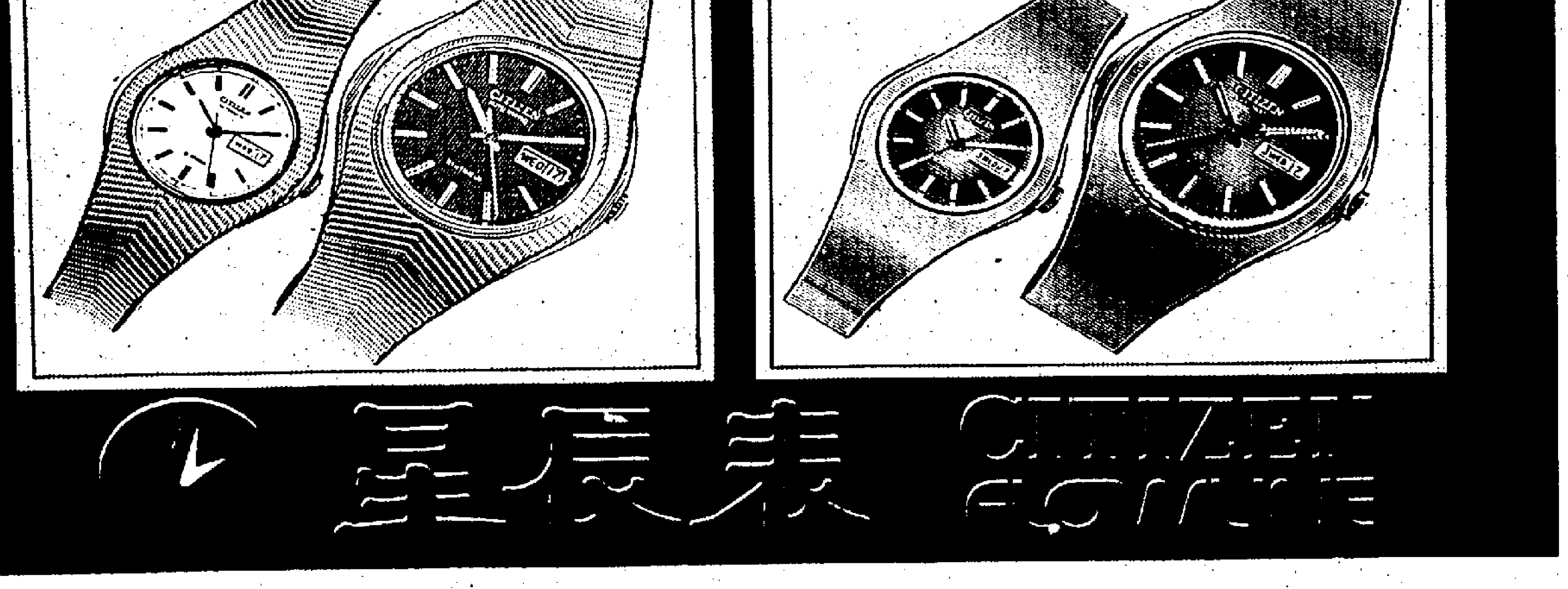
范園焱說：中國大陸在中共統治下變得「一團糟」，部分人更處於飢餓狀態。

投誠消息令此間人民十分興奮，當人民接到手抄和印刷的號外時，均喜悅萬分，很多地區的歡樂氣氛猶如二月時的農曆新年般。

尚有新聞
精采圖片
移刊第二頁

星辰
柔雅型拍拖表
刻紋鋼帶　有紋有路
拍到邊度　醒到邊度

星辰柔雅型又一「好事成雙」傑作——推出男女庄「拍拖」手表。設計清雅別緻；柔軟鋼帶刻上幼細的直紋或橫紋，將表身套住，渾然一體，線條流暢順溜，倍覺優雅。全鋼或包金，自動，星期，日曆，防水避震。戴星辰柔雅型「拍拖」表，雙雙對對，拍到邊度，醒到邊度。戴星辰表，係醒啲嘅！



星辰表 CITIZEN

26年歷史 信譽昭著
遍遊世界 各大名勝

$2,880
遍遊：東京・橫濱・鎌倉・箱根・熱海・富士山・白絲瀑布・大阪・京都・奈良・神戶・寶塚。
23/7 30/7 3/8 6/8 20/8 17/9

$3,180
遍遊：漢城・板門店・華克山・景德宮・東京・鎌倉・熱海・箱根・富士山・名古屋・京都・奈良・神戶・大阪。
23/7 6/8 20/8 17/9

$3,180
遍遊：指宿・鹿兒島・霧島・宮崎・別府・阿蘇山・熊本・雲仙・長崎・福岡・東京。
16/7 30/7 20/8 10/9 24/9

$2,480
遍遊：名古屋・富士山・箱根・熱海・鎌倉・橫濱・東京。
20/7 22/7 5/8 19/8 17/9

$2280
遍遊：東京・橫濱・鎌倉・江之島・熱海・箱根・富士山・白絲瀑布。
20/7 25/7 31/7 13/8 20/8

$1790—
遍遊：漢城、華克山莊、景福宮、秘苑、板門村、臨津閣、民俗村。
8/7 29/7 6/8 19/8 9/9

暑期特價$1,350
來回乘國泰正常班機
遍遊：馬尼拉・百勝灘・碧瑤・大高地・千島湖影・格蘭地亞島。
29/7 12/8 2/9 7/10
逢星期六七天遊 $1390

$1,680
遍遊：曼谷・芭堤雅・玫瑰花園・水上市場・鱷魚潭・古都夏宮・全程住宿凱悅大酒店。
15/7 28/7 10/7 7/8 17/8 27/8 29/8

$3,380
$2,830
遍遊：檳城・吉隆坡・雲頂高原・星加坡・曼谷・芭堤雅。
15/7 10/8 22/8 23/9 21/10

$12,700
$8,150
遍遊：柏香山・洛杉磯・獅子園・狄斯尼樂園・長堤・賭城・三藩市・金門橋・溫哥華・芝加哥・華盛頓白宮・紐約自由神・尼亞加拉大瀑布・多倫多・溫哥華・東京。
30/7 11/8 17/8 22/10 19/11 22/12

$1,950
遍遊：台北・火炎山・日月潭・溪頭・高雄澄清湖・台南・彰化・台中・青乃迪紀念教堂・德基水庫・梨山・大禹嶺・花蓮橫貫公路・阿美文化村・烏來・故宮博物館・陽明山。
30/7 13/8 20/8 17/9 22/10

大地旅運社：香港德輔道中萬宜大廈二樓120-124室
電話：5-233257 5-233260 5-253776 5-227471

義士抵台首件禮物 一隻蔣公紀念金表

一九六二年由劉承司駕抵台灣的米格十五

【台灣南部空軍基地七日中央社電】反共義士范園焱離開他的座機，在自由祖國得到的第一件禮物是一隻總統蔣公紀念錶。

范園焱所駕的米格十九型飛機，是於今天到達台南空軍基地，落地後，他身穿淺黃色上衣，黑褲，黑色短飛行靴下機，將手槍交給基地安全人員，接受基地指揮官王齊華少將的歡迎，在基地指揮室內喝咖啡，進午餐，再由台南趕來歡迎他的總政戰部主任王昇上將，贈給他一隻總統蔣公紀念錶。

從未享受過冷氣咖啡 月薪祇有一千六台幣

范園焱義士說，他在大陸[illegible]從未享受過冷氣，咖啡也沒有喝過。他說，[illegible]說別人知道。

范園焱的階級相當於我空軍的中校，但是他每月薪水折合台幣只有一千六百元，我空軍同樣階級的軍官，每月超過一萬元。

服役已經二十年 飛行時數僅千餘 還少於我空軍五年經驗

他說，他服役有二十年的飛行經驗，但是飛行時數祇有一千一百小時，而我空軍五年的飛行時數，就有一千二百小時。

擔任偵察任務 機腹很多鏡頭

范園焱駕的這架戰鬥機，是擔任偵察任務，因此機腹有很多鏡頭，機尾和機翼漆有「八一」軍徽，機頭漆有「三一七」編號。現停放在基地機庫內。

行政院新聞局，今晚曾邀請記者坐空軍C一一五四專機前往基地作實地採訪。范園焱將於明天下午和記者見面，報告他起義來歸的經過。

范園焱獲獎黃金 值港幣約四百萬

台北市民燃鞭砲歡呼若過年

【台北七日中央社電】不堪中共迫害揭竿起義，駕機來歸的范園焱義士，已由國防部總政戰部依照政府規定[illegible]，將於明天接受政府頒發的獎金黃金四千一百四十一兩（按照國際市場價格，約合七千餘萬台幣，約港幣四百餘萬）。

范園焱義士表示：大陸上太苦了，我是共產黨逼出來的。[illegible]死活，反而增加了大陸同胞恨中共心理。范園焱義士表示，在大陸上，不論重要共幹，下級共幹和全體同胞，都是反共的，他們隨時都會揭竿而起，反抗暴政。他非常羨慕祖國空軍自由的愉快環境和生活。

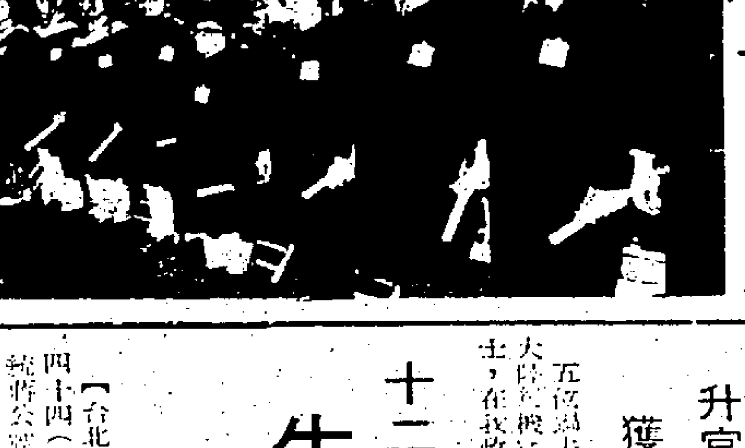
台北街頭今天下午響起鞭炮聲，熱烈迎接反共義士范園焱駕米格十九戰鬥機來歸，投奔自由。

下午三時以後，消息已傳遍台北市各個角落，市民燃放鞭炮[illegible]的時候，范園焱駕機來歸的行動，表達了大陸同胞的心聲。

市民停下匆忙的腳步，商店、住戶、燃放鞭炮，一家晚報在第一版刊出毛筆書寫製版，將這一大好消息在第一版刊登，報販在街頭兜售，行人大聲傳播佳音。

我空軍24小時巡邏 嚴密監視台灣海峽

中華民國空軍每日二十四小時均嚴密控制及監視整個台灣海峽。除國軍截擊機隊它們所控制的小時外，經常在十二海浬的領海上空飛行，而共方軍機亦常在台灣海峽上空和國軍軍機對峙飛行，但共方飛機極少闖進台灣之領空內。



十五年前由大陸先後駕機起義投奔自由的反共義士劉承司、高佑宗、邵希彥等三人，去月十六日上午在台灣大學的畢業典禮上爲最受矚目的人物，劉承司、高佑宗畢業於歷史系，邵希彥畢業外文系，已成爲文學士，他們接受閻振興頒授畢業證書時曾獲得二千多的畢業生和家長們熱烈的掌聲。圖爲劉承司(右三)、高佑宗(右一)、邵希彥(右二)參加畢業典禮。

劉承司起義歸來時的中共軍服

韓戰後面世配空對空飛彈 米格十九是中共空軍主力

中共與蘇俄交惡後自行研建

米格十九戰鬥機是蘇俄設計的超音速飛機，於一九五五年出現於蘇俄空軍中隊，稍後由於推出米格廿一和廿五，故米格十九便逐漸落伍，據報一九七六年九月，一名背叛的蘇俄飛行員駕着米格廿五戰機降落日本，日本和美國當局在研究該機後便歸還給蘇俄，但飛行員則去了美國。

航空界人士說：相信一九六〇年中(共)蘇關係惡化前，蘇俄已將一些米格十九戰機運往中共，之後中共使「大量」模仿製造。

中共將自製之米格稱作「殲擊F6」，一份於七五年呈交美國國會委員會的報告說：相信中共空軍擁有超過三千五百架米格十七、十九和廿一戰機。

由范園焱義士駕駛前往台灣投奔自由的米格十九型戰鬥機，是從米格十五、十七型變化而來的，米格十九型戰鬥機的最高速度是每小時七百七十哩，可爬升五萬五千呎，機上裝有機槍，機翼下可配備空對空飛彈，這種飛機機長四十一點六呎，機身長四十一點六呎，機高十三點六呎，全重兩萬一千一百磅。

米格十九型戰鬥機是蘇俄在一九五五年的產品，當時可說是韓戰後的空中最新式武器，但到美國研製出軍刀機F八十六和星式戰鬥機F一零四後，似乎已成爲米格十九型的空中煞星，先後在幾次台灣海峽的空戰中發揮威力，擊落米格十九型多架。

米格機的英文簡稱是MIG，這個名稱得自它的兩名設計人，一名設計人是艾爾提姆·米高揚，他是前蘇聯部長會議副主席米高揚的弟弟，已於一九七〇年去世，他是世界有名的飛機設計家，與他合作的是一名數學家格列維奇。因此用米高揚的米(MI)和格列維奇的格(G)字母，拼湊出米格MIG型飛機的名稱。

第一批米格戰機以編隊形式出現在一九四九年的時候，以型號來說是當時的米格十五式，自那時起，米格戰機逐漸以十七、十九、二十一、二十三、二十五型演變而成。

一九五〇年六月韓戰爆發後，米格十五在戰事初期令盟軍措手不及，那時美國軍方願以五十萬美元的代價換取一架米格十五戰機。但到後來軍刀機F八十六和星式F一零四出現後，米格十五不是敵手，只能落荒而逃。

十二年前蔣公發出號召以來 先後已有四次 義士駕機來歸

【台北七日中央社電】自從民國四十四(一九五五)年十二月，總統蔣公號召中共空軍官兵棄暗投明，駕機來歸以來，中共空軍人員先後駕機歸來的，連同今天的一起在內，已有五次。以前的四次是：

民國四十九(一九六〇)年一月十二日，中共空軍「〇六五」號米格十五型機一架，投誠歸來，惜駕駛員因地形不熟，在宜蘭縣境南方迫降時，飛機撞毀，起義志士不幸死亡。

五十(一九六一)年九月十五日，邵希彥和高佑宗兩義士，駕駛中共「中國民航」第「一八一三二」號螺旋槳運輸機，投奔自由，自大陸飛到韓國的濟州島，並于同年十月七日回到自由祖國。

五十一(一九六二)年三月三日，反共義士劉承司駕駛一架米格十五型戰鬥機，自大陸飛到台灣北部的一個空軍基地，達成投奔自由的願望。

五十四(一九六五)年十一月十一日，反共義士李顯斌、李才旺、廉保生三人，駕駛一架「〇一九五號」伊留申廿八型噴射轟炸機，從杭州筧橋機場起義來歸，在台灣北部某空軍基地降落。

幾位義士 升官就學 獲學士銜

五位過去幾年由中國大陸駕機來的反共義士，在我政府的照顧與協助下，不但均已成家立室，過着安樂的生活，並且得到進修機會，完成了大學的課程。

他們都獲得我政府有關方面的妥善照顧，政府仍根據他們的志願，安排他們在空軍服務，其中李顯斌已升爲空軍中校，高佑宗和邵希彥同爲空軍中校，李才旺、劉承司爲空軍少校，廉保生不幸於[illegible]。

五位義士[illegible]追求知識的熱忱[illegible]，高佑宗與邵希彥都在民國五十四(一九六五)年考入台大[illegible]。

分別成家立室 家庭生活美滿

高佑宗亦在同年認識了一位幼稚園老師梁[illegible]小姐，兩人情投意合，不久結了婚，生了兩個男孩，現在國中讀書。劉承司亦在一偶然的機會下認識了一位中學女教員，進而成爲夫婦，目前已有一男二女。李顯斌在五十五年和張美貴結婚，生下兩個男孩。李才旺在飛機降落時受傷，住進空軍醫院，認識朝夕相伴的白衣天使薛[illegible]，於民國五十五年結婚，現有兩個男孩，分別在國中讀書。[illegible]小姐結婚，生了一男一女，分別入學讀書。

社論

誰策動巴基斯坦的政變？

政變已成爲現代奪權的方式之一，落後的非洲和拉丁美洲，政變不時發生，政權不斷易手。所有的紀錄顯示，發動政變的主力，大部分是武裝部隊的首腦，唯一的區別有流血的與不流血的之分而已。因此，每有政變發生時，甚少有人加以重視，走馬燈式的上台和下台，祇有人民纔是無辜者。

本月五日發生的巴基斯坦政變，不能與其他政變同日而語。在地理上，它是印度次大陸的一個國家，與亞洲全局有不可分的關係；在政治上，巴基斯坦政府是中共最親近的「友邦」。因此，此次政變所包含的意義，無法與其他國家的政變比擬，主要理由是政變發生的內在因素與影響，有其極限，與普通政變並無二致；但外在因素與影響，則較重要，牽涉到中共之外，蘇俄也可能有其連鎖關係。北平評述巴基斯坦政變時，不用「政變」兩字而採用「軍事干預」四字，尤其注意，這暗示北平企圖裝成置身事外之狀，但此地無銀三百両，欲蓋彌彰，反是自曝原形。

政變的前因是今年三月七日的巴國大選，布托的「人民黨」在二百二十席的國會中，獲得一百五十四席，贏取了壓倒性的大勝。但是，在野黨事後紛紛責難布托操縱選舉，因而抵制國會，且演成流血暴動，有二百五十餘人死亡，傷者也衆。所有在野黨首腦，紛紛被捕下獄，與國陷於政治分裂狀態，幾經磋商，布托等同意在今年十月七日舉行另一次大選，希圖突破僵局，但一波三折，因監選問題不能達成協議，政治分裂進一步尖銳化，全國各地暴亂迭起之外，經濟瀕於崩潰，巴幣無人信任，對外貿易接近中斷。政變的發動，軍事強人施亞卿發言乃以結束全國混亂爲目的，布托和反對黨的領袖全部被捕，暫成階下囚。迄至昨日，施亞已下令解散國會和省議會，到十月再舉行大選。

由上述的政變簡短經過而論，屬於普通的不流血政變，與其他的政變並無不同；但是，北平是否與政變無關，或者說莫斯科及其「盟友」印度與此無關，確是耐人尋味，有深入檢討的必要。

布托的上台是在一九七一年，也就是在印、巴戰爭之後，他由外交部長扶搖直上，出任總理。在過去六年的時間內，布托走的外交路綫是聯絡北平，壓制蘇俄的同盟國印度，獲致均衡而對抗的局面。中共對此自然歡迎不置，因爲它自與印度關係惡化後，新德里之投入莫斯科的懷抱，構成了中國大陸南方的最大威脅來源。中共如果能把巴基斯坦置於其控制之下，間接抵消了印度的敵意，削弱南方的威脅。布托的親北平外交政策，實際上是自貽伊戚的下策，中共除了在外交上全力支持布托之外，對巴基斯坦的軍事和經濟援助，自不必應。在今年三月巴國大選前，北平所最憂慮的是布托的「人民黨」敗選，或者在國會中變爲少數黨。布托能夠操縱選票，顯然是北平的出錢出力所致。最大的反對黨「民族同盟」在敗選之後，即間接抨擊中共干預巴基斯坦的選舉。

自布托宣佈十月重行大選後，北平又面臨新的一次恐懼黑影，如果十月大選的結果推翻了三月大選的結果，布托的「人民黨」由勝者變爲敗者時，則今後的巴基斯坦能否向北平靠攏，中共殊無把握。此外，布托的親北平政策，在國內已產生普遍的反對呼聲，又加上民生凋敝，早爲選民所憎厭，再舉行一次大選，選民吸取了過去四個月來流血暴亂的教訓，很可能把選票改投反對黨，下決心拉布托下馬，而對這種展望，北平當然寢食難安。用甚麼方法打開這一可怕局勢？幕後支持軍人發動政變，透過軍人攝政來部署十月的大選，爲布托解圍，何嘗不是轉移巴國國內視綫的妙術。「新華社」的不用「政變」而選擇「軍事干預」描述此次事件，想非「神來之筆」，而是事前考慮到的陰謀。

布托如果從此失勢，對北平來說，確是重大損失。美國與北平的勾搭，伊朗與中共的建交，近來的北韓與華盛頓秋波互送，穿針引綫者俱是布托其人。如果他在衆怒難犯之下無法東山復出，政權落入軍人或反對黨之手，則中共與巴基斯坦之間的關係，必發生重大變化，[illegible]。

委國獨立紀念日閱兵 裸男大鬧總統檢閱台：七月五日在獨立紀念日舉行閱兵禮時，一名裸體男子奔向總統的檢閱台去。下圖是這名來歷不明的男子，被警察制服的情形。民時總統皮勒斯(右上角前排穿民裝者)和他的太太(坐在他的旁邊)及委內瑞拉全體內閣人員都看着此事的發生。

軍方無意控制輿論 巴基斯坦重獲新聞自由

【巴基斯坦洛瓦平第七日路透社電】軍方一發言人今日在此間宣稱：巴基斯坦的新聞界十年來首次獲得自由，因此新聞界直有些不知所措。

他說，各編輯不斷用電話詢問應否將他們採訪所得的新聞發表，軍方祇能叫他們自行決定。

該發言人證實，自星期二政變推翻布托總理後，軍方並未施行任何新聞檢查。

新軍事強人，陸軍參謀總長施亞將軍說：他希望報界能站立起來，擁戴新聞自由而不損及新聞記者應有的標準。

自一九五八年陸軍首次奪取政權以來，新聞報導即被政府當局控制，由政府授意如何報導個別的事件。在今年三月大選後所引起的政治動盪中，布托曾施行爲期六週的新聞檢查。

發言人指出報界一時難以適應新的環境，他又說：「我們祇能告訴新聞界，如果你們不令我們難堪，我們也不會令你們難堪。」

「七七」抗戰四十週年 蔣院長勉全體國人 緊密團結自强奮鬥

【台北七日中央社電】行政院蔣院長在今天的行政院會議中勉勵國人，發揚抗戰精神，緊密團結，不屈不撓，不豪不擾，爲捍衛國家的獨立自由和民主而努力奮鬥。

今天是「七七」抗戰四十週年紀念日，蔣院長在作七七這天表示指出：抗戰精神就是充滿信心，勇往直前的奮鬥精神，當年日本軍閥以強大的軍力發動侵華戰爭，我在國際間又是孤立無援，但由於我們充份發揮了大無畏，大團結，堅苦卓絕的民族精神，終於在總統蔣公領導之下，經過八年抗戰，而獲得最後勝利，所以在當國家命運面臨挑戰時，亦在艱難困苦的逆流中，應是創造國家新力生機的時際，祇要國人堅定信念，堅毅奮鬥，必能轉危爲安，化險爲夷。

蔣院長在講話中，重申我外交部對美國國務卿范錫所發表亞洲政策演辭所提的強烈異議，再度向國內外表示我嚴正堅定的立場，並且進一步指出，儘管目前國際局勢在激烈動盪變化之中，但我們的國家體制決不改變，我們的立國原則決不改變，我們的基本國策也決不改變。他同時正告美國盟邦，切勿進行所謂美國中共關係正常化，否則其後果將不但不能使美國得到利益，而且必然損害到美國及其盟邦的利益，不但不能得到和平，而且更增加戰爭的威脅。

巴基斯坦新軍事强人 施亞下令籌備大選

促全民推舉代表監督投票

【洛瓦平第七日合衆國際社電】巴基斯坦新軍事強人施亞卿於一天不流血政變奪取權力後僅一天，便命令政府機關着手籌劃十月的大選。

今天，軍方統治仍然生效，雖然很多政治領袖被逮捕，巴基斯坦國內仍然平靜，大部分報章都歡迎施亞將軍的不流血政變。

施亞卿於星期三日於一集會中向二級政府官員說：他要求他們「立即着手草擬將巴基斯坦帶回民主統治的九十日行動。」

他命令政府人員設立一個由「各階層人士組成」的委員會去監督投票的進行，並呼籲工人和商人促進巴基斯坦的經濟發展，「爲了一般人民方便」起見，故應保持物品價格低廉。

施亞卿說：他推翻總理布托的行動是用以終結四個月來的政治暴亂浪潮，暴亂已直接導致超過三百五十人死亡，另數以千計的人受傷。此外，巴基斯坦經濟陷於癱瘓。

陸軍官員拒絕評論於星期三日被捕政治領袖的數目，但相信會包括布托的所有部長，軍事參謀和反對派巴基斯坦全國聯盟的領袖。

未經證實的報導表示：他們將會被軟禁於自己家鄉的家中。

據報布托被囚禁於洛瓦平第東北三十哩的摩里山頂別墅，軍方計劃將他轉解往洛瓦平第西南七百五十哩勒加那他的家鄉去。

施亞卿下令政府官員開始草擬十月大選的計劃，用以能在舊國會解散後的九十日內舉行新的大選，符合憲法上的要求。

施亞將軍於星期二日解散國會，但未正式廢除一九七三年憲法的大部分，他同時宣佈委任四人出任巴基斯坦四個政治地區的[illegible]省份的署理省長。

美國已開始試爆中子彈

卡特下月中決定是否生產

【拉斯維加斯七日合衆國際社電】據內華達州七日的消息：美國核子武器試驗計劃有關人士透露：中子彈已在內華達沙漠試爆，據獲悉人士於星期三稱，最少有一枚中子炸彈在拉斯維加斯以北七十哩（一百一十三公里）內華達試驗基地內引爆。

據一名熟悉該試驗的人士說：中子炸彈已在進行幾次地底試驗，拉斯維加斯是該區唯一的大城市，大部份有計劃之核專家說：「中子炸彈試爆，而且可能去年已在進行。」但他拒絕表示試驗是否爆炸超過一次或是否已進行了很久。

白宮方面於星期三表示，卡特總統計劃於八月中旬決定是否繼續發展這類輻射性彈頭，這曾在國會裏引起爭論。

每年約有十二枚以上之核子彈頭在試驗基地引爆，在這塊人口稀少而荒無之地區，爆炸已幾乎成了例行公事，該地居民感到自地下傳來的核爆震撼好像每年有[illegible]。

關於這些試爆的計劃均會於數日前預先公佈，並於試爆後公開證實。

因爲於數年前美國與蘇俄簽訂一項條約禁止在大氣層試爆，故此所有美國核子試爆均在很深的地底下進行，而中子炸彈所散發出致命的輻射則會影響到數以千哩之土地。

能源調查和發展管理局是取代已解體之原子能委員會的組織，它於最近所有試爆後均報告說，並無輻射性散播入大氣層內。

該管理局發言人並沒有證實或否認有關中子武器試驗的報道。

他說：「如若美國進行任何核武器試驗，它是一定會在試驗基地內進行的。我不能夠證實或者否認我們有進行過那一類特定武器的試驗。」

據熟悉人士稱：中子炸彈的威力用核武器標準來衡量是較低的，然它在地面爆炸時，會造成與蘑菇形大爆炸之建築物受致接近爆炸的強烈損毀。

該人士並稱：「但該武器與大部份核武器比較，威力會較低，散發出較少的放射性塵埃，有較強的熱能，當這類核武器爆炸時，它一如其他核武器能在某部份放射出中子，但它的放射性會較強。」

日人纏訟62年 含冤終獲昭雪

刦殺罪無辜坐牢十四載

【東京七日美聯社電】星期二日，一名日本人在南部的廣島市高等法院贏得一纏訟六十二年之案件的勝利，控告他謀殺及行刧的罪名被撤銷。

他是八十六歲的農夫加藤，住在山口區的田村，距東京西南約四百五十里。當局指出，加藤爲洗脫罪名所費的時光，是日本法院歷史上一項新的紀錄，以往的紀錄是五十年。

星期四，在他的第六次重審中，廣島市高等法院判他無罪釋放。加藤於一九一六年涉嫌一宗[illegible]被刧謀殺案，及搶刧村裏一名煤炭工人太田，自岡崎供稱加藤是他的同黨之後，加藤即被控以謀殺罪，但他堅決否認控罪。

此宗謀殺案發生於一九一五年七月十一日，距今已有六十二年。首席法官指出原判加藤有罪的證據是含糊不清的。他說：岡崎的招供引致加藤被捕，但他的供詞是不可信的，法院根據的證據是互相矛盾的。加藤到處終身監禁的判決，在一九三〇年獲假釋，自稱無辜，他隨即申請重審，在一年零一個月後，加藤在獄中服刑十四年，岡崎在監獄去世，主控官如不服此次的判定可向最高法院上訴。

我政府擬擴展領海水域之際 日本外務省重申擁有釣魚台主權

【東京七日法新社電】關於中華民國宣佈把三浬的領海，伸展至十二浬之事，日本今天重申它對東海釣魚台的要求。

外務省發言人對記者說，該島在「歷史上和法理上」都是屬於日本的，此事無可置疑。

他解釋說，日本和中華民國無可能就該島一帶的捕魚權問題，舉行談判，日本海事當局將繼續定期派船巡邏這個島嶼。

日本漁船每年從中華民國對開的海域，捕得魚獲一萬六千噸，其中大部份是在十二浬水域之外捕得的。發言人說，中華民國的延長水界，對日本漁民的「影響不大，非常微少。」

受酷寒與旱災影響 中共糧食更形短缺

料向美加緊購小麥逾七百萬噸

【東京七日路透社電】日本外貿組織今天說，在發生酷寒與旱災之後，中共今年的小麥進口量，預測將會接近一九七三年時的七百七十萬噸的紀錄。

日本外貿組織的一份報告書說，迄今爲止，中共已與美國、加拿大及澳洲等國，簽訂了購麥八百一十萬噸的合同，於明年年底前交貨。

它說，預料中共本年需要十一億六千萬元以資購買小麥，大豆和蔗糖的費用。

相信中共殘存的小麥數量已由七百萬噸的水平大爲減少。

估計去年中共小麥的生產，爲四千三百萬噸，據美國政府的估計，消費約爲四千六百七十萬噸。

該份報告說，此三種商品入口量的增加，將會影響到中共建築計劃的器材的購買。中共去年出售給歐洲的黃金，價值三億五千萬元，此款是在支付外國貸價的。

中共本年食糖的進口將會達一百萬噸，一九七三年時爲五十萬零五千噸，一九七五年則爲四十七萬三千噸。

英增兵百里斯 瓜國遣軍對峙

【墨西哥城七日路透社電】據此間外交界人士稱：當有關英國空運增援百里斯之際，瓜地馬拉於今日立即派遣軍隊前赴與百里斯邊界去。

他們稱：向邊境地區增兵的命令是由瓜地馬拉總統加西亞親自下令，當他獲報用VC十噴射運輸機載運英軍到此一英屬地區時就作出此項命令。

消息又稱：加西亞總統立即通知美國駐瓜國大使寶斐特有關英國增兵事件。

據百萬達報導稱：最少有二十架VC十型運輸機空運一千名英軍到百里斯去。同時週二日一艘英國戰艦在[illegible]發表此一聲明後立即停泊在百里斯灣面。

埃及根據可靠情報證實 以色列擁有原子彈

倘予使用將有百萬人遭毀滅

【開羅七日合衆國際社電】埃及總統沙達特說，以色列擁有一枚原子彈，以色列用它可以殺害一百萬埃及人，但倘有的話以色列[illegible]。

沙達特說：「我有可靠的情報，[illegible]以色列有一枚原子彈……以色列必須對把核子武器引入中東一事負責。」

「如果以色列對我們使用這種原子彈，我們可能損失一百萬人，但仍存有三千九百萬人生存，[illegible]」

「在我看來，此即意味着以色列的消滅。」

沙達特在接見巴特與隨從哈山親王，途中在飛機上向記者發表上述言論。

他又說：(一)他不反對以色列與美國簽訂一項防衛條約或獲得其他保證，作爲中東和平協定的一部分，(二)埃及與蘇俄關係仍然冷淡，因爲蘇俄不肯[illegible]，(三)[illegible]外交部長會議。

滾石樂隊加國演出：自從蒙特里爾奧運會舉行以來，最大一批的人羣，昨聚於奧運會場中，欣賞英國滾石樂隊於七月六日在該處的演奏。

橫行紐約唐人街專幹犯罪勾當
落網「鬼影幫」首領 面臨遞解出境處分

【紐約七日美聯社電】紐約市唐人街無惡不作幫會中的一名首領在裁定企圖攻擊和搶劫罪名成立後，將面臨遞解出境或服刑的命運。

官方稱：黑幫人物曾進行謀殺、搶劫和多方面的恐嚇，企圖嚇阻人們不敢指證林彼德，林是臭名遠播之「鬼影幫」的首領。

當這些計謀失敗後，林彼德星期三日便在曼哈頓最高法院認罪，曼哈頓區檢察長辦公室的人員表示，二項行劫罪每罪最高將入獄十五年，而打人罪則入獄七年。

七月廿八日羅夫斯法官將宣判該案。

聯邦官員謂：林彼德在認罪前，他們已着手準備將他遞解出境，移民與歸化事務部的地區監督基利說：林彼德於六月十五日取道多倫多進入美國，此後即非法逗留此間。

要求加薪談判達協議
底特律公務員將復工
歷史性嚴重罷工．曾癱瘓公共服務

【底特律七日合衆國際社電】底特律市政府與市政府僱員談判代表於星期四日達成一項臨時協議，該項有效期爲三年的協議，終止了該市歷史中最嚴重的一次市政府僱員罷工行動。

代表罷工者的美國州、郡市政府僱員聯合工會第七十七分會主席森傳說：他們的談判代表一致投票贊成提出該項批准。

「我們覺得我們已達成一項對市府僱員及納稅人兩者都公平合理的決議」。

該次罷工在上星期三日當舊合約期滿時開始，使大部分之市政府官員感到突然。結果是十八萬巴士乘客無車可搭，而垃圾則在華氏一百度炎熱下堆積如山。

森傳命令八千名工作人員在會員對該協議全面認可之前立即返回工作崗位。該工會稱：一個全體認許會議「將在可能的情形下及早舉行。」

該工會稱：該協議保留增加生活津貼費及保健與病假，如同在上一次與市府所訂的合約一樣。

高文楊市長在較早時會恐嚇要解僱那些罷工的巴士司機，並要停發他們的薪金，除非他們返回工作崗位。分屬不同工會的巴士司機及垃圾收集工人都拒絕越過糾察線前往復工。

【底特律六日美聯社電】底特律一百三十萬居民，週三突然沒有巴士可乘搭，亦沒有清道夫清除垃圾，且大部分其他公共服務亦停頓，因這城市的八千餘名政府僱員，舉行罷工。

氣溫高至九十度（華氏）使汽車裡擁擠得滿滿的人，與排長龍以等候乘搭的士的人更難抵受如此酷熱的天氣，街上堆滿垃圾，亦使人們難以抵受。

一夜裡，約共有四百五十個緊急電話打往警署，但沒有回音，因七十七個接線生亦參加了罷工。警察繼出面負担工作，城市當局已請求法院命令接線生們恢復工作。

這次罷工，是由美國州、郡市僱員聯合會發動，罷工者要求提高工資。警察與救火隊員及救師，是另受合同約束的。

愛爾蘭新總理林奇呼籲
英軍撤出北愛 南北愛行合併

【愛爾蘭都柏林六日美聯社電】愛爾蘭共和國新總理林奇，週三呼籲英國統治的北愛爾蘭與愛爾蘭統一合併，同時表示，他正安排盡早與英國首相加拉漢舉行會談。

林奇在此間對一個記者招待會說：「我們的立場是：希望愛爾蘭人民統一，並希望島上的人民自己處理自己的事務，不受外國或外來勢力的干涉。」

他又說：他希望本月內與加拉漢會晤。

他表示：他與加拉漢會談時，將表明他們領導的菲安那菲爾黨對北愛的政策。該政黨呼籲英軍撤出北愛，但沒有說明最後期限。

高雄連體女嬰夭折：六月五日出生的高雄市連體女嬰，由於先天發育不良，於六日下午六時先後死亡。這對連體女嬰，有四隻手、三隻腳、兩個頭。高雄中心嬰兒急救醫院將徵得連體女嬰的父母同意，把這對醫學上罕見的連體女嬰，交給中山醫學院解剖研究。

女王抵萊茵河 檢閱三千英軍

【西德山尼雷格爾七日路透社電】英女王伊利沙伯今日抵達此間，準備檢閱英國最大的駐外武裝部隊。

大約三千名英軍，五百五十架坦克、裝甲車及補給車，將參加萊茵河英軍基地的檢閱，作爲女王慶祝登基銀禧紀念的一部份。

女王由王夫愛丁堡公爵陪同到達此間，這是她一九六五年以來第一次到西德進行的官式訪問。

阮高祺洛杉磯營酒業 還要節約他日開豬場
鬍子、黑髮、神采不減當年

【洛杉磯七日合衆國際社電】在擁擠加市外籍領工人出沒的地方，在修理站和餅店間出現一間酒舖。

有時在櫃檯後，你會見到一張東方面孔，而他正聚精會神於買賣。

很少顧客知道他的身份，而他亦求之不得，平常他貌不驚人，故沒引起別人注意，但當他下班後與一位黑髮美人結伴離去時則有所不同。

他就是阮高祺。

當美國支持南越時期，阮高祺在美國人民中可能是最爲人知的南越人物。

他是南越空軍元帥，有一個時期爲總理和副總統，一九七一年他企圖競選總統，但被阮文紹逼至退出，於是便憤而下野，之後便消失於政治舞台達四年之久。

在政治生命的最高峯時，阮高祺的別名是「午夜隊長」，原因是他那耀閃亮的外套──通常是穿上一件黑色飛行衣，戴上一條紫色頸巾，臂上掛着一枝手槍，他的黑髮和鬍子修飾得十分美觀好看。

他第二任年青貌美的太太更加添風彩，她名鄭潔美（譯音），是前越南航空公司的空姐，普通越南人並不熟悉她，原因是她從香港買回一雙長袍穿着，又前往東京整容，使雙眼更「圓」。

一九七五年三至四月越戰末期期間，阮高祺又再度出現，他誓言要作戰到底，並指逃走的人是「懦夫」，但當西貢陷落後，他又與其他數以千計的難民出現在加州明德耳頓難民營，但在營中每日都舉行「記者招待會」，直至差不多沒有聽衆出席爲止。

阮高祺曾在華盛頓市郊住過一段短時期，去年時搬往洛杉磯，並買了一幢位於亨庭頓豪華海灘地區之四層高西班牙式別墅和該間酒舖。

阮高祺最近接受「全國星報」訪問時說：他希望稍後有能力購置一個細小的豬場，但表示需要努力節約，甚至要向政府申請貸款。

「如果你將我和一個貧窮的軍人（越南難民）互相比較，則我比他們富有。」他說。「但倘若你將我與尼克遜，其他總理或副總統比較，則我並非富有。」

阮高祺在難民當中顯得十分活躍，有一個時期由於投票關係，故此十分忙碌，他由這方面得到三千美元，他打網球與長跑。

阮高祺在美營商：這輛停泊在洛杉磯郊區一間賣酒與現成食品商店門前銀色的卡迪勒房車，是前南越總理阮高祺最近購買的。下圖是阮高祺使用收銀機，而他的太太（背向鏡頭）則在清點櫃架上的存貨。

英警按章工作 抗議削減過時補薪

【倫敦六日合衆國際社電】蘇格蘭場的三千二百名警探由星期三開始，實行按章工作，以抗議削減過時補薪之計劃。

較早時蘇格蘭場曾宣佈，在經濟節約期間，過時工作將會減少。

蘇格蘭場的警探和其他大部份的英國警員一樣，倚賴過時工作來抵消國內幾步上升之生活消費。

政府最近曾拒絕警察提出之每週加薪六磅的要求，而只允許加薪四磅。

澳洲男嬰與「七」有緣
七月七日七時七分生 重量剛是七磅七安士

【澳洲阿得雷德七日合衆國際社電】一名阿得雷德婦人在過期七天之後，於此間星期四日七時七分生下一名七磅七安士重的嬰孩。

維多利亞女皇醫院之一名發言人仍然不肯相信這件事，但卻證實這名嬰孩在一九七七年七月七日誕生。該嬰孩的二十七歲父親羅拔．馬田和二十三歲母親珍納，用咖啡慶祝他們的兒子誕生，他們並暱稱給予他們的兒子一個叫「七」的諢名。

該院的醫務總監加比斯醫生很熱切地對等待的記者說：「所有的數字均是眞的。」他說：「頗恩乃是澳洲所有其他重要醫院中唯一在上午七時出生的嬰孩。」

嬰孩的父母羅拔和珍納原籍蘇格蘭背德格蘭。珍納在醫院病牀上說：「這簡直難以置信……它好像並未發生似的。」

滿心愉快的父親說：「請勿問我們怎能夠獲得所有這些七字，但我今晨第一件事要做的是去買一張獎券。」

「我將會稱我的兒子叫『幸運七號』。」

美上月九百萬人 曾試食「可卡因」

【華盛頓六日法新社電】「全國濫用藥物學會」今日出版的報告顯示，去月美國有八百萬人嘗試過可卡因和一百萬人吸食它。

該報告花去四百萬美元歷時四年才完成，目的是收集吸食可卡因和食後反應的一切可能資料。

但研究人員說，他們仍未肯定服下過量或經常服食可卡因所造成的後果，他們認爲服食可卡因不會上癮，但卻會引致在心理上依賴這種藥物。

毛里塔尼亞駐法大使 巴黎遇襲幸脫險期

【巴黎七日美聯社電】毛里塔尼亞駐法大使，星期四日於離家時，被一名槍手連轟六槍，但據醫院職員說，他已脫離危險時期。

大使爲阿默德．甘納哈拉，三十六歲，他是在過去兩年來，在巴黎被槍擊的第三位大使。

一名婦人打電話給法新社說，此次襲擊事件，是由讀罕默德其華西特國際大隊所幹的。讀罕默德是昔里沙里奧陣綫的總書記，他是於一九七六年六月在毛里塔尼亞首都諾加脫的一次襲擊事件中喪生的。

昔里沙里奧陣綫，剛正爲爭取前西班牙殖民地薩哈拉的獨立而鬥爭，於西班牙軍隊撤出後，撒哈拉便被瓜分爲摩洛哥屬及毛里塔尼亞屬。

據目擊當時情形的人士說，大使正在停泊於住在附近的汽車內，有兩名青年從後面走到前面，其中一名透過後面的玻璃窗向他開槍。

他的車夫叫道：「他們開槍打大使。他們槍打大使！」

車夫駕車前往大約五十碼的一個油站附近。「我看見大使。」服務站的招待員說：「他坐在汽車的後座座位內，血水流濕了他的灰色衣服。」

澳新南威爾士 發生中度地震

【雪梨七日路透社電】新南威爾士今日較早時發生一次地震，但並未立即得知地震是否做成損毀或傷亡。

坎培拉國立澳洲大學地球科學學院的里亞博士估計，地震強度是雷治特制四點五級。

不務正業當局不發救濟金
失業漢遷怒主管官 咬掉一耳原隻送回

天下之大

【丹麥七日美聯社電】警方於星期四稱：一名憤怒的工人將當地一名政府官員擊倒並咬掉他的耳朵，然後將它包裹在一張手寫的字條裏面，該字條寫着：「這是你的耳朵」。

該名被咬掉耳朵之人名叫安烈．賀臣，他是高特比勞工署辦事處的主管。醫生用外科手術將他的耳朵放回原處，但他們對賀臣表示他的耳朵將不會回復原狀。

警方並沒有說明曾咬掉別人耳朵的人之身份，但他們透露：他是一名三十四歲的工人，他已經失業很久並曾數度拒絕接受勞工署所提供之工作。

據警方稱：當賀臣致電通知他有一份在農場的職位提供給他後，這人便衝進辦事處，他強調並不需要這種工作。據警方稱這人於獲悉會失去他的失業救濟金時便有強烈的反應。

賀臣告訴警方稱這名憤怒的工人跳上他辦公桌上，將他擊倒在地並用牙咬着他的左耳，之後賀臣便昏倒而及至他清醒時，該名襲擊者已失去踪跡，但在他的辦公桌上發現用紙包裹着的耳朵。

賀臣的一名同事將他的耳朵放在一杯鹽水內，並與賀臣一同送往醫院。

七七年逢七七 牙買加傳不吉

【牙買加京士頓七日法新社電】由於人民廣泛恐懼，說今日不吉利，於是警察和軍隊便展開全面警戒。

全國保安部長讓里下令警戒，以應付於七七年七月七日所挑起的不愉快事件。

此間有一個家傳戶曉的預言，說七與七相遇時便會流血。

第三世界的大部份地區
基督徒竟成政府威脅
在智利，主教公開向軍人政權的合法地位挑戰；在羅德西亞，教會也批評政府的種族主義政策；在南韓，教會參加人權運動

在第三世界的大部分地區內，右派的政府，現正面臨一種新的反對，許多人都認爲這種反對的威脅，遠較目前共黨的叛亂及愈來愈多的恐怖主義嚴重。

這種威脅，就是基督教徒的反抗，這種反抗，是來自天主教教徒和新教教徒兩方面的。他們的反抗，對於已成立的政府，產生更廣泛的與更基本的危險與威脅。

本月早些時候，薩爾瓦多的右派集團，爲了外長的被綁架與謀殺，而殺死了一名天主教傳教士以爲報復──雖然這位教士與殺害那名政府官員之事，並無任何關係。

儘管十字架與利劍同在一起的時期多於互相反對，但這種趨勢，不僅在薩爾瓦多，而且在整個拉丁美洲、亞洲和非洲，都是一般情形的。

在智利，主要的主教，已公開地向與吉斯都．平諾卓的軍人政權的合法地位挑戰。

在南非，天主教會之企圖把它轄下的學校統一起來，激惱了種族分隔政策的政府。

在菲律賓，馬可斯政府把該國的教會，列爲他的執行戒嚴令的政府所面臨的最嚴重的問題之一。

在巴西的李必祿．抑列托鎮，農民最近搗毀了一座監獄，和在瓦礫上豎立了一個寫上這樣的文字的十字架：「這是警察殺害維護自由的約翰．鮑斯高神父的地方。」這位神父曾與當地教士一同前往這所監獄，爲被囚於獄中的三名印第安人的女監犯受到虐待而提出抗議，致召殺身之禍。

當白種的羅德西亞天主教徒因教會的主教唐納．李蒙特公開批評政府的種族主義政策時而杯葛教會時，黑人便走來參加這個教會。

當千百名示威人士沿漢城的主要大道巡行示威，抗議南韓政府破壞人權時，走在他們前面的，卻是些新教和天主教的教士。

雖然，基督教徒的抵抗運動，並沒有一個單一的領袖。然而，全世界各地，都有他們的反抗運動發生。他們並無軍事實力，但他們卻是好戰的。可是，並非全數基督教徒都同情他們，而且，還有些是堅決反對他們的運動的。

舉例來說，在南韓，那裡，教會的領袖，都曾爲政府犧牲人權，以求保障國家的安全的政策而辯護。

在智利，有些最堅強地支持平諾卓政權的鐵腕統治的人，卻是保守的新教教會人士。

但是，這些支持現政府的人士的力量，正在式微之中。而那些反抗壓迫人民的政權的基督教徒的力量，卻越來越強大。

美國天主教教會會議的拉丁美洲專家譚麥士．基格里把反抗運動升級的原因歸納於三種：

㈠貧富之間的差距日益擴大，雖然第三世界國民的財富都在增展中，例如巴西與南韓都是。

㈡人權之被摧殘──包括虐待與暗殺政治領袖──據基格里說：「這打開了使基督教徒自然地捲入革命政治漩渦的門。」

㈢要求基督教徒在政治上參加反抗壓迫和建立一個「更公平與親善的社會」的「解放理論」的發展。這種反抗理論最先於一九六零年時由一批基督教的實踐主義的思想家在拉丁美洲所提出的，他們的理論是第三世界當要的是解放而不是發展。

他們與比較上人數佔少數的與教會有密切聯繫的人士相結合，這批「解放理論家」已給予廣泛的反抗運動以統一的意見和廣泛的影響。

他們堅持，基督徒的抵抗運動已在非洲和亞洲相輔發展當中，在每一區的基督教徒，都必須以他們自身的需要而決定他們的政治行動。（上）

新聞幕後

孟加拉政變兩年後
拉曼女兒下落揭曉

兩年多了，被殺死的孟加拉國總統拉曼的兩個脫險的女兒下落仍是一個謎。現在，印度德西總理終於披露，拉曼的長女和她的丈夫，以及她的幼妹，都在印度享受着政治庇護，而她們於從歐洲到達印度時也獲得庇護。

她們不在本國，使她們逃避了一九七五年八月十五日黎明陸軍推倒拉曼政變中的屠殺。政變領袖們打算殲滅拉曼一家的每一個人，以防止他們將來報仇。

要底拉曼在海外的女兒們的安全，甘地夫人的政府把他們帶到新德里，給拉曼的女婿一個職位，在一個政府的研究計劃中工作。

他們獲得印度政府的保密和保護，但因政變後的印度──孟加拉關係的微妙，甘地夫人從未公開承認拉曼的孩子們在印度獲得政治庇護。

除拉曼的孩子外，前任孟加拉外交部長胡沙因也獲得印度的政治庇護。政變後兩天，他飛抵印度，與甘地夫人會談後，飛往英國。

印度也否認它鼓勵游擊隊從印度領土向孟加拉國進攻。在新德里的一次關於法拉加巴拉治的水源爭執的談判中，孟加拉國代表團團長向甘地夫人提出這個問題，立即被請親往參觀印孟邊境有無游擊隊活動。但孟代表團在那一千七百哩印孟邊界沿綫找不到游擊隊活動的痕跡。

一九七五年十一月的第三次政變後，大批新聞記者、社會工作者、知識分子和政治活動分子，因恐懼拉曼的同情報復，又越過邊界，逃入印度。

印度和孟加拉國都從未公開提出這個問題，雖然兩國政府曾經非正式的討論印度庇護那些可能破壞施亞將軍的軍事政權的非法人境的孟加拉人的政策。

較早些時，印度說過那些因恐被捕或被越界進入印度的人可在印度居住，祇要他們不從事影響印孟關係的政治活動。

孟加拉國也向印度遞交一份它相信已於第三次政變後進入了印度的人的名單。

其中一人是穆沙里夫將軍，另一人是達希爾上校。達希爾於一九七一年對抗巴基斯坦戰爭中喪失了一條腿，並與施亞將軍並肩作戰。達希爾於那匆促組成的軍事法庭判處他組織那使施亞執掌政權的罪名成立，被判問吊。這宗審訊是在成功的政變的幕後集團進行的。

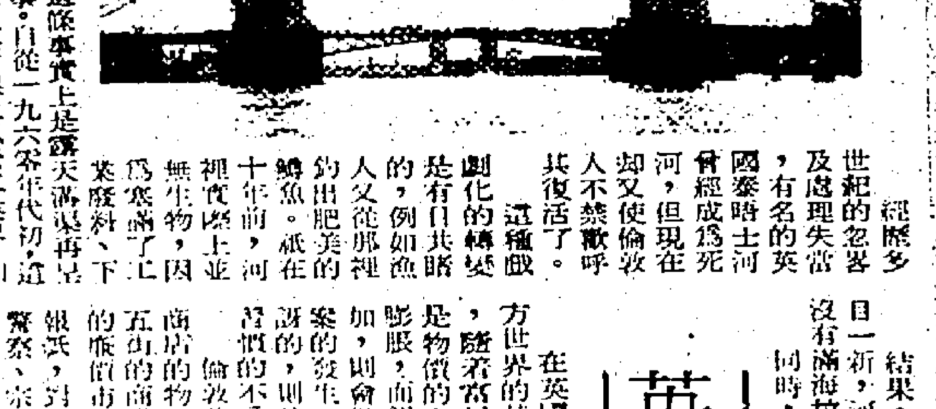
在他下令在孟加拉國舉行全民投票表決之前，施亞將軍對居留印度的孟加拉公民頒佈赦免令。但兩國都不能夠說出留居印度的人數，爲了下列兩個理由：第一，他們不知道有幾多人潛過那沒有守衛的邊界；第二，不是所有的逃亡的孟加拉人都向印度報到。

非官方的估計，祇在加爾各答有孟加拉人約一萬。總數，包括在鄰近各省的，勢將達到七萬至八萬。他們很容易在印度謀生。

德西政府對孟加拉國說明，它不會強迫孟加拉國公民離境。相反的，它請求孟加拉國創造一個理想的氣氛，使他們無所畏懼的歸去。

迄目前爲止，祇有二百五十人重返孟加拉國。

在印度，一般人感覺，在孟加拉國的全民投票表決中，有百分之九十七的公民贊成施亞將軍的軍事統治，這位新孟加拉國總統，或許感覺安全，而抽投的危險或許減少。



泰晤士河河水澄清了

沿岸設四百七十間污物處理廠後
泰晤士河再度受人稱賞了

經歷多世紀的忽略及處理失當，有名的英國泰晤士河曾經成爲死河，但現在卻又使倫敦人不禁歡呼其復活了。

這種戲劇化的轉變，是有目共睹的，例如漁人又從那裡釣出肥美的鱒魚。祇在十年前，河裡實際上並無生物，因爲塞滿了工業廢料、下水道污物與垃圾。把這條事實上是露天溝渠再生氣並非一件輕易的事。自從一九六零年代初，這條泰晤士河兩岸的人士，政府與及私營工業界，即已致力於救河運動。迄今的投資已超過二億美元，其中百分之七十係用以設下水道污物處理廠。

清潔運動始於一九六四年，其時，政府授權倫敦港口局管理流入河內的所有下水道污物與工業廢料。是年並立即以二千萬美元將克羅斯尼斯下水道現代化。

當處理下水道污物廠陸續設立後，甚至工業廢料也引入下水道，而不再直接流入泰晤士河了。

現時共有四百七十間污物處理廠，每日處理九億四千四百萬加侖下水道污物。一九七六至七七年，整個龐大的運營經費爲五億七千四百萬美元，一九七七至七八年預算則爲六億六千萬美元。

泰晤士河變質的一個重要因素，係將倫敦商業中心港口向下游遷移，減少船塢、碼頭與航運的污染。另一因素係工商界的空前支持，沿河的公司均付出搬運與處理廢物的費用；此外，還有特別垃圾船每年中清除河上垃圾約七千噸。

結果，泰晤士河面目一新，河水清潔，再沒有滿海垃圾的現象。同時，科學界證實，河中現有九十種魚，商業性的漁船再次在河中下網。有人且看到下游海灘出現海豹與海馬。

許多候鳥也重來，河邊水鳥約有十萬。

本來，一一九一年時，李察一世已敦促倫敦公司保護泰晤士河，但未成功。到一三五七年，愛德華三世時，河上已污穢不堪。到了十九世紀中葉，泰晤士河已成死亡，臭氣飄入國會了。

英倫何以看來那麼好

在英國，也像在西方世界的其他國家那樣，隨着富足而來的，就是物價的上升和通貨的膨脹，而個人自由的增加，則會做成更多的罪案的發生，而最使人驚訝的，則是對傳統風俗習慣的不受尊重。

倫敦美化區奢侈品商店的物價，使紐約第五街的商店，如同地攤的廉價市場。監陵街的銀匠，對人們之不敬重警察、宗教，和甚至在工會與壟斷高漲之際，連國會都予蔑視的事實，不時表示出慨嘆的意見。

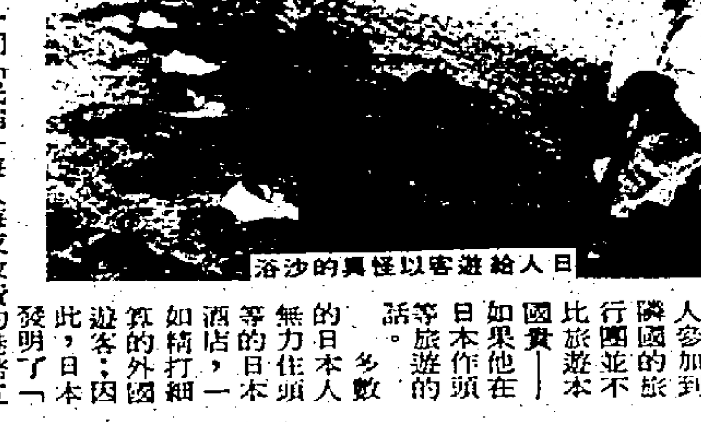
由美國前來英國的人，經常都會獲得，英國的天才被浪費──有天才的人要離開英國，英國的天才人士常都會感到沮喪。世界上再難找出其他的國家，會有這麼多的有天賦的人，擔任這遠遠低於他們天賦的工作，他們不是不被錄用，便是大才小用，使他們感到沮喪。

這一切，也許有助於解釋爲甚麼英國外表看起來是這麼美好，而又像是一處十分黯淡的地方的原因。英國人的生活良好，是有目共見的事實，他們的生活並且是很優美的──在不是那些燦爛輝煌的店舖，那使人興奮的跑馬和球賽在英國電台的播送，歌院和大酒店門前停下來的閃閃發光的大房車？現代生活的複雜，對社會黨與對保守黨人士都是太難應付的問題。人民顯然已厭倦了理想上的爭論，他們也許要尋求新的途徑和也許要找尋新的領袖。

而英國外相歐文常常都說：「英國人民的麻煩，是他們缺少顧客──他們太過容易感到滿足」──但他們現在已不再感到滿足了，他們不滿足於：去年和過去廿五年所獲得的進步，各黨派所作的爭論，各工會的支配，與國會的無能。

據大衛．華特推斷：「在未來廿五年的最大問題，是眞正的憲法上的問題，是否能調整至現在適應的議制度的情勢？…在過去一百年來，英國人民首次希望能受困擾的英國政治天才，能表現出適應能力，自負，和決心，來避免使用兒童解決辦法。」（青錫佐）（下）

東京消費昂貴吃不消
日商推出民宿來吸引遊客



日人給以遊客怪異的沙浴

遊客們同意的說，東京是昂貴的。還是亞洲各旅遊區出現一段段的中等階級的日本遊客的一個理由。因爲一個日本人參加到隣國的旅行團並不比旅遊本國貴──如果他在日本作頭等旅遊的話。

多數的日本人無力住頭等的日本酒店，一如精打細算的外國遊客，因此，日本發明了「民宿」。一間「民宿」每人每夜收費約港幣五十元，包括兩餐日本式膳食。

因爲他們的傳統的款式，是遊客們找尋「眞正的日本」的一個良好的方法。他們的合理的價錢使許多行錢購買機票的人都能夠遊覽日本。

「民宿」原是招待賓客的私人住宅。許多仍然是這樣的，特別是在各漁村的。

但是，由於日本變成更富有而工資增加了，整個日本人階級想利用他們的較高人息來旅行，並發現傳統的旅館價錢增加如工資那麼快。旅館供應慷慨的服務，包括送到顧客房間的茶和膳食。他們需要許多女傭和其他的工人。

因此，「民宿」生意很好。現在每一個地區都有一間，是遊客所想光顧的。

它是一種廉價的建築物，屬於傳統的日本式，有薄牆和傳統的草蓆（塔塔米）。因爲日本人很少與家旅行的，「民宿」通常把男的顧客安頓於一個房間，而把女的安頓於另一個房間。

如果遊客在一間海邊「民宿」對「你喜歡吃生魚嗎」的問話答「不」，麻煩來了。因爲日本人通常以活生生的魚奉客。如果一個遊客不願意嘗試晚餐吃活生生的魚及早餐吃一隻生雞蛋，他應該不住「民宿」。他也要與其他的住客共用厠所和浴室。（但日本的男女同浴風俗現在祇存於某些溫泉遊息區。）

如果一個遊客不願意過着像一個普通日本人的生活，他的主要的困難問題將是在「民宿」一間。但許多樂意爲一個外國家庭安排一個房間」裡不知所措，如果他不懂日語，也將不能與人交談。

事實上，外國投宿於農區的「民宿」時常是一件大事，可能許多年才有一次。英國學生投宿，目的在於實驗他們的講日語能力。

服務和甚至膳食或許比較日本顧客所得的更佳。如果主客們克服了他們的害羞心理，那些問話如「你喜歡吃生魚嗎？」和「你多少歲？」等或許會被說出來。

日本有許多値得遊覽的地方，但一個遊客應該計劃在各大旅遊中心以外住幾天。日本的最迷人的東西是它的文化，但在城市的「民宿」，這可能因人們照顧擁擠而被沖散了。在日本海沿岸及在各大山的遊息區是夏季的一個美好的選擇，在大平洋岸及九洲島的遊息區，全年都是幽雅宜人的。

幸虧「民宿」的經營者們組織了一個集團，接受海外的訂位。訂位費港幣三元七角五分及每人每晚房租一十八元五角的按金，日本「民宿」公會可在日本幾乎任何地區找尋願意招待外國人的「民宿」。外國人應該說明他們喜歡日本膳食，否則這公會將給他們與「民宿」同價而不包膳食的房間。

這公會說，如果他們在遊客成行前三個星期接獲訂單，他們可以辦到。他們將把日文地圖寄給顧客，這地圖揭示怎樣從最近的火車站前往每一間「民宿」。

日本人樂意幫助外國遊客。很少外國遊客遊覽日本，因此日本人沒有機會憎恨他們。但是，在日本鄉區，幾乎沒有一個人精通英語。

黃金福昨簽字加盟
市政獲得好手把關
將再物色新秀助陣增強實力

【本報訊】市政昨日上午向足總領取球員註冊紙十六張，南華、愉園及華雄三會則各領取十八張球員註冊紙。市政主任石乃斌前日下午五時卅分，將黃金福的註冊紙送入足總辦案，換言之，黃金福……

陳發：市政與有華人球員來開，但目前黃人好手，將激發士氣以補技術之不足，俾能爭取到較佳成績。

華人足球聯賽六強爭霸
圖毅今迎戰黃大仙
得失關係非常重大
穗成昨勝篔漁亦有機會奪標

【本報訊】華人足球聯賽六強決賽，今天繼續排有三場比賽在旺角球場上演。今天三場比賽中，最受人注目的是黃大仙對圖毅，由於兩隊本屆均有機會爭奪錦標，故今仗的勝負關係極大，得勝一隊冠軍呼聲就高，不於其餘兩仗。由於篔漁與東華已無機會爭霸，故保濟與穗成賽可算是冷門。今日三場賽程如下：

第一場　篔漁對保濟（下午五時卅分）

第二場　黃大仙對圖毅（下午六時五十分）

第三場　東華對穗成（下午八時十分）

又訊：昨日在旺角球場舉行的華人足球六強決賽，由於保濟再敗，將由穗成、黃大仙、圖毅三隊逐鹿。昨日三仗戰果如下：

黃大仙勝保濟　三比一

穗成勝篔漁　六比一

圖毅勝東華　七比一

首仗黃大仙以三比一力克保濟，黃大仙爭奪錦標希望漸增加。保濟上仗以零比一敗於圖毅，士氣大受挫折，昨仗久有主將缺陣，不敵黃大仙是意中事。

次仗穗成大勝篔漁六比零，全隊表現排動十足的穗成，是本屆錦標的大熱門，反觀對手篔漁，祇有九人上陣應戰，再加上不少球員負傷……

體壇萬花筒

五千公尺長跑紐選手破紀錄

△在斯德哥爾摩舉行的國際田徑大賽次天賽事（星期二），紐西蘭田徑選手迪克，以十三分十二秒九打破五千公尺長跑世界紀錄，去年在蒙特里爾奧運會獲得金牌的迪克，在今次長跑中以十分一秒之微打破由比利時選手普迪斯所保持了五年的世界紀錄。這是一週來的第四項世界紀錄，上週四，法尼亞選手基廉巴在赫爾辛基以廿七分卅秒四七打破一萬公尺世界紀錄。週五東德的琪瑪琳，以十秒八八破了女子一百公尺紀錄。三天前，蘇俄選手雅欣科夫在美國，以二點三三公尺打破跳高世界紀錄。

歌曼妮斯下月底赴日本比賽

△羅馬尼亞女體操運動員歌曼妮斯將於八月卅日至卅一日和九月三至四日，在日本的東京及大阪，代表其國家出席一九七七年國際青年女子器械操錦標賽，此次大賽，共有八個國家參加，計有蘇俄、羅馬尼亞、匈牙利、捷克西德、美國、加拿大及主辦國日本。

宗啟明亦追討欠薪
流浪一波未平一波又起
足總定下週一研訊

……大敗一場絕非意外。……勝對手而向爭取錦標的一實力逐於圖毅再加上戰足場圖毅以七比一大……前途再邁進一步，東華……意低落，自難免大敗。

【本報訊】流浪主將之一宗啟明，繼吳國明、嚴……，向其東家追討欠薪，足總已將此事交予小組研究，該小組定下星期一（十一日）下午六時，在足總會議室召開會議，研討有關宗啟明的合約問題。

袁俊昨日當選
華足聯會主席

【本報訊】華足聯昨日下午七時，在球場酒樓召開第一次執委會議，由會長梁國棟主持，結果選出主席：袁俊，副主席：黃納德、何鍾，秘書：……

事：胡金順、何強……，……組主任……

任培、胡文、劉智倫、李瑞林、……

……

傑、鄭……，並於出席足總代表……

光華昨開年會
首長全部蟬聯

【本報訊】光華會昨日在九龍花園酒家舉行……年同人大會，結果正副會長及主席均告蟬聯……名單列如下：……

……

世界盃港澳大戰
港台轉播下半場
何鑑江昨晚飛澳洲

【本報訊】香港足球代表隊，定於本星期日下午一時卅分（本港時間）與澳洲隊在阿德雷德作世界盃大洋洲外圍賽，屆時香港電台第一台將於下午兩點轉播，由何鑑江負責……

讀者捐助梁樂琪
欵項托本報轉交

【本報訊】署名無名氏的一位善心人士，本月四日交來本報卅元善款，指定捐贈予在比賽中受傷的球員梁樂琪。

梁樂琪，廿八歲，為黃大仙足球員，於去月廿八日在一場華人七人制賽事中受傷，致頭部與腰間的脊髓神經中樞被壓重傷，需要長時間醫療，梁君為一名有出色球員，惜家境貧困，自受傷後無人息，更要負担一筆醫藥費。

詢問球賽
專綫電話
二八〇七〇八

女子體育會
新選職員
今日就職

港九女子體育會，定今日（星期五）下午六時，在美孚新邨尚上述廣場東江樓大酒店舉行第一屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，請新任總會長……

東方　新聲　金冠
點止卡通咁簡單!!!　五部　場日
第二週映
故事家傳戶曉　手法一致好評　影像永留心底

Gulliver's Travels
真人與卡通・模型破天荒三結合!
小人國奇遇記

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

NT-6010

樂聲牌「快餐焗爐」
烘製小食效率高

樂聲牌NT-6010型快餐焗爐，上下裝置特製石英發熱器，熱力均勻。配合15分鐘自動時間掣，烘焗熱狗、多士、三文治、曲奇餅、雞腿、漢堡包、魚柳或煎肉餅等各式小食，效率高超，兼能顧全食物營養價值，認真好滋味

樂聲牌NT-6010型快餐焗爐，為早餐、下午茶、歡樂敘會及旅行，烘焗各款精美小食，最為理想，並能倍添生活情趣。

＊樂聲牌電器特約電視節目
「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映
「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映。
敬請留意欣賞。

NA953

National
樂聲牌
電器信箱3-315111

九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓　電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號　泰氏工業大廈・電話：3-410321-8
香港軒尼詩道44號陳列中心・電話：5-271809
維理部電話：3-430161

豪華戲院
後天十點半 特別介紹
東南亞區首映名片
請速訂座
新藝術電影會推薦!

未了緣
A LONG RETURNING

狂野火辣的愛柔腸寸斷的死別
震驚歐美的愛情故事！
風靡萬千男女的詩篇！

AIRPORT '77
新藝瑪公司發行
環球公司出品
超級災難巨片
紐約・凱聲
第四週！
今天五場獻
12點半　2點半　5點　7點半　9點半
國際機場
一九七七
占士史超域　積林蒙　大影評讚

華盛頓　總統　國華　國賓
今天獻映
預售三天
死生長別離，天涯哭此時，相送情無限，淚落滿羅衣！
悲劇大師彭美拉・露莉・西・李察・尊遜
震撼情人心弦！悲歡的情慾！
THE LAST CONCERT

斷腸淚

集港台影視精英、
開武俠片新里程！
張玲　岳華
宗華　羅烈
秦夢　古龍
江明
陳明華
・不宜兒童・
皇后　京都　東方　大平　金明
嘉禾　黃金　新聲　國華　帝國
國寶　國際　好景　油麻地　南洋
嘉禾雙綫
明晚午夜場映
首部粵語配音武俠片
張玲艷光四射代表作
八卦竹及上手血浴水下迷劍光血影河
THE INVINCIBLE SWORDSWOMAN
冷月孤星劍無情

SEE IT AGAIN AND AGAIN
WITH THAT SUPERCALIFRAGILISTIC MUSIC!
WALT DISNEY'S
MARY POPPINS
JULIE ANDREWS　DICK VAN DYKE
DAVID TOMLINSON　GLYNIS JOHNS

THE STARS you want to SEE!
THE MUSIC you want to HEAR!
THE LAUGHTER you want to ENJOY!
大爆滿
暑假電影最佳
海運　百樂
今天日夜五場　請訂座
注意時間　12點半、2點半、5點、7點半、9點半
榮獲五項金像獎！
最佳女主角、最佳配樂、最佳主題曲、最佳剪接、最佳特技效果
和路狄斯尼新貢獻老少咸宜
娛成遠一「樂飄處」
樂份超仙飄處開！
特藝七彩
茱莉安德絲：金像影后
獲獎代表作！
「好男十」男主角・狄雲戴
「奇妙仙子」男主角・大衛湯連
「孤雛淚」女主角・格蓮・士鍾
羅拔史蒂文遜最佳代表作！
「一飛沖天」「仙女歷險記」導演
歡樂滿人間

大飽眼福
睇完心都都大把
嘢睇
包你笑得米話
THE LADY KILLER
鬼馬
姑爺仔

做人開心至係做姑爺仔，做得開心大家一齊睇
香港　皇后　皇都　太平　金明　帝后
九龍　嘉禾　黃金　帝國　國寶　國際　油麻地　萬年　好景
暑期第一炮
嘉禾同南洋聯合同時開映不夜午場
今天盛大獻映
金明大片加映
嘉禾公司出品正請試片
駛慌失會睇嘢
正所去失乜！
張艾嘉　李振輝　關山　田青　高遠　金川　張午郎　朱牧　傅聲
嘉雯　朱嫣　林偉祺　邵音音　李昆　王萊萊　鄭露絲　金帝
主演
GH
導演　朱牧
・兒童不宜・

刊登本報廣告：請電：二一八零七零八、

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

輸錯血死者家人 獲賠償十八萬元

【本報訊】去年六月一名婦人張勝霞疑因輸錯血引致死亡，後當局開庭研究死因，陪審員裁定「死於自然」，其夫龐輝昨在法律援助處協助下派出亞利孖打律師向高院按察司施達甫向庭申請賠償，結果獲法官批准思血賠償共十八萬元。

按察司並下令其中十二萬元是歸龐輝所有，由法律援助處轉發給，其餘六萬元，屬於死者兩名兒子，計其中一歲及兩歲零兩個月大各佔三萬元，因未成年，交由法庭保管生息。

該宗「輸錯血」疑案發生於去年六月，一名待產孕婦張勝霞在寶育醫院進行剖腹取子手術，後因失血過多，需要輸血，但輸血後突流血不止，搶救後不治斃命，及至七月死者丈夫龐輝收到一封匿名信指出其妻之死是醫院疏忽，龐輝乃向法律援助處求助，當局於今年四月廿五日開庭研究死因，裁定「死於自然」。

消防當局採取行動 票控違防火例工廠

【本報訊】消防事務處將向荃灣一家工廠的東主發出一張傳票，檢控他觸犯消防規例。

此外，有七十二間工廠將獲發給減除火警危險通知書，勸令他們在指定時間內清除廠內存在的火險情況。消防事務處人員昨日前往荃灣區進行大規模視察後，決定採取以上行動。

是次視察工作，由分區主任賀維成領導三十名消防人員執行，為期兩日。視察人員昨日在橫龍街和灰窰角街一帶的二十七幢工業樓宇內的一共視察四百七十間工廠。賀氏說：「第一天視察的情況顯示出，該等工廠內的情況，較上次他們巡視時，已大為改善。」賀氏又補充說：「違例的事件中，大部份係與阻塞樓梯、走火通路和防火設備有關。」該署又將十一宗涉及擅自更改樓宇設計及無牌營業酒樓事件移交有關部門處理。

消防人員今日將繼續在該區視察。

圖為消防人員視察一間工廠內的樓梯時情形。

華資廣告商會 廣告班開課禮

香港華資廣告業商會主辦第八屆廣告訓練班，日前在九龍酒店舉行開課典禮，由該會主席黃昭德主持，出席者有副主席姚沃棣、張潤文（訓練班主任）、會董黃宏光、譚華正、鄭國鴻、何以千及學員等數百人，情況熱烈。

主席黃昭德致詞略謂：本會主辦廣告訓練班，已歷八屆，參加學員擠擁，每屆均有爆滿之盛，以致未能一一容納，深表遺憾，可見香港青年們對廣告知識之渴求與興趣與日俱增，亦即反映本港廣告事業之日益發展。今日開課，看到一眾青年學子，濟濟一堂，表現了生氣勃勃景象，本人至感快慰，希望各同學專心學習，力爭上游，對廣告學識之成就，一定是無可限量，此亦本人所祝願的。」繼由訓練班主任張潤文致詞，詞畢，由姚沃棣講師主持第一課。

三藩市華埠小姐 黃撒拉來港訪問

【本報訊】一九七七年三藩市華埠小姐黃撒拉，將於本月十二日下午由台北飛抵本港，作為期六日之親善訪問，並獲免費住宿富麗華酒店。

黃小姐現年二十三歲，身高五呎五吋，體重一百零五磅。她出生於台灣，自幼在美國長大及接受教育，畢業於三藩市州立大學，主修舞蹈與音樂，現任職於三藩市美國銀行。

黃小姐的興趣十分廣泛，除熱愛芭蕾舞、彈奏鋼琴、爵士音樂、結他外，對縫紉、烹飪、攝影、游泳、旅遊、溜冰等興趣甚濃，是一位非常活躍的時代女性。

圖為一九七七年三藩市華埠小姐黃撒拉。

能仁大專部 招收新生

能仁書院一九七七年度招收大專部各學系一年級新生及二、三年級插班生，即日開始報名，並定期八月廿五日舉行入學試，預科（英中六）亦由即日起接受入學申請，該院以新學年即將開始，對於課程之開設，教授之增聘，均在積極籌劃中，並不惜重資，全校裝設冷氣，以改善求學環境。同時加強與海外著名學府聯繫，為畢業生謀升學之路，目前該校學生在英國倫敦、美國哥倫比亞、加州、加拿大多倫多等大學攻讀高級學位者，為數頗衆。

日立產品 舉行展覽

香港日立有限公司，為把該公司之最新廚房電器產品介紹給本港市民，日前假九龍喜來登酒店銀宮廳舉行廚房電器新產品展覽會，並邀請本港各電器零售商和批發商前往參觀，藉以加強彼此間的關係。日立集團旗下的日立熱器具株式會社社長藤原正彥特別專程自日乘機抵港主持盛會，會上並介紹日立牌最新電飯煲、電子瓦罉及其他廚房電器用具，會場商有名廚多人應邀即場採用日立牌產品示範烹飪技術，場面異常熱鬧。該公司並於當晚設宴，歡宴嘉賓。

圖為日立熱器具株式會社社長藤原正彥（右）於會上致詞。

要求增加補償費 灣仔三街業主 再往督轅請願

【本報訊】數約卅名灣仔區「石頭」、「百物」等三條街的業主，因不滿當局在「收購」中只付出每戶六千元「搬遷」費，昨晨十時半，手持白布橫額及標語，再度往港督府請願，要求增加賠償額。

據悉，該批居住在灣仔春園街、灣仔道、太原街之物業的業主，因不滿當局在收樓時，只給予每個單位業主補償五百元以作「搬遷」費，但當局只將賠償費增至六千元，但彼等認為仍不合理，要求每戶補回四萬元搬遷費。

據稱，港府已在三年前通知該等業主地約屆滿，將收回擴建新街市，但後一再延期，現當局已決定要全部居民於本月十二日遷離。

搭巴士強行登車跌傷 屬咎由自取 公司不賠償

【本報訊】凡搭公共巴士，當售票員打鐘關閘開車，千萬不要強行登車，否則跌傷便咎由自取，與人無尤，巴士公司沒有責任予以賠償。昨高院按察司費伯爾因此拒絕一名男子向中華巴士公司索取賠償之要求。

此案原訴人黃志寧，又名黃志明，獲法律援助處派出鄧國禎大律師代表原訴人進行控訴程序，控訴：（一）中華巴士有限公司；（二）售票員洪影；（三）司機張耀明，與訟人中華巴士公司由潘燦球律師代表出庭。

案情透露：原訴人黃志寧，於七五年一月四日下午四時，在淺水灣道一巴士站，欲乘搭由第三與公人張耀明所駕駛之巴士，當時第二與公人洪彪在車上任售票員，當原訴人踏足想登車時，剛巧售票員已打鐘關閘，司機即開車，於是原訴人跌仆下車，右足腳趾被巴士之左尾輪輾過，當場趾骨壓碎，送院留醫凡一個月，愈後不良於行，原訴人大律師指出當時車上售票員及司機開車時有疏忽之處，沒有顧及上車搭客之安全問題，但法官認為售票員已打鐘關閘，原訴人仍強行登車，所以其跌傷是咎由自取，乃拒絕其索取賠償之要求。

監獄署長簡能表示 監獄黑帮活動 已獲適當限制

【本報訊】黑人物對社會貽害至大，甚至在獄中也有黑人物活動，但監獄署長簡能昨日強調：三合會在監獄及其他懲戒中心活動，已受控制。

同時，過去六個月，監禁中犯人的人數一直下降；並且，各懲戒中心的二十一歲以下青年犯人亦然。

簡能昨日在政府新聞處會見記者，並發表自上任以來的有關措施，他解釋該署自實行若干有效措施後，三合會會員在監獄及懲戒中心內的活動已受控制，目前在監獄及各懲戒中心均設有反黑小組，監獄署總部更設有一反黑工作的情報收集中心，故當局能有效地搜集有關情報，並能迅速採取適當行動。

據簡能表示：該等反黑小組乃由一批在赤柱監獄人員訓練學院內受過特別訓練的官員所領導，各官員們受訓期間皆獲教導如何防止三合會活動的特別方法。

其中一種現已實行的方法，是由職員勸籲青年罪犯，使其自己向法庭上申訴脫離三合會。於一九七六年間，共有五十一名青年罪犯成功地接受勸籲。

廣東信託銀行 最後一次還欵 債權人可獲百分廿點七

【本報訊】廣東信託商業銀行被委管理官昨日透露，請債權人登記的廣東信託銀行之第四次亦即最後一次之攤還債欵，已定於本月廿六日至八月三十一日在港九新界設九個中心辦理，其中港島及九龍各設一個，新界七個。

該九個派發中心分別設於港島跑馬地賽馬會，九龍威菲路兵房，荃灣大河道雅麗珊社區中心，屯門鄉事委員會辦事處，元朗大會堂，上水博雅山房，粉嶺鄉和墟聯發街三號粉嶺鄉事委員會辦事處，大埔鄉事會街大埔鄉事委員會辦事處，及沙田排頭村沙田鄉事委員會辦事處。有關派欵詳情將於作出最後決定後公佈。

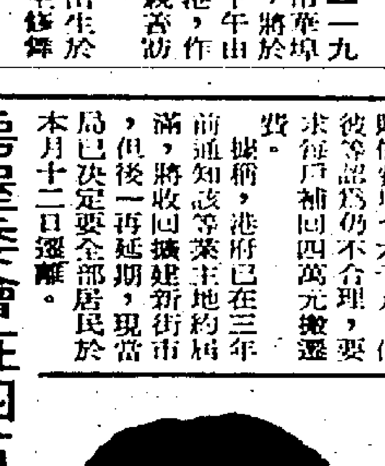
羅克誠表示：債權人可獲得攤派率百分之二十點七，連同過去三次派欵，總攤派率共百分之七十點七。

生力啤新委總釀酒師

生力啤酒廠執行董事賈樂富宣佈，自本月一日起，委任韋思默為該廠總釀酒師。

韋氏於一九六五年獲西德慕尼黑技術大學釀酒師文憑，隨後曾在英國及西德啤酒廠工作，並取得豐富經驗。

一九六九至七四年，韋氏在菲律賓生力機構任職釀酒師。韋氏來港接任新職前，為菲律賓馬尼剌生力機構釀酒學校主管。



圖為韋思默君近照

房屋委會在四五兩月 分配居住單位 逾一千六百個

【本報訊】房屋委員會在四月及五月份共向十一種不同類別之符合資格家庭，編配居住單位一千六百七十二個。

其中配與清拆影響者最多，共七百三十二個居住單位，其次是配與名列申請人冊記冊者，共有三百六十二個居住單位。

其餘五百七十八個單位，配與其他之九個類別人士，包括火災及天災災民，給予同情安置之人士，危樓住客，受市區重建計劃影響之人士，受重建或改建之第一及第二型徙置大厦影響之居民，收回再用之臨時房屋區之居民，減輕住所擠迫而獲配屋者，退休及低級公務員等。

預料在本財政年度將約有一萬三千五百個單位可供編配，大部份為現在興建中之新屋邨單位。

金銀業貿易場 新厦十五揭幕

花藍代金送女皇銀禧基金會

【本報訊】香港金銀業貿易場位於孖沙街十二至十八號之新建十六層高大厦，現已落成，定本月十五日舉行隆重揭幕典禮，屆時將由財政司夏鼎基親臨主持。

該場頃已發柬請各界蒞臨參加。

該場為使此次揭幕典禮更具意義，籲請各界友好，典禮中花籃懇辭，請折代金捐助英女皇銀禧紀念基金，共襄善舉，計截至昨日止，已收到恒生銀行一萬元、利昌金舖五千元、胡漢輝、何廸建各五千元，葉少銘、應子賢各二千五百元，嘉華、敬業、利興置業有限公司、永華、義發、永富證券公司各二千元。鄺維松、吳啓光、蕭永明、林本典、林棟材、竹炎、馮慶湘、陳萬昌銀號、陸榕昌各一千元。霍裕、張國華各五百元。合共五萬二千元。

十萬元勒索疑案 涉嫌探員押候訊

【本報訊】九龍美孚新邨，七月二日發生一宗勒索巨欵疑案，一名警探及兩名無業男子勒索東主十萬元，經討價還價後，卒以四萬二千元獲得協議，事主才獲脫身，但事主心有不甘，暗中報警，結果有一警探中伏，目前另有四人仍在逃，警方正在通緝中，涉嫌被捕之一警探，將其落案，控以勒索及非法禁錮兩項罪名，案件昨在法院提訊，控方以為案情尚待偵查，向法官請求，將被告押候七月十一日再訊，被告暫無需答辯，押由警方看管。

被告劉焕章，廿二歲，探員，被控兩罪：（一）本年七月二日至四日，在九龍地區，與其他在逃人等，恐嚇勒索林錦明十萬元，（二）本年七月二日，在九龍地區，非法禁錮林錦明兩小時。

柯式印刷 附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水轆機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

八八八

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

利瑪竇書院通告

（一）本校下學年度大學預科班（文、理、工、醫各組）現已開始接受新生申請。

（二）各屬校之英文中學、中文中學、小學等班級間有少數學額給予新生或插班生申請。

有關各校學位及申請手續請向下列校務處查詢：

香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街9號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側鄰）

（詢問電話：香港275014九龍691812）

申請歸化英籍啓事

蘇世驎（SO SAI-LUN）又名蘇世驎（SO SAI-LUN）現住香港九龍美孚新邨蘭秀道十八號A座三樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

挪威信義會 慕德中學招生 走讀 寄宿

（一）特點：本校位於九龍高超道山後鯉魚門村半山區，背山面海，環境優美，乃一讀書勝地，由挪威信義會主辦，自備校舍，男女生宿舍，膳堂，大禮堂及操場共佔地近二十萬平方呎。本校乃政府註冊不牟利中學，收費與政府補助學校相同。

（二）班級：中文部：祇招中三至中五各數名，中六大學預科開始辦理。英文部：F.1至F.4及F.5重讀生，F.6文理組大學預科班

（三）報名地點：㈠彩虹邨金華樓地下青年協會㈡鑽石山青年協會㈢牛頭角佐敦谷第七座地下信恩堂㈣觀塘道263號（近萬好茶樓）感恩堂㈤觀塘裕民坊潑街42號地下明道幼稚園㈥秀茂坪中區福利大厦四樓平安青年中心㈦藍田東區福利大厦青年協會，截止日期七月二十一日。

（四）學費：本校收費與政府補助學位相同F.1$53 F.6$78膳宿費每月F.1$150 F.6$160

（五）考試日期：七月二十三日九時正本校禮堂。

（六）交通：㈠九龍彩虹邨90號巴士直達本校㈡本校自備校車接送㈢油塘高超道步行二十分鐘可達本校㈣香港筲箕灣碼頭小輪半小時到達。

電話三—四八三五〇九　三—三五〇六八三

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到

（排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127

菲律賓：逢每週六出發　台灣：[illegible]
6天東京：[illegible]　日本本洲：[illegible]
星馬泰：[illegible]　7天馬星：[illegible]
16天歐洲：[illegible]　21天歐洲：[illegible]
28天歐洲：[illegible]　美加西岸：[illegible]
美加東西岸：[illegible]　黃石公園：[illegible]

九龍尖沙咀梳士巴利道九龍中心大廈五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

鐵行 5-263181（4綫）

歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程　各異奇趣　全部於七月至九月間出發
餘額無多　報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中鐵行大廈三樓

世界 3-673121 5-225181

南非洲豪華十四天遊（七月卅一出發）
（SAA南非航空公司贊助，住宿五星豪華酒店，節目豐富，妥善安排，遍遊鑽石皇國之約翰尼斯堡，多爾本，伊利莎白港，韋達侖斯，漢宋，好望角城，平頂山，柏多利亞，鑽石礦場，野生動物保護區等）
菲律賓五天暑期特價酬賓團
（住半島大酒店）[illegible]
本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室 電話：3 686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港太古大廈一一〇五室

康福 5-258131（4綫）3-693271（2綫）

台灣 7月 9.24.26.29日 8月 5.6.10.12.14日　美加東西岸22天 7月21.30日
台灣日本北九州韓國 7月28日 8月11日　歐洲十九天 8月15日
日本日光九州一 7月22日 26日　馬星泰聯遊 7月24.31日
日本南北九州韓國 7月30日 8月18日　馬星七天 7月24日
鹿兒島南北九州下關 7月21日 8月11日　馬星菲九天 7月19日
韓國日本東京日光 7月20日 8月30日　菲律賓 7月19日

香港德輔道中萬宜大厦622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：[illegible]　日本本州：[illegible]
台灣阿里山：[illegible]　鹿兒島東京：[illegible]
菲律賓碧瑤：[illegible]　本州韓國：[illegible]
曼谷芭提雅：[illegible]　九州韓國：[illegible]
泰馬星聯遊：[illegible]　韓國濟州島：[illegible]
馬星聯遊：[illegible]　非洲仙境遊：[illegible]
夏威夷羣島：[illegible]　澳洲紐西蘭：[illegible]
（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓二號
九龍彌敦道100號中英大廈商場地下11號

雅達 5-237171（4綫）3-684411

澳洲，紐西蘭　十二天 [illegible]
鹿兒島南北九州　七天 [illegible]
鹿兒島南北九州東京　七天 [illegible]
名古屋，本州　六天 [illegible]
歐洲豪華團　二十天 [illegible]
曼谷，芭提雅　五天 [illegible]
菲律賓，碧瑤　六天 逢星期四出發
東京週末遊　五天 逢星期五出發

香港德輔道中歷山大厦2101室
九龍香港酒店大堂

大地 5-233260 5-227471

五天東京：[illegible]　台灣：[illegible]
六天名古屋：[illegible]　菲島黃金六天：[illegible]
五天珍珠：[illegible]　馬星泰：[illegible]
八天九州本州：[illegible]　泰國明珠：[illegible]
九天韓日：[illegible]　美加：[illegible]
免費協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大厦二樓
一二〇至一二四室

半島 3-694951（10綫）5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊	7月9.16.23.30	8月3.6.13.20.27
全日本鹿兒島富士	7月9.16.23.30	8月6.11.13.16.20
日本本州及北海道	7月9.16.23.30	8月6.13.20.27
日本韓國聯遊九天	7月9.16.23.30	8月6.13.20.27
泰馬星金馬崙高原	7月10.17.24.31	8月3.7.14.21
馬星七天直升機遊	7月6.13.20.27	8月3.6.10.17.24
泰國芭提雅及清邁	7月9.16.23.30	8月3.7.14.21.28
菲律賓碧瑤六天遊	7月9.16.23.30	8月6.13.20.27
馬星菲律賓十天遊	7月6.13.20.27	8月3.6.10.17.24
美加東西岸夏威夷	7月9.23.28	8月6.15.22
歐洲西班牙瀛堡遊	7月18.29	8月8.18
澳洲紐西蘭十二天	7月13.27	8月3.10.17

（本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位）

九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

插贓嫁禍 指人藏毒 勒索金錢
警長及四名警員 分別因五年四年

【本報訊】九龍警察總部五名特別罪案組警員，涉嫌向一名小巴司機插贓毒品嫁禍，並索取金錢利益，爲事主向廉政公署告發，將五人拘控，本年五月十八日解往維多利亞地方法院，控以五項罪名，當時被告五人全部否認控罪，經過多日聆訊後，直至昨日全案聆訊完畢，主審法官巴士度經一小時爲宣讀判詞後，裁定五名被告罪名成立，判第一被告人獄五年，其餘二至五名被告分別被判入獄四年。

法官判案時指出，本案性質非常嚴重，被告等身爲警務人員，理應維持治安，以及司法公正，但被告等濫用警方權力而犯案，對本身職務背道而馳，故應重判，因被告等所爲是不值得同情的。

五名被告（一）何鎮波，廿九歲，警長，（二）何錦池，廿五歲，（三）徐偉光，廿三歲，（四）楊啟煊，廿九歲，（五）温泰康，廿九歲，第二至第五被告均爲探員分別被控五罪，首罪同控五名被告，於去年十二月廿二日至廿四日間串謀妨碍司法公正，並誣指男子司徒卓仟觸犯一宗毒品案件，次罪單控第一被告於去年十二月廿四日，在石硤尾地區，藏有一點五公分嗎啡混合物，第三項控一及三兩被告同時同地藏有十二公分嗎啡混合物，第四罪控一及三被告於去年十二月廿三日向男子司徒卓勒取金錢，作爲對一宗涉嫌毒品案不執行本身職務之報酬，第五罪控一及三兩被告於去年十二月廿四日向男子司徒卓取取二千元，作爲不依照上司指示，拘留司徒卓之報酬。

控方主要證人司徒卓，在本案開審時供稱他花名阿牛，他居於白田新邨十七座，於今年三月二日因毒品案被判坐牢一年，仍在服刑中，在入獄前是一小巴司機，而其母有十七輛小巴全交由他管理，去年十二月廿三日下午六時許，他在回家途中行至十七座梯口時，被第二被告截查，懷疑他藏有毒品，搜身後第二被告要帶他上同座十五樓，其母親家中搜查，但均無結果，第二被告又帶他往十三樓其本人家中，在樓梯遇見第五被告，同往其住所一三五×室門前，再遇上第一、三、四名被告，五名被告一同入其家中，第二被告馬上對彼說：「你有，我有，」即在袋中拿出一小包粒狀物件，由第二被告在一抽屜內取出一樽保濟丸將保濟丸倒出後，第一被告將粒狀物體放入空瓶內，並說：「今次六萬元不够消保了，」首被告後來向他索取款項，他表示沒有，首被告乃表示如被沒有錢，其上司不會放過他，乃相約翌日議數。十二月廿四日中午十二時，他決定到廉署投訴，該署人員將他在身上暗中裝上一具迷你錄音機，其後，他與第三被告聯絡，相約在白田區內一茶樓見面，及至約定時間，始見第三被告一人來，並着他到一零四隧道巴士總站那處見到首被告與一大房車，兩人上車後，他將廉政署人員，給他之兩千元，交給首被告，他下車後，廉署人員已上前將大房車包圍，拘捕兩人，他後又見到廉署人員在車內，找到一包白粉，其他被告後來被捕。

越柙行刼五罪俱發 龍虎武師判監五年

【本報訊】一名於上月在灣仔警署串同八名疑犯集體越柙之男子，逃脫數日後卒再度被捕，昨日解往維多利亞地方法院，被控予越押及行刧等五項罪名，被告據報爲一名龍虎武師，身裁魁梧，高六呎餘，十四日前在地方法院提堂時，被告竟語無倫次，又謂願意指出身體部份器官，眼、腎等，法官遂將案押候，等候精神檢驗報告，昨日再訊時，法官以專家之報告指被告精神正常，結果被判入獄五年。

被告周偉煊，廿四歲，無職業，被控五項罪名：（一）於本年八月十三日在蘭芳道十一號十樓人謀行刧，刧去現金、手表飾物等共二千餘元；（二）七四年十二月六日在北角國都大廈人口處行刧，掠去手表，戒指及現金千餘元；（三）於本年五月廿二日在灣仔警署覊留所，串同八名疑犯，在警員盧友枝看管下集體逃脫；（四）同時同地，與七名疑犯毆打警員盧友枝；（五）五月廿七日在鑽石山聯誼路拒絕警員二一××號之拘捕。

被告承認全部控罪，法官卒判首次兩罪入獄四年，另三、四、五等三項罪名各入獄一年，同期執行，但與行刧罪分期執行，即共入獄五年。

「亞洲紡織月刊」總編輯宋凱沙稱
重訂多纖協定對港不利 共市擬削減港限額一成

宋凱沙說：「香港應該盡可能阻止『多纖協定』變成一張毫無意義的廢紙！」（本報記者黃婉兒攝）

【本報訊】一項實施了三年有多的「多種纖維協定」將可能被共同市場所提出的建議而修改得「面目全非」，繼而導致香港、南韓、印度等國家的工廠倒閉和就業混亂。

「亞洲紡織月刊」總編輯宋凱沙昨在九龍扶輪社午餐例會上呼籲香港應與其他紡織品出口國聯合起來，以保衛「多種纖維協定」的精神和與義，並抗拒共市的建議。

美國、香港、南韓以及其他主要的出口國家，都贊成簡單地把現行「多纖協定」續期，而七十七個國家之中，祇有一個國家希望該協定就此作廢，但在某些項目上，加拿大將繼續實施全球性限額，並將非歧視性的限制措施轉爲歧視性。但共市如果不能使出口國接納它所提出修改「多纖協定」的建議，則法國就會獨行其是。

宋氏指出，共市提出的建議是相當苛刻的。它打算在八個熱門項目上設立全球性限額，分配給所有的出口國，包括非「多纖協定」的參與國家。共市亦想削減香港、南韓、印度等主要供應國的限額達百分之十，這是完全不可能接受的建議。

他說：共市首先建議設立全球性總限額，實施於八類「敏感」項目上：棉布、棉紗、人造纖維布、褲子、裇子、運動恤、女裝襯衫和過頭套毛衣。該等總限額，主要是作爲一項規範，讓共市的代表在其限制下和出口國達成雙邊協議，但這項制度同時也容許了新進的出口國家有發展的餘地，因爲進口總額的增長率，將被維持在共市總消費的增長率之下。而共市亦會釐訂出各項全球性限額，尤其對具高度滲透性的項目，目的是將其進口量維持在一九七六年的水平。這些限額將會被分配給各出口國，而最後則注入共市跟它們個別達成的雙邊條約內。主要的供應者，諸如香港和南韓，則會被要求削減出口量平均百分之十，以使「新進」的出口國有發展的餘地，因爲它們的出口量還未達到應受限制的地步。

其次，共市在該項建議中，又尋求認可所謂「累積影響原則」。按照這項原則，共市可以限制大量供應者的進口貨品，只要來自這些地區的貨品的累積影響達到了一個危險水平。第三點，共市要求新協定的有效期，追認到談判的開始日，而不是雙邊協定的達成日期。第四點就是手機織品將有更精確的定義，而且會受到更嚴格的入口限制。最後一點則是，有了上述的保安措施，共市就不會建議改變目前協議所給予出口國的百分之六年增率。

就以上的共市建議，宋氏作以下的評論：第一、雖然全球性限額計劃的細節還未確定，但基本上有違「多種纖維協定」的精神，因爲它要求供應平均減百分之十的出口量來讓後進出口國發展貿易，第二所謂「累積影響原則」根本不屬於「多種纖維協定」範圍之內。第三共市由於本身會員國的立場未得一致，因而阻延了談判，卻企圖要出口國來承担這些時間上的損失。不過，宋氏却同意共市所提出的第四點，那就是手機織品必須有更明確的定義，至於第五點，說是要保持每年百分之六的增長率，那似乎是爲了形式好看而加進去的。

宋氏表示：雖然香港只是四十九個參予「多種纖維協定」國家中的一個，亦是代表之一在日內瓦繼續商討其應續期，修訂或完全廢除與否，但無論如何，它是深切影響香港紡織業的前途。

酒店旅館住客 須遵守入境例

【本報訊】人民入境事務處發言人昨日提醒市民稱，人民入境條例規定十五歲以上之人士，如欲在酒店或其他類似的場所居留者，均須在抵達時將其姓名與國籍告知有關樓宇之主管人。

發言人指出，如屬外國人士，則另須將其抵港日期、來港所乘之輪船或航機名稱（若有名稱者）及職業等資料，告知樓宇主管人。此外，有關離港的詳細資料亦須於離去該樓宇之前通知主管人。

根據條例，此等樓宇之主管人亦須遵守若干項規定，其中包括將有關住客之筆錄紀錄保留最少十二個月，以使人民入境事務人員或警務人員隨時查閱。

巨額表件失而復得 機場警隊獲贈錦旗

【本報訊】今年五月初啟德機場停機坪發生一宗離奇失竊案，三萬元鐘錶零件不翼而飛，機場警署接到報告後展開調查，終於拘捕三名竊匪，起回全部贓物。

該批鐘錶零件之物主立興公司，爲慰謝警方破案之功，失物亦告收回，特派出公共關係經理周漢文，前往機場警署向警方致謝。

周漢文除將一面繡上「破案神速」之大字的錦旗贈送給機場警署偵緝人員外，更將一張五百元支票，送交機場警察分局局長戴迪警司，轉交警察福利金。

參加一項簡短儀式者有機場警署偵緝主任陳萬能及參與破案之人員等。

葵涌前日停水停電 昨獲特惠供水一天 但部份地區水力仍不足

【本報訊】在二級制水聲中，他受停水停電之苦的葵涌區十多萬居民，昨晨獲額外供水，以補償前晚遭受「特級制水」之損失。但由於水壓較弱，以致今晨部份地區的供水失常。

葵涌區於昨晨六時已開供水，爲補償前晚的「特級制水」的損失，該區昨日獲得延長供水時間的優惠，直至深夜止。

但部份地區，由於水壓不足，以致昨晨的供水情況尚有失常現象，其中石蔭邨、石梨、葵盛等屋邨的部份樓宇的七、八樓以上住户，由於水力不够，而缺乏食水供應，居民迫得再度在街喉輪水，及至上午十時許，水務局人員前往調查，並爲附近的消防水栓放水，以消除輪水管內的空氣壓力。

此外，部份地勢較高的屋邨及石蔭安置區亦有同樣的情況出現，直至午後情況始獲得改善。

前晚停水停電後，使到葵涌區十多萬居民叫苦連天，紛紛出動全部武裝——大小盛水器皿湧到街喉「輪水」，而位於較高地區的街喉，亦因水壓力不足而無水供應，除警方出動警員到現場維持治安外，水務局亦連夜用車載水往該處「派水」以應居急，但居民獲水不多，部份居民連煮飯也不够水份，更遑論沖凉，故居民對因「派水」不足而鼓噪非常。

引起此次事件，據稱是因風雨影響城門水塘的一條供應水力泵房電力的電纜在前日正午十二時許，突然發生故障，中斷電力供應，致水泵也無法將食水輸送該區，事後中華電力公司及水務署人員趕往現場搶修，至昨晨零時四十分才修妥，恢復正常電力及食水供應。

前晚受水電齊停之苦的地區包括葵盛村、石籬村、梨木樹村、和宜合道以東樓宇內的葵涌藍田街工業樓宇，也難倖免。

事後，居民雖皆認爲屬意外，亦無可恐，但希望有關當局設法避免此類事再件次發生。

十年前男扮女裝艷名四播
許夢影又出新聞
被控無牌按摩被罰三百元

【本報訊】男扮女裝的新聞人物許夢影，銷聲匿跡了一個時期，現在又成爲新聞人物，昨日被控無牌按摩，結果，被判罰款三百元。

十餘年前，許夢影也因男扮女裝在被警方以他有傷風化將之拘捕檢控，結果每次均被判罰。經過了十餘年，人們對他的印象逐漸淡忘，可是昨日又有他的新聞。

許夢影是於一九五〇年由大陸來港，當年他雖然身爲男子漢，可是扮起女人來爲妙爲肖，在歌壇跳艷舞時，大收爆棚之盛。

昨晨他在法庭出現時，還是男扮女裝，法官屢次問他均不作答，最後問他是男人抑或女人，他答是男人。昨晨他在法庭上報稱是許東華，雖然穿低胸女裝衫褲，但他已屆中年，身體肥胖，扮起女性來，只覺得身裁臃腫。

這是許夢影多年前的一幀照片

美駐港總領事强調 美國在港投資 前途十分美好

【本報訊】香港美國總領事葛樂士昨日强調：無論在軍事上，經濟上及外交上，美國對東南亞，尤其是日本及中共十分注重。他又重申美國所謂「一個中國」的觀點。

葛樂士是在昨日由中華廠商會舉辦的午餐會中作上述表示的。

葛樂士稱：在軍事上來說，美國未曾忽略亞洲。他解釋：越戰的結束並未導致與美國失去對亞洲的興趣，這是因爲「所有強國的利害關係，在亞洲交錯在一起」。

在經濟方面，美國與東亞的關係，已由五零年代那種老板和顧客的關係，轉爲一個合夥和平等的關係。

他繼稱：美國正尋求和像東南亞國家協會以及亞洲發展銀行之類的地區性組織建立建設性的及共同有利的關係。

他稱：「爲了這一目的，我們不久就要和東南亞國家協會展開經濟上的對話，同時我們已經對亞洲發展銀行增加了捐助。」

葛氏指出：港美雙邊紡織談判所達成的協議，非但爲更進一步的成長提供發展餘地，它並提供今後五年的計劃的根據。

他表示：美國的人們重視香港——不僅是主要的貿易夥伴，而且是一個有利的投資之地。——這一點有記錄說明——美國投資佔全部工廠百分的三十六，佔海外在香港工業的全部投資額百分之五十二以上。現今香港在的投資者所必須考慮的各種問題——特別是勞工或本的增加以及工廠地問題——但是各種吸引力是很實際存在的，只要香港對外國夢與它的經濟保持其自由開明的政策和維持它有獨特的吸引力的投資環境——大部分不受它的鄰近地區所共有的種種限制的影響——新的美國投資的前途展望，將繼續會十分美好的。

而在外交方面，基於卡特政府對人權的提倡，美國將採一個更加公開及民主的外交政策。

此外，他指出：美國、日本兩國的密切關係是美國在東亞新姿態的一個重要部份，他以爲日本將成爲東亞整個地區成長及發展的主要安定力量。

雖然如此，他以爲：中共在世界和平中担任的角色十分重要，故此，美國希望與中共擴展對話，並就世界問題及發展建立共同看法，並且互相合作。

就此，葛樂士稱：「我們承認在上海公報中表明的只有一個中國的觀點。我們同時對中國人自行進行台灣問題的和平解決，也認爲有高度的重要性。」

最後，他提及香港，並重申卡特總統的自由貿易政策。

他強調：雖然美國國內部份人士主張保護政策，但就長期的觀察，美國大部份時間是採取自由貿易政策的。這一切對香港的意義是很清楚的——由於美國是香港的主要市場——在經濟方面的繼續强大和健全的成長，以及因此取得消費開支方面的增加，就是說香港有更多的生意——在去年美國佔取了幾近百分之三十五的香港出口物品——價值超過了一百一十億港幣。

他繼稱：有種種理由相信美國和香港的貿易將繼續見到健全的成長。

在特定的協定方面，艱辛的談判將是難免的——而美國政府將——通過談判——尋取途徑來減輕迅速增加「進口物品對受影響的工業的衝擊」——但是，這類行動的目的，不是要停止或者阻抑進口商品，而是要減緩最嚴重的市場混亂情形——同時爭取時間，

尖沙咀警署集體貪污疑案
三名外籍警官供述 在警署內所見情形

【本報訊】尖沙咀警署多名警務人員及兩名商人，涉嫌被控串謀妨碍司法公正，收受他人金錢利益，包庇區內之非法架步，爲廉政公署人員拘控一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，第三被告薛柏總督察，自辯完畢，辯方傳召三名外籍警官出庭，供述曾在尖沙咀警署任職所見。

第三被告自辯時，否認與貪污有關，據稱：並不知道誰人林守益爲何會在作証時指証他曾向林收黑錢，林是他向上司推薦之三名警長中之一人，結果林被指派在尖沙咀警署內任匪務警長之職，林可以說是由他提拔才任該職，理應不會向他誣告，他不知道其中實情，可能是受到廉署之壓力。

三名辯方証人包括一名工務局則師，他是輔警警司，當年曾駐在尖沙咀警署內之西九龍輔警總部，一名督察，及一名曾任尖沙咀警署副署長之督察，三人之証供稱：他等在該署任職時，沒有發覺該署有何不妥，亦不見到有任何人員貪污跡象。

全案聆訊未畢，押候今日續訊。

王霖議員主張改善勞工法例
應以勞資雙方及經濟利益爲依歸

【本報訊】立法局非官守議員王霖，主張改善勞工法例，應以勞資雙方及本港經濟利益爲依歸。王氏昨日出席中區獅子會午餐會，發表他對政府最近通過的勞工法例之意見。

這位亦屬於勞工階級的立法局非官守議員表示：在目前本港的環境下，勞方所得的利益，在很多方面仍大有改善之餘地。所以立例提高勞方保障實在係恰當不過之事。但事有先後緩急之分，所以當然不可能倉卒之間，將所有需改善之處都做到。在這方面，他提供四點原則。

㈠任何改善勞工保障及利益的做法，必須先用極客觀的眼光來分析，到底是否會損害本港經濟的繁榮，到底是否眞正令勞方得益，而資方能否在適當時間內適應得來。

㈡部份買家，認爲我們的勞工保障不足，以廉價勞力，來作不公平競爭。加以改善，堵塞其藉口。

㈢對於國際勞工組織所訂下的協約，不應過份迷信跟隨，應該用本港特殊的因素和需要，作爲決定的標準。

㈣任何改善勞方的保障和利益的做法，都應該盡量以全體工人爲對象，推而廣之。

王霖議員又稱：舉例而言，最近提交立法局辯論的增加勞工每年連續七天有新假期的法案，其始是政府提議出來，而部份資方則認爲行不通，部份勞方則堅持必須立即施行。

他說：連續七天有新假期，施行起來，實在有其困難之處。不過很多本港主要買家，認爲香港仍然是以低廉勞力作不公平競爭；與本港條件相近的東南亞國家，很多已經給予工人每年七天或超過七天的假期，假如我們要堵塞這種批評，及因此而引起的貿易限制，則不能不同意應該給予工人七天年假的提議。

王霖議員贊同政府於上月底剛通過的七天有薪年假法案，把這七天分開爲兩部份放，一部份是硬性連續四天，另一部份是其他三天分開放。

他最後强調：這便是經過與勞資雙方詳細磋商而達成的折衷辦法，此實爲明智的做法，將對勞資雙方及本港經濟均有利。

立法局非官守議員王霖，講述改善勞工法例之原則（本報記者歐國民攝）

12位警務文職人員 獲頒指揮官嘉獎狀

【本報訊】港島區警察指揮官簡乃香，於昨日在中央警署頒發指揮官嘉獎狀，給予十二位駐守中區警察分局之各級人員及文職人員，以表彰其等在工作上的良好表現。

榮獲指揮官嘉獎者有警司梁豐順，高德恒，沈明偉，及劉煥照；警署警長羨勇文；警長黎惠枝和孔憲輝；警員吳啟銓，李德貴，和鄭國樑；警察通訊助理員鄧永勤和打字員趙美卿等。

他們分別在雅麗珊郡主訪港及女皇登基銀禧紀念大巡遊負責策劃及推動有關交通之工作，在海上拯救遇溺之人士，拘捕非禮少女之色狼，將刧匪繩諸於法等等工作上的表現優異，忠於職守等而獲得嘉奬。

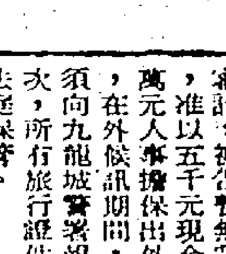
圖爲港島區警察指揮官簡乃香，在中央警署頒發指揮官嘉奬狀予十二位警務人員及文職人員後所攝。

失蹤少婦 警方找尋

【本報訊】警方呼籲市民提供一名失蹤少婦的下落消息。該名少婦在上月三日離開其在新界八鄉鳳吉鄉的寓所後，即告失踪。

失踪少婦名陳麗珍，廿二歲；身高五呎，膚色皙白，頭髮短曲。

任何人仕欲提供有關消息請與元朗警署聯絡，電話一二—七七四二齋壹，或與任何警署聯絡。



圖爲失蹤少婦陳麗珍

警員涉嫌貪污 轉解地院候訊

【本報訊】一名現役警員，涉嫌非法收受利益，爲廉署人員揭發拘控，昨解上中央裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候七月十四日，轉解維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，准以五千元現金，一萬元人事擔保出外候訊，在外候訊期間，每日須向九龍城警署報到一次，所有旅行證件交由法庭保管。

被告何源定，四十三歲，現役警員，被控三項罪名，被告於今年四月廿二日至六月十七日期間在本港地區，先後收受三名男子金錢，共計一千五百五十元，作爲不執行其本身之警察職務，對三宗交通疑案，不予採取行動之報酬。

疑因行爲猥褻
一名外籍警官 奉令提前退休

【本報訊】涉嫌與兩宗色情案件有關的一名歐籍高級督察，已被警方高層以「公衆利益」爲理由採取紀律行動：下令他提前退休。

被下令提前退休的歐籍高級督察年僅廿八歲，他將於本月廿七日離開警界，目前正在退休前渡假。

在一九七四年，該督察被控兩度與十六歲以下未成年少女發生性行爲，他在新蒲崗裁判署承認控罪，但被判無罪釋放不留案底。

其後他與曾參予該事的另一名外籍督察接受內部紀律處分。本年初，當局決定引用公務員叙用條例第五十九節勒令他退休，他將喪失其長俸，因爲其服務少於十年。

該督察於一九六八年三月加入警界而於一九七三年升爲高級督察。目前已知他已在本港一間蟲鼠控制公司任職。

香港商科語言書院 辦多種暑期速成班

香港商科語言書院爲提供廣大靑年不同的需要，已開始舉辦特別暑期速成班，其科目如下：英文拼音、英文打字、英文中級文法及寫作、英語初級會話、英文初級簿記、英文速記初級理論、中級會話、英語中級會話、初級日文、初級法文、中文商業簿記、出入口文員、國語、珠算、成裁剪全科等特別速成班。各科修業期間以一個半月完成（由七月十五開始至八月卅一日結業）。各科教材及授課時間，均經專家精心審濃縮審定，最適合學者需要。該校印備詳細簡章，以供學者索取，學位有限，報名從速，以免額滿見遺。

報名地址於下：九龍旺角彌敦道六〇三號新興大廈三樓。九龍旺角廖創興銀行大厦五樓。

愛的賊船 今日公映

晉昇公司新頴喜劇片「愛的賊船」今日正式公映，麗寶院線十三影院聯合首映，計有新華、麗都、麗聲、國都、民樂、寶石、英華、觀塘、恒星、福星、南昌、龍華、光華等。

「愛的賊船」是留美導演廖祥雄的最新喜劇作品，一對年輕人在互相猜忌和嫉妒中產生愛情，引發出種種惹人開心的事，演員是青春派爲主幹，秦祥林，張艾嘉，劉尚謙，張瑯，萬小寶及歌星李綺玲等主演。

加州參議員訪港 參觀瀝源禾輋邨

【本報訊】現在本港訪問三週之美國加州參議員麥斯，昨日下午由房屋司施恰及署理房屋署長衛綸書陪同參觀本港之公共屋邨。他對於房屋、交通及環境等問題甚感興趣。

麥斯參議員首先訪問房屋委員會總辦事處，由署理房屋署長衛綸書向他概述房屋政策及建屋計劃後，到展覽室參觀。

麥氏與其十七歲兒子然後由施氏與衛氏陪同往沙田瀝源邨，在該處參觀一間超級市場、社區中心及市場，幼稚園，並訪問一個住戶。瀝源邨爲沙田新市鎮之第一個公共屋邨，於兩年前落成，現時約有住客一萬六千人。

他們一行繼續到附近之禾輋邨參觀一個示範單位，該屋邨之第一期工程將於短期內完竣，將來全部落成後共有居民四萬六千人，首批住客將於數星期內入伙。

最後他們前往沙田大圍臨時房屋區，區內居民近四百人。

圖示署理房屋署長衛綸書（右）向麥斯參議員解釋瀝源邨之模型，左方爲房屋司施恰。

盡市民天職 捐香港公益

請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

大清貨

手袋部	原價	減價
意國皮手袋	$255.00至295.00	$195.00
意國皮手袋	335.00至355.00	259.00
法國晚裝手袋	165.00	99.00
德國皮手袋	295.00	199.00
法國四脚蛇皮手袋	395.00	295.00
亞根廷蛇皮銀包	99.50	49.75
意國漆皮銀包	39.50	19.75
法國皮手袋	295.00	99.00
女裝部	**原價**	**減價**
意國BRIDGE STYLE套裝	$295.00	$195.00
意國MYSA套裝	895.00	445.00
法國TEAM CLUB套裝	295.00	195.00
法國CACHAREL套裝	595.00	499.00
意國ROBY'S FASHION套裝	595.00	395.00
法國MARY T恤	49.50	29.50
法國TEAM CLUB T恤	99.50	69.50
意國SVIM T恤	55.50	39.50
美國雜欵睡袍、睡衣	69.50	29.50
歐美名廠雜欵泳衣、沙灘衫、裙		一律八折
兒童服裝部	**原價**	**減價**
雜欵男童恤衫	$15.50至17.50	$9.90
法國男童T恤	29.90	19.90
美國BUSTER BROWN背心裙	24.50	17.90
法國LILLI DIM女童西裝	29.50	20.65
法國LILLI DIM女童西裝	69.50	48.65
法國童裝凉鞋	59.50	45.00
CHAMPION男童皮鞋	39.50	9.90

名廠各欵太陽眼鏡…………一律半價

瑞興 shui hing

多姿多采的百貨公司

九龍彌敦道廿三至廿五號

廿餘警員到廉署抗議

一名軍裝被捕同僚認為無辜

圖為一名海旁警署現役警員昨日下午被廉署拘留後，其一班同僚前往和記大廈門前靜坐抗議。（本報記者用閃鏡攝）

【本報訊】二十餘名油麻地海旁警署休班警員，在今晨零時十分，聯同前往中區廉政公署抗議，強調其一同僚在一宗收受金錢嫌案中實在無辜，抗議未有結果，至今晨一時三十分才告結束。

據悉，該宗涉嫌受賄案件，發生在昨日下午五時十九分，一名隸屬海旁警署當值編號一〇三二三號之警員，在向一輛違例的士執行任務後，至當晚八時十許，廉政公署行動組一名人員前往警署將該警員拘獲，並當場搜查該警員的衣櫃。

據悉，該警員執行違例的士「BC××」之的士，當時該的士停泊在港澳碼頭對開的的士站，司機將車門打開，但不知去向，此時一名女客想乘坐該的士，但該的士司機不在，該警員即向當值警長報告，而該司機此時取出……務，其後警員即向其採取行動，……，但該警員並不在場，而是……一名廉署投訴……，的士司機向廉署投訴，……十元茶資，……廉署根據投訴，採取拘捕行動，昨晚即拘留該警員。但在有關警員被捕消息傳出後，該區警署之其餘警員，由於在檢控的士事件過程時，有另一名同僚亦在場，他們認為被拘獲之警員是無辜的，故在得悉後，才採取向廉署抗議行動。

在今日凌晨零時十分左右，廿多名隸屬海旁警署的休班警員聯袂前往和記大廈廉政專員公署總辦事處，要求與被捕警員何石坤會面，並願代為擔保外出，但遭廉署一名官員拒絕，各人在接待處鼓噪，更謂廉署下令離開該處。

廿多名休班警員及後在大廈正門外聚集，各人仍議論紛紛，聲稱何石坤無辜，廉署方面接訴並調查後，在接待處隨便接人，他們並向在場採訪的記者大吐苦水，講述事情經過。

……離開的士的女乘客出面，以證明當時的士司機拒絕載客的。

在各警員向廉署投訴無結果後，他們將於今日向上級警署長，要求署方代為律師與被捕之警員會面。至當時為止，警方並未發表任何公佈，警察公共關係科今日凌晨一時卅分就此事答覆本報的查詢時謂：「並無此事發生」。

自廉署成立以來，這宗休班警員向廉署鼓噪事件尚屬首次。

邀廉署拘留警員的同僚，對記者講述該警員被拘留經過。（本報記者張榮光攝）

此番天有眼 雨落水塘區

前日得水超過九億加侖 水務署用電腦分析存水

【本報訊】本港前天所下的雨，落在正確的地方——集水區，這是今年第一遭。工務司署水務工程師（供應）黃國禮昨日說，雖然天文台於前日和前晚紀錄得的雨量只有三〇點七毫米，但在集水區的雨量更多。船灣淡水湖得雨四九點二毫米，石壁得雨八一點五毫米。於是，水塘得水九億三千一百萬加侖——相等於四日的供應量，並且是雨季以來的最高得水數字。

因此，前日雨水緊隨星期二的雨水而來，在土壤已經至少有若干程度濕透的情形下，前日的雨水並沒有被土壤吸收以致蒸耗殆盡。

黃氏將雨水落在集水區而非落在市區這一點重要性加以強調時指出，雖然天文台前日的雨量紀錄只有三〇點七毫米，但水塘得水九億三千一百萬加侖，相反的，在五月二十四日，當時天文台共紀錄得八十一毫米雨量，而水塘得水只有九千一百萬加侖，相等本港數小時的耗水量。在六月二十三日，當時天文台錄得的九一點九毫米雨量是本年度最高的雨量紀錄，但水塘得水只有一億零一百萬加侖。

黃氏表示：本星期二日，天文台所錄得雨量為三五點二毫米，但水塘從集水區得水僅三億零三百萬加侖。他繼稱，倘在此時期，集水區能如現時獲得良好，和連續下降的豪雨，則我們無疑可以獲得豐富的得水量。

黃氏表示，直至昨晨九時，本港各水塘的總存水量為三百一十二億二千一百萬加侖，約等於水塘總容量的百分之四十六點四。去年同期，本港水塘總存水量為五百二十一億四千七百萬加侖，約等於水塘總容量的百分之七十七點四。

黃氏指出，除上述的三百一十二億二千一百萬加侖總存水量外，萬宜水庫已有可供使用的存水共二億八千六百萬加侖，其中超過一半的存水量，是從前日落在萬宜水庫集水區的雨水而得的。黃氏指出，在萬宜水庫的目前發展階段，其總容量現可達三十億加侖左右。

又訊：水務署現時利用電腦決定是否需要及何時實施制水。

水務處總工程師（供應）黃國禮昨日在香港聯青社午餐會中致詞時作以上表示。

黃氏說，水務署在分析本港存水情況時，並非認為存水量可供三至四個月之使用便屬足夠，而是顧及九至十二個月內之需求。他解釋說：水務署將某一時間之可供應水量，同之個別水措施組合，並研究在未來九至十二個月內此等措施可能產生之後果。他表示，該署將各種可能性加以推估，以找出在未來月份無法維持最少每日供水四小時之成數如何，亦可計算出在滂沱大雨下水塘滿溢之可能性。

黃氏說，以往之雨量及溢滿紀錄，均被用作此等分析，同時，由於需計算之數式甚多，實非使用電腦不可。

他表示在雨季期間，存水情況變化極大，尤以下雨時就更顯著，故此必須密切注意有關變動，以決定是否需要改變措施。

同時，該署人員每日均須前往本港十六個供應食水之水塘，為蒐集水塘存水量之資料，該署人員亦將集水區內雨量計所錄得之數量記下。該等數字隨即被送往水務署之統計小組，由該組負責計算水塘之總存水量，倘若有記下雨，則計算水塘進帳。

至於第二級制水的節省食水效果如何？由於水務局目前尚未能計算出七月五日及至昨日止的每日平均耗水量，故此暫時未能獲知目前的節省食水程度。

葵涌又有大車禍 貨車撞傷六小童

司機未停車事後到警署自首

葵涌道被貨車撞傷的六名學童中，其中三名傷者：（上）黃錦輝（中）鄧炳華（下）麥兆旭。

【本報訊】繼減門四屍五命案的悲劇後，昨日近葵涌游泳池旁的行人道上又再發生一宗嚴重交通意外事件，六名男童當場被撞得橫七豎八，其中一人傷勢非常嚴重。

肇事的車輛是一輛巨型貨車，司機于撞傷人後，竟然頭也不回，不顧而去，留下六名傷者倒臥于血泊中。

警方人員事後在青山道九咪附近，發現該輛肇事的編號BH二八九二貨車停在路邊，車上已空無一人，當時警方已經悉知駕駛人的身份，但一時未能將他尋獲。及至昨晚七時三十分，一名廿七歲的司機，自動前往青山警署投案，他獲准以三千元現金保釋外出，今日再往警署協助調查。

意外發生在葵盛圍葵盛道與葵福街之交界，近葵涌游泳池行人路的轉角處，該處設有一個水喉頭，據附近居民指出：近日由於進一步制水，水務局在前日裝上發條分喉，便利該區居民取水，其中兩個喉頭損壞，有水噴出，未及修理，附近有坊眾小孩子都喜歡在該處玩水，昨日事發前又有一群小孩子在該處興高彩烈地玩着，但他們玩得興起時，不知大禍臨頭，就在此時，一輛巨型貨車突然衝上行人道，其中六人當場受傷。

六名受傷男童是黃錦華，十三歲，頭部爆裂；鄧炳輝，十歲，雙腳折斷；同住葵盛新村第九座一三八六室；麥兆旭，十五歲，背部受傷；……，十二歲，右手臂受傷及幾顆牙齒脫落，住……石樓五二九號六樓；黃金明，十四歲，住荃灣沙咀道一八六號A座二樓，上述五名傷者情況良好。至於另一名傷者吳永國，十五歲，傷勢嚴重，直至目前仍陷於昏迷，恐有性命之虞。六名小童全在天主教小學就讀。

據麥兆旭的父親表示，其子剛考完試，昨午一時許接獲電話，隨即表示與同學往葵涌泳池游泳。豈料至四時，即接獲其子受傷的消息。

意外發生在下午二時四十五分左右，根據目擊者說：當時六名學童正在水喉旁洗腳，而一輛約七至八噸的巨型貨車沿葵盛道向與葵福街交界行駛，至水喉前，貨車突然衝上行人路上，該六名學童閃避不及，被貨車撞個正着，其中兩名被撞飛丈許遠，貨車稍停片刻，見事態嚴重，隨即加油疾馳，不顧而去，一輛小巴剛經過，司機見狀，即隨尾窮追，但終被逃去。

意外發生後，街坊援電報警將傷者送往瑪嘉烈醫院急救。

最後國際金價

（香港時間八日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）	一四一．五〇美元
	（賣）	一四二．〇〇美元
瑞士	（買）	一四一．二五美元
	（賣）	一四二．〇〇美元
紐約	（八月一百安士期貨）	一四一．六〇美元
芝加哥	（九月一百安士期貨）	一四二．一〇美元
加拿大	（七月四百安士期貨）	一四二．五〇美元

中共謊言迷惑華僑 廣州瓜菜肉類奇缺

【本報訊】廣州的瓜菜和生油肉類，最近供應非常缺乏，市民購買多瓜和蔬菜，也要大排長龍，且迅即售罄。這是一名剛從廣州探親回港的女僑，昨對記者講述廣州的近況。

據她說，她在廣州探親的幾天，簡直沒有見過牛肉，生油也非常缺乏，縱是有錢亦難購買，即使間中有些生油可買，但油色污濁而略呈黑色，難於入口，故她的親屬勸諭她快些返港。

中共美麗的謊言，所謂「幸福的祖國」，畢竟如是，這個殘民以逞的政權，把人民主要的食糧，統統運來香港，以套取外匯，卻要讓人民捱飢抵餓，又有甚麼幸福可言呢！

葵盛圍一供水站 食水長流無人理

水務局竟說不知情

【本報訊】葵盛道昨日發生貨車撞倒六名學童的現場，有一個臨時安裝的供水站，不停地噴着水柱，整個路面都被漏水弄濕了。

如果你是一位外地遊客見到這種情形，以為香港的食水充足，不怕沒淡水供應，但事實上，本港現正實施二級制水，每日供水僅得十小時，若乾旱繼續下去，則大有可能三級制水接踵而來。

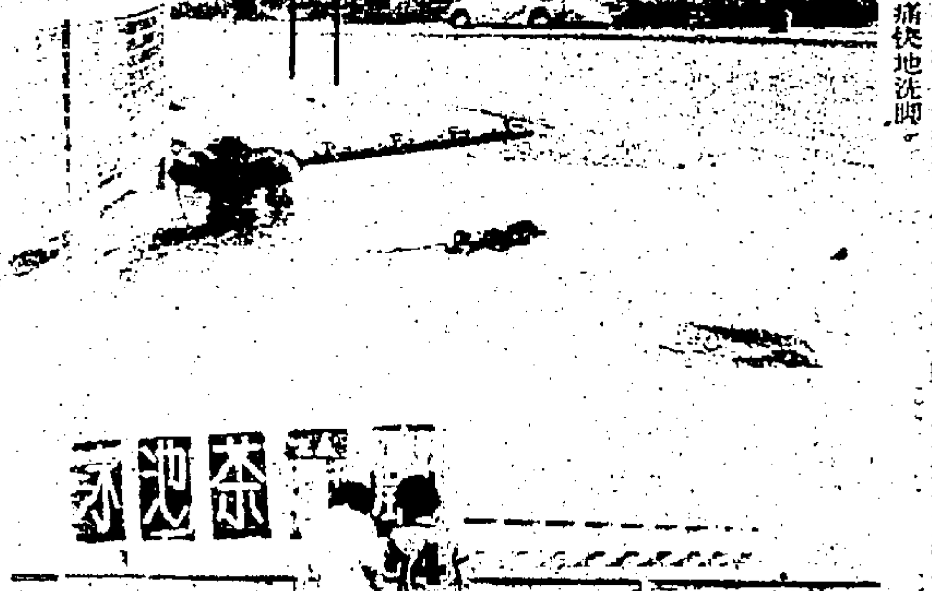
你說奇怪嗎？水務署表示對浪費食水的市民要控以罪名兼罰款，這回不知水務署會不會罰呢？

更令人驚訝的是，當場調查交通意外的警員，他們亦目睹這個供水站漏水的情形，但在本報記者昨午五時趕抵現場採訪新聞，及至晚上八時為止，仍然未見有關部門人員接獲報告到場處理漏水善後。

本報記者曾向葵盛廉租屋邨管理人員查詢，但一位管理員表示不屬他所管理的範圍。

到晚上十一時四十五分，本港記者再與九龍水務局值班人員通電，對方表示已從電視新聞目睹漏水情形，但未知是否有人前往修理。

如果市民在制水期間浪費食水，會被檢控罰款，但水務局浪費食水，未知何人應被檢控。



（上）這個供水站延在漏水，受盡制水之苦的市民不知有何感想？（下）供水站漏水現場有幾名小孩正在痛快地洗腳。

朱敬文（左三）與九龍中央獅子會會長張介倫（右三）及柯利德、盛玉亭、指導獅兄何義貴、秘書姚中和。

九龍中央獅會例會 朱敬文講助學工作

【本報訊】九龍中央獅子會第一次例會，日昨在假日酒店舉行，創會會長張介倫報告會務：（一）本會東南亞獅子大會，定十月十四日在日本福岡舉行。（二）台北市由南獅子會將與本會締盟。（三）國獅子會亦擬與本會締盟。本會將組團出席東南亞年會後，順道完成兩會之結盟。（四）定本月十一日，舉行創會授證慶典，籌備就緒。

接着指導獅兄何義貴講解獅子精神，要點講：濟揚要熱心，鼓勵努力向前，批評要謹慎，一言能興邦，一言也能喪邦。出席獅兄有：張介倫、柯利德、盛玉亭、林漢中、姚中和、梁志仁、邵西郎、陳碩仁、陳俊治、鍾義生、蔡伯勳、蔡公衡、吳國璋、陳武揆、李惠光、陳世民、陳炳亮、陳華清、許遵紀、陸光、陸志成、盛志雲、潘德慈、許乾波、付慶華、黃億年、黃漢中、周慶仁、黃澄智、蘇志剛。

顧問朱敬文獅兄講述作育英材之宏願：資助優秀青年學子赴美深造，舉辦十三年來，共保送美國各大學攻讀者達四百餘人，獲得博士、碩士及學士學位者均有，今年已有一百零五人畢業，計劃下學期，再選送六十個學生赴美。此次赴美兩月，奔馳二萬多里，並不需得辛苦，但不斷跑到各學校增加學費，食宿費亦高漲，還有畢業後，不易繼續深造等問題，感覺到助學的前途，困難重重，絕非一人之力可繼續維持下去，還望富有者，大家來做為社會儲才的助學工作。

天台僭建屋被列為危樓

德輔道西一樓宇

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島德輔道西一〇八號天台之僭建建築物可能成為危樓。建築物條例執行處處長昨晨發表聲明謂，該幢僅有一道樓梯之樓宇最近發生火警後，該樓梯之僭建建築物對通往天台之走火通路構成障礙。為解除此種危險，必須清拆此等僭建建築物，以便通往該幢樓宇天台之通路恢復暢通無阻，擬向維多利亞地方法院申請封閉令的通告，張貼於昨日在該樓宇。該案將於本年七月十五日上午九時三十分聆訊。

文光鏡 王偉

天氣．潮水

吹輕微至和緩南至東南風。天氣炎熱及晴朗。

最高氣溫約為攝氏三十二度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之八十六。

高潮：上午三時三十分 下午八時四十一分

低潮：下午二時正 下午八時四十三分

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量為三百一十二億二千一百萬加侖，即佔總貯量百分之四十六點四。去年同日之存水量為五百二十一億四千七百萬加侖，即佔總貯量百分之七十七點四。

教育團體羣起指摘教署 無理強迫超額教師退休

建議積極發展官中 調派超額教師任教

【本報訊】教育司署日昨發表有關官小超額教師未來政策聲明後，引起各教育團體巨大迴響。

香港教育專業人員協會，認為當局應積極將官小改辦為官中，將小學超額教師調教中學，才是解決因小學適齡兒童數字下降而造成小學超額教師問題的辦法。

超額教師發言人表示：小學適齡學童數字減少，這是早已預見了的，教育界人士曾千百次促請當局，要將小學改建為中學，將小學超額教師調教中學。陶建對這些意見置諸不理，把官小出賣，如果積極把官小改建為官中，官小是不至有這麼多超額教師的，甚至是不會有超額教師。

發言人說：絕大部份官小教師的資歷是勝任中學教師的，小部份經進修後也是可以勝任的。所以，撤銷中三淘汰試，提供五年完整資助中學教育，官小改辦官中，津小改辦津中，這才是解決小學適齡學童數字下降的合理正確辦法。

他最後說：這是比一九七三年文憑教師薪酬事件更嚴重的問題，希望全港官津補私校教師要團結起來，力爭問題的合理解決。

官立學校非學位教師職工會亦就此問題發表聲明。

聲明中稱：若干地區之官小出現空置，主因固由於人口分佈偏差，有計劃及當時興建官校計劃不當而成，但現在許多新市鎮及新人口集中區需求小學正殷，政府若真正為公眾利益着想，應在此等新地點開設官小，將停辦學校之既有人力與設備移調過來應用，如此則絕無所謂「超額」教師之現象存在。

至於小學適齡學童數字縮減，該會認為實與教師無尤。現當中學正需發展之際，若干地區之官小收縮，當局不思轉而辦理官中，反將校舍轉讓外界辦理津中，製造成官校教師超額現象，然後宣佈限期遣散，實乃蔽不負責任，嚴不顧道義之舉。

該會並強調：官校教師在別無選擇的情況下對任何不合理的措施，唯有用團結一致的行動來答覆，並決為此事而抗爭到底。

香港私立英文校聯會對此一問題發表評論：聯會說，人操介明認為當局應該將官小轉為官中，全面發展五年資助中學，才是徹底解決的方法。

三間師範學院的學生會，也就此問題亦各自開會討論，以決定作出對策和行動。

其中葛量洪師範學院學生會決定今年在該校舉行「校正出路問題」大會。

三院義映盛況空前 善款收入逾三百萬

【本報訊】東華三院為籌集各項發展計劃建設費用，於昨晚在紐約戲院舉行義映籌款大會，義映名片「遊樂場驚魂」，港督麥理浩爵士伉儷蒞臨，各界人士熱烈支持，各種門券，善款收入均於期前售罄，至昨日止，已超逾三百五十萬元。

港督麥理浩爵士於八時十分蒞臨，由民政司李福逑伉儷、張威臣主席伉儷在門前迎迓，隨至三樓大堂參加酒會，並由張威臣主席介紹各位協主席、總理、顧問及夫人與港督相見，至八時卅五分港督由三院主席總理陪同入座後隨即放映名片「遊樂場驚魂」，該片為新藝國際影片公司發行，由佐治薛高、李察威麥、亨利方達領銜主演。

中場休息時間在三樓大堂進行慈善獎券攪珠開獎，由張威臣夫人、鄧木城夫人、鄧爾邦夫人及馬介璋夫人陪同民政司夫人、工務司夫人、醫務衞生處長夫人、社會福利署長夫人及民政署長夫人主持攪珠開獎後，繼續放映電影「遊樂場驚魂」，至十一時卅分始畢。

大會由主席張威臣、副主席馬肯發、鄧木城、鄧爾邦、馬介璋、王德理、居志和、文禮提、王國良、苗伯學、曾永剛、楊炳炎、嚴葆華、傅應存、文汪堂、張子方、湯景賢、王維平、劉惠榮、陳耀錦、陳少雄等均偕同夫人，恭候嘉賓。

教署夜班課程 聘請鐘點教員

【本報訊】教育司署現正物色具備適當資歷之人士，在該署轄下之夜學、中文夜學院，及成人教育康樂中心，擔任各項課程鐘點教員。新辦法，該等職位之每小時薪酬係由二十八元至五十七元不等。該等一九七七——七八年度課程，均將於今年九月開課，教署聘請鐘點教員擔任之夜班課程計有，包括中文、英文、算術與科學、及實科教育，例如數學及簿記等。

另一方面，教署亦需聘請若干品師，擔任教師進修班之科目，例如英語、算術、音樂及體育課程。

有意申請上述職位者，可到九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署七樓教育司署成人教育組索取表格。

興華邨球室噪音問題 房屋署謂已作改善

敬啟者：貴報於一九七七年六月二十日「讀者意見」一欄刊載興華邨內設乒乓球桌招致玩耍時發出噪聲，擾及興華樓居民一事，茲謹覆如後：

查興華邨安興樓近馬路邊大堂內設有乒乓球桌兩張，以供該邨居民康樂活動之用。自該邨職員於上月接獲附近居民投訴有關噪音問題後，經執行一連串之改善行動，在該大會堂設置告示牌勸諭玩球者切勿喧嘩，以免擾及鄰近住客安寧，該場地開放時間經限制為上午八時至下午十一時，同時，該場地隔鄰之警察派出所之警員亦奉命制止過份喧嘩，而該邨職員亦將禁止任何人士於非開放時間使用該場地。

貴讀者當會同意該場地目前之情況較前大有改善，日後如有類似之投訴，可隨時致電邨辦事處（五—一五七〇）一一九〇以便及時制止此類不當行為。

此覆

工商日報編輯先生

房屋署長謹啟（馮志文代行）

本報特稿

打老婆案香港不及美國 家庭糾紛亦有旺淡之分

根據外國一本「打老婆——靜默的危險」一書稱：美國已成為男人打老婆的天下——該書估計約有二千八百萬個美國太太受到丈夫虐待，而太太則多等到第五次挨揍後才向警方報案。

香港男人打老婆的紀錄又如何呢？據社會問題專家表示，如果根據有案可稽的「官方紀錄」，和美國比較起來是瞠乎其後，但據他所知，實際上的比率比起美國不會遜色很多。

發生家庭糾紛而前往社會福利署轄下的家庭服務部求助的男女，每日平均超過二百宗，最多的一個月甚至超過三百宗，其中有不少是「打老婆」或是「被老婆打」的，但並沒有一個正確統計數字，據社會問題專家表示，中國人基於「家醜不外揚觀念」，甚少願將家事告知外人，因此，香港打老婆事件不能以此數字為根據。

在香港，兒童如受父母毆打或虐待，就有「兒童院」收留，但若果老婆被老公毆打，現時還沒有「庇護所」收容，以暫作她們避難之所！而警方如遇有人投訴被毆打，則會依照一般游案程序——首先驗傷，繼而落案起訴。如「老婆」被「丈夫」毆打受傷的話，則亦照以上程序辦理，但若是夫妻間的輕微口角或打架，則會要求夫妻雙方自己和解，或轉交社會福利處的「家庭服務部」作進一步的調停。故在警方的紀錄，至今關於「打老婆」的事例少之又少。

由於香港有這麼多家庭糾紛，一個摩登「慈神通」亦應運而生——隸屬於社會福利署的「家庭服務部」，根據該部門的總主任鄧太表示，對於這類「老公打老婆」的事件，嚴重的就交由警方處理，採取行動，循法例起訴，但輕微的，就由該部門作「和事老」，首先派工作人員與該對「有糾紛」的夫婦詳細傾談，瞭解他們「磨擦」的原因，繼而與他們個別傾談，在「公說公有理，婆說婆有理」之下再找出癥結及問題的所在，再對他們作進一步的調停，務求達到「化干戈為玉帛」，此後他們會不時派人員上門探訪，直至他們認為該對夫婦是「和諧相處」、「相敬如賓」為止。

鄧太又表示，「打老婆」只是眾多家庭「糾紛」如婆媳不和、姑嫂不合、丈夫夜歸、老婆好賭等中之一種，而對於上述每一種糾紛的處理，就如醫生對症下藥一般，找出「病灶」的所在而對症下藥。

婚姻有旺、淡季是大家熟知的事實，但「家庭糾紛」亦有旺淡季之分。由七六年四月至今年三月為止，共有約三千宗的「家庭糾紛」，而平均每月約有二百多宗，而據專家說，多發生在炎熱的夏季，因為在炎熱的氣溫下，人的脾氣多會變得緊張，發生磨擦的機會也就增多了。

但數字並不能代表一切，因為有許多的「打老婆」事件都是「黑市」進行，因為基於面子或「家醜不宜外揚」的原因下，數字就顯得「有減無增」！

最後，鄧太表示家庭服務部是由一九六七年七月改組後，將負責處理婦孺福利救濟及康復工作之各組合併而成的，負責提供一種以家庭為中心之全面性服務，而服務的重心則以鞏固家庭為主，現時共有十七個服務中心分佈在港九新界，為全香港四百多萬的市民提供「發伸池」和解家庭糾紛的服務！——記者黃錦琴——

半山警匪槍戰傳眞

①匪徒奪槍現場警方事後到場調查。

②被奪去佩槍的警員一六三九二號（箭咀標示者）在現場指述出事經過，圖中可見其佩槍繩被割斷下垂至脚部。

③圖爲警方開槍捉賊後，現場遺留彈頭，（用白粉所圈）。

④向匪連開四槍都不中的警員七四八三號（無戴帽者）

⑤圖爲被匪徒劫持逃走的第二輛汽車，事後被警方在雪廠街發現。

⑥圖爲警方追奪警槍匪徒時在卑利街開槍擊賊現場。

⑦圖爲協助追匪的紅牌車司機對記者講述經過。

⑧圖爲被劫持的第二輛汽車之司機。

記者 張榮光 文華濠 攝

半山獨行賊駕電單車
撞倒警員奪槍 警匪一度槍戰
沿途刦車闖關終被逃脫

【本報訊】港島舊山頂道高尚住宅區，昨午發生驚險緊張的奪警槍及警匪駁火事件，一名身手厲害的青年，在舊山頂道法國總領事專署門前，單人匹馬連襲兩名警員，奪去其中一人配槍後，又連開數槍，與警方在洞佬聚集的舊山頂道、堅道、羅便臣道一帶展開追逐。

追逐戰最高潮時付爆發警匪槍戰，警員與疑匪單對單互轟共五槍，雙方都未有命中。

在該事件中，有兩名模範市民曾協助警方一臂之力，分別用車撞倒及用脚勾倒疑匪，但疑匪身體健碩，身手亦厲害，反身跳起，先後刦持兩架路過汽車逃去無踪。

事後，警方在中區廣佈人手，及在港島各地設路障搜捕疑人，但至今晨三時，仍無所獲。

事發於昨日下午五時十五分，一名編號八五一〇的警員，正在舊山頂道一帶作例行巡邏，當他行至十三號A、B的法國總領事館附近時，看見一輛編號BD八九三二的本田牌電單車停在上址斜坡，警員見駕車青年形跡可疑，遂上前截查。

據悉：當警員正着令駕車青年出示駕駛執照時，該青年不但拒絕，並企圖駕車離去，但被警員將之阻止，兩人遂扭作一團，糾纏間電單車亦被推倒地上，該青年掙脫警員糾纏拔足逃跑。

這時候，另一名編號一六三九二的警員亦跟隨巡至上址，見同僚被推倒，而匪徒迎面衝來，正欲上前攔截的警員，料不到有此一着，立即被撞倒退，當時該青年拔出一把四吋長利刀向他襲擊，混亂中該警員的配槍被割斷槍繩搶走。

該青年繼續狂奔跑下斜坡，此時適一名法庭外籍檢察官駕車返家，見狀曾企圖一度用私家車撞倒該青年，但仍被爬起向梅道逃脫，在其抵達梅道時，即截停一輛編號BD六九五四的紅色私家車，以槍指嚇司機，沿舊山頂道直駛市區，兩名警員從後追至時，汽車已絕塵而去，只得以無線電將經過告知總部，現場遺下了一柄利刀，一把老虎鉗，一兩頂警帽，駕車青年的頭盔及其電單車。

被脅持的汽車上載有三名男女，但在匪徒槍尖之下，只得應命，該車沿舊山頂道左轉入羅便臣道，再由羅便臣道轉入交加街出卑利街，在駛至卑利街與摩囉廟街交界時，匪徒突吆令停車，然後跳車離去。

此時警方已通令各巡邏單位，留意搶槍匪徒及該輛紅色汽車，匪徒在卑利街匆匆下車的時候，適一名巡至該處的警員七四八三號已從無線電中獲悉有搶槍事件發生，見此人形跡可疑，即上前截查，該青年見狀即沿卑利街向斜坡下狂奔，至芝古台一號近育華中學附近時，疑匪突鳴槍一響向警員發射，警員拔出配槍向匪徒連發四響還擊，駁火中雙方未有一發命中。

曾經獲奬模範市民 絆倒匪徒仍被逃脫
先後刦持兩車 在雪廠街逃脫

正在此時，一名曾獲模範市民獎的六十多歲男子黃强遠聽聞槍聲，又見該青年迎面奔來，而隨後追逐的又有一名警察，心知不妙，當該青年跑過其身邊時，乃突然伸出一脚，將青年絆倒。

該青年登時打了一個跟斗，但迅即從地上跳起，並拔出搶來的警槍，向從後追的警員轟了一響，警員雖未遭命中，但見對方來勢洶洶，亦要避在一旁，以免遭子彈所傷，匪徒則乘機逃去。

該青年手持警槍，奔至堅道九十七號門前時，見有一輛停在路邊的編號BC一二二三私家車，當時該車由一名姓孔司機運送家庭電器至上址，司機仍坐在駕駛位上，青年乃持槍登上該車，勒令司機開車離去，司機見對方有槍在手，只得如命照辦。

交通燈前司機跳下
匪徒自行駕車逃去

汽車沿堅道轉亞畢諾道至雲咸街一處交通燈前，匪徒責司機駕車太慢，司機反言相向，並交與匪徒自行駕駛，自己則推門跳車離去，司機在匆匆下車時，幾乎被一輛從後而至編號BC九八五二的紅牌車撞倒。

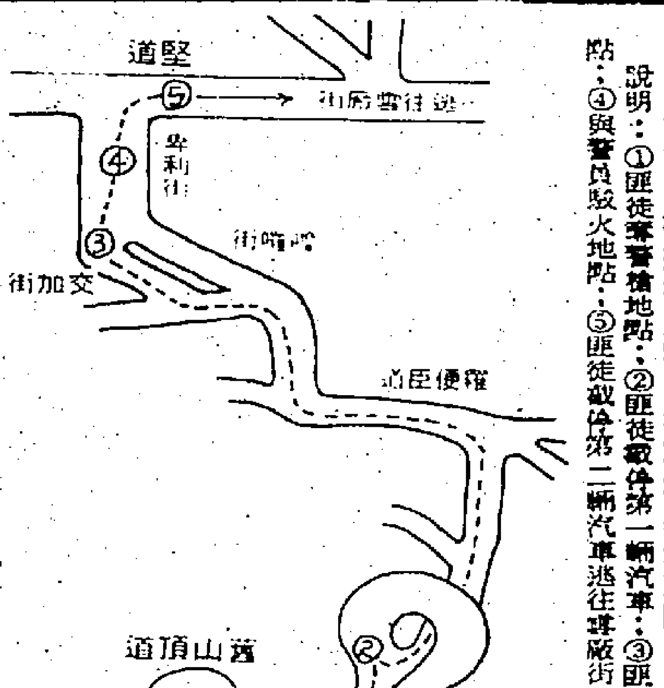
匪徒隨即登上司機座位，駕車疾駛而去，司機稍一定神，將此事告該名紅牌司機，兩人一同乘車追踪匪徒，但至雪廠街二十號與兆行門前，只發覺該車停在路邊，匪徒已不知所踪，兩人遂撥電告知警方。

襲警奪槍匪徒年約廿二歲，五呎六吋高，中等身裁，頭髮長度中等，當時身穿紅藍間T恤，灰色西褲。有關該輛電單車，警方及後按該車之車牌登記號碼，訪查華富邨華興樓一名車主，當本報記者前往上址採訪時，一名自稱車主的男子表示，該輛電單車已經報失。

惟本報記者昨晚向警察公共關係科查詢時，警方一名發言人答稱：截止昨晚十一時零九分止，匪徒所駕駛的電單車尚未有人報失。

駕車撞倒搶槍賊 曾獲模範市民獎
黃强遠再顯威風

在奪槍事件中，曾經駕車撞倒奪槍匪徒的男子，在多年前曾獲得模範市民獎，該名模範市民名黃强遠、六十歲，昨日下午五時三十分左右，在卑利街買餸後回家，行經太子台，看見一名男子行色怱怱的向他走來，腰間揷有手槍形狀的物件，一名警察在後追逐，而且聽到槍聲，估計這名男子可能是一名匪徒，於是側身的向他撞去，將該男子撞倒達十呎遠，而本身亦跌到牆壁擦傷，該男子十分迅速爬起向堅道逃去，從後追趕的警察因距離太遠未能將匪徒逮捕。



山頂區匪徒搶槍及警匪槍戰地點形勢圖。說明：①匪徒奪警槍地點。②匪徒截停第一輛汽車。③匪徒下車地點。④與警員駁火地點。⑤匪徒截停第二輛汽車逃往雪廠街。

追緝獨行搶槍賊 警員東奔西跑
孭鐵之人被誤會 惹來陣陣疑雲

昨午在港島中區發生的戲劇性匪徒襲警奪槍事件，過程可謂極盡曲折懸疑，刺激驚險。案發後，警方高層大表震驚，除通令十多部當値中警車在各主要路口設置路障，及四出搜索兜截外，亦須取消一些「落更」的警員，亦須取銷休班，或暫停進膳以隨時候命出動，情況異常緊張，而在這宗電影式警匪槍戰事件過程中，除警匪開火高潮外，亦不乏一些有趣小環節。

×　×　×

一位高級精明的警官，得悉襲警奪槍匪徒乃駕電單車者後，立即通電總部根據電單車牌，急查有關車主，而在獲知該電單車事前並未報失，車主報住興華新邨華興樓某室後，該警官即下令按址追查車主，並吩咐下屬此人有可能成爲「孭鐵」人馬，在調查時必須加倍小心，可是常小心翼翼的警員按址前往拿人時過等繁個興華新邨，發現並無一棟叫華興樓的樓宇無奈只好當地址不實，一面告知上司，一面意欲收隊回去，但卻苦於上頭謂此乃重要綫索，非徹查不可，再下令改封其他有華興樓所在的屋邨追查，努力辦案的警探們，此時亦只得由港島極東北的柴灣，火速改往港島另一邊的華富邨繼續追查了。

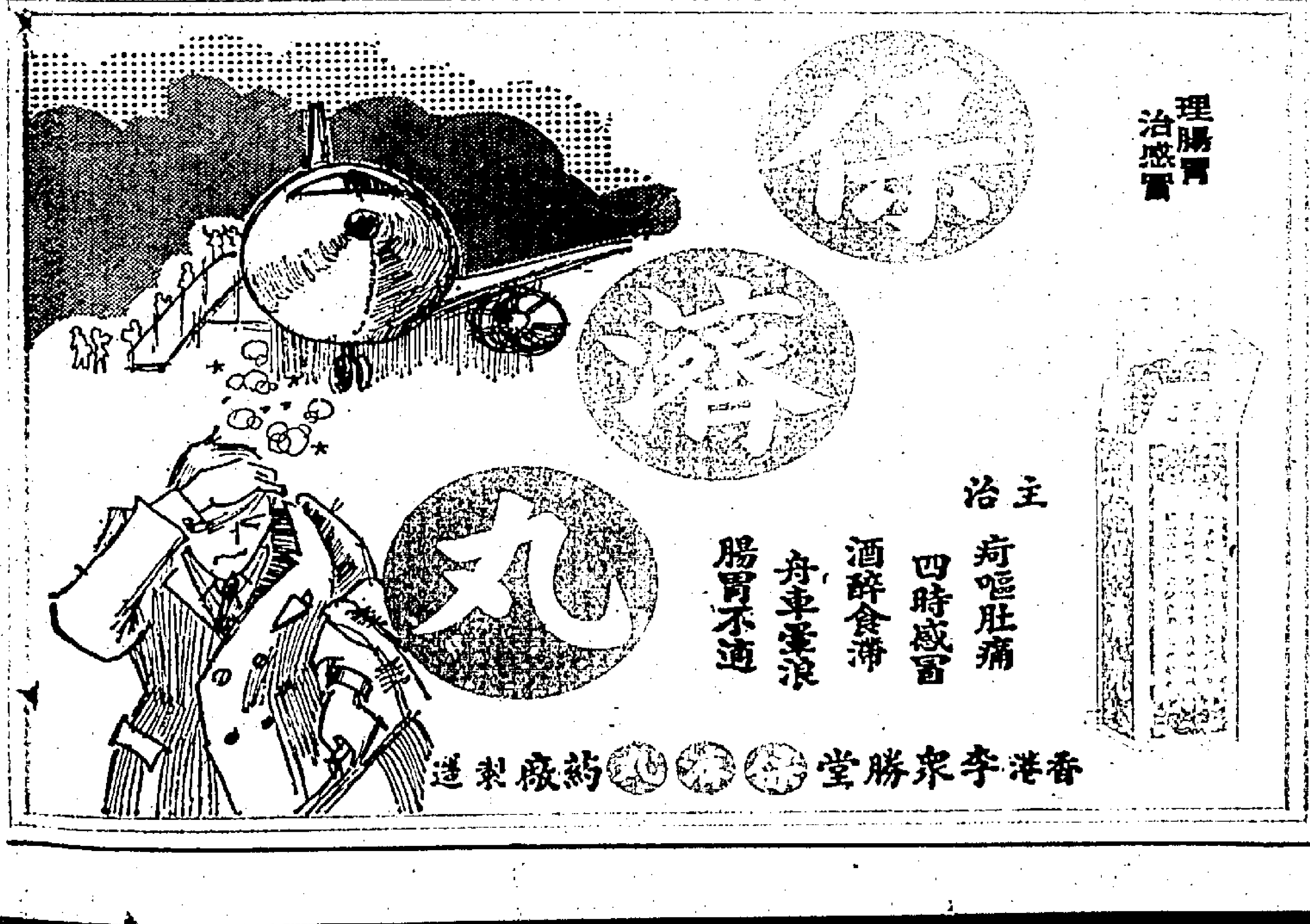
×　×　×

未知是否疑人既成「孭鐵」分子，則凡持有「砰砰」者皆有可疑，必須加倍留意，以致一度傳出謂在北角碼頭發現衣服與奪槍匪徒相似，而腰間隆然有物可疑人物，於是警方乃往北角在警車正欲直趨碼頭之際，又突獲命令不用前往了。事因該截獲的可疑人士乃一名CID，是「自己友」，誤會一場而已。

999年期
灣仔大佛口商業中心
東驥大廈
大道東12－22號

旺舖商場 特價租售
地庫：特大樓梯上落，面積5,763呎
地下：旺舖二間，2,015呎及2,915呎
一樓：寫字樓，面積6,220呎
適合銀行、陳列所、傢俬公司、社團會所、教會、學校、酒樓及餐廳等各行業。
面積由550至585呎，僅售十八萬元起
建築完成 經已入伙
一成首期 十年付款
示範單位 歡迎參觀
長江實業（集團）有限公司
香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓（9字）
電話：5-262381（8綫）
地盤辦事處電話：5-281979（假日照常辦公）

位於台北市中心的
國際觀光旅館
台北市民權東路二號（中山北路二段口）
歡迎預訂
自六月廿七日起至八月四日止
INTERNATIONAL STANDARD HOTEL
FROM JUNE 27 TO AUGUST 4TH
RESERVATION : TEL. 5817111—29 TAIPEI
TELEX. 21828 MAJEHOTEL TAIPEI



尖沙咀彌敦道
海防大廈
六單位出售
大單邊700餘呎至1500呎
重新裝修 即買即住
接洽電話：5-237885陳君

半山海景
環境特優
廳房寬美
售
特設地下住宅單位
即買即住 特價廉售
利興置業有限公司
地址：德輔道中54－58號利興大廈八樓
電話：5-263271（七綫）

羅仲炳沉默精細部署 梁淑怡大權逐漸被削

佳視大刀闊斧整頓員工情緒不穩

△佳藝電視由六月份起員工工作情緒陷入低潮，因該台在新當權及收縮開支的政策下，該台九十多位節目部、工程部、總務部、攝影組等各部門的職員接到「大信封」而遭解僱。

七月份剛在開始，昨日又風聞該台收縮開支第二刀指向演出組，部份製作人、演員、武術指導等都受到波及，如武術導師巴山已接到「大信封」，昨日又聞製作人鮑漢琳亦危危乎，而演員方面，除小能、黛愛蓮被列入了黑名單，其他的如羅樂林、鄭裕玲、林欣欣等在約滿後亦可能不續約的事。佳視目前的情形陷於一片混亂，六月份該台製作的節目只有「細魚食大魚」、「陰差陽錯的姻緣」、其他的「聲你避世界」、「英雄」、「破壞與建設」全是購入的片集。

這一番形勢使佳視上下人心不安，職藝員的工作情緒看來十分低落。

唯有明年佳視假官塘泳池舉行的「水運會」似乎士氣激昂，報名出賽的藝員有白彪、陳強、鄭明、文雪兒、黎詩故、鄭裕玲、古嬪、麥天恩、李鈴、劉鶴年等，於昨午二時浩浩蕩蕩的前往九龍仔泳池練習泳術。

佳視因[illegible]的有關事件訓練，[illegible]已特別[illegible]安全措施，以防意外事件發生。

△一項內幕消息傳：被無綫高層解僱的新聞主管[illegible]被無綫開除後，本來有消息傳他返回英國發展，但據通消息稱，滕德隆已前往香港電台見工被錄用，不久他將出任香港電台副台長的新職位。滕德隆因一宗新聞風波已被無綫解僱，他在心有不甘的情形下，決心留在香港再行發展，要爭一點顏色給無綫看。

而無綫方面，自從羅仲炳升任總經理一職後，佣開梁淑怡的財政實力都被削減，羅仲炳是一個頭腦十分精明，也有行政方針的人，他當時的出現雖然一度令外間感到大爆冷門，但羅仲炳上場後，其沉默應戰的方法及工作的表現已漸漸使人信心大加，現在處理的無綫電視，行政上算是井井有條，關於石崗事件，羅仲炳與有關高級人員在密商應變的辦法。

丹娜學唱歌準備走埠掘金

丹娜學唱歌 將走埠掘金

丹娜昨午對記者表示，自從「流氓皇帝」一片，與鄧光榮鬧得不愉快後，使她離開邵氏，準備在外大展身手的希望受到打擊，丹娜坦承她最近的心情甚壞。

以前，丹娜是一個好活動的女星，但是，最近她拒絕了出現圈中人經常舉行的聚會，她表示，因為心情低落，使她也減低了出來玩的興趣，大部份時間躲在家裡。

邵音音與丹娜一向是死黨，眼看丹娜意志消沉，站在朋友的立場上，力勸她從新振作，並邀請丹娜與她短期內，雙雙再赴菲律賓登台，於當地夜總會掘金，邵音音並鼓勵丹娜學識唱歌，以備開金口之用。

丹娜以邵音音誠意邀約，她考慮後，也答應到菲律賓去，一則解悶，一則可以賺錢。另一方面，麥當雄也相當欣賞丹娜的外型，邀她演出「大丈夫」，丹娜因答應邵音音在先，所以，只好推卻麥當雄的好意。

記者問丹娜，如果麥當雄死纏爛打，她會不會向電視方面發展。

丹娜說，她始終喜歡拍電影，演電視純屬客串性質。

狄波拉改演寶釵

△邵氏目前的服裝部，正為「紅樓夢」的服裝加緊開工，據悉，單是林黛玉及賈寶玉，兩人將分別擁有十二件戲服，須算每一場佈景，換一套戲服，再加上其他演員，服裝部唔頭痛都幾難。

李翰祥、方逸華、王福齡到了日本為「紅樓夢」收音，而在幕後主唱方面，人選暫時決定，由劉韻代唱林黛玉，容蓉則以男聲代唱賈寶玉。日內，李翰祥將安排兩人到日本正式錄音。

因胡茵夢拒拍，薛寶釵角色空懸，經考慮後，將由狄波拉代替，至於原來由她扮演的王熙鳳角色，將另找他人替代。

李振輝在短期內將飛赴美國，探望彼邦的親人。

由於李小龍是四年前的七月逝世的，卜葬美國西雅圖。

李振輝最崇拜他這個哥哥，想不到這位在拳術和影壇，都有極大成就的兄長，卻在四年前的七月廿日英年早逝。李振輝希望，能夠在李小龍的忌辰，到美國西雅圖去，祭奠一番。

港片商紛往拍片搵錢 韓影人心有不甘 向政府要求保護

曾經有一段時期，港、台影人因可獲得電影公司支持拍片，技術、資金的援助，紛紛拉隊到韓國拍外景，以減少製作成本，因而使當地的影人為了自己的利益問題，向韓國有關方面提出異議，申請限制外來人士到韓國拍片。

韓國的影劇團體於通過了一致的行動，開始立例限制外來影人入境拍片，凡是外來的影業公司，要到韓國拍外景，必須依例向有關當局申請，要得到批准，才可正式工作。

胡金銓、鍾凌夫婦的製片孫家雯及胡導演到韓國申請拍戲，已於昨日返港，胡金銓對記者表示，他在韓國逗留兩個星期，都是在申請拍戲時，手續很繁雜，他說，手續不簡單，他先後到韓國辦理申請手續，至今仍未順利完成。

據悉，胡金銓計劃在韓國拍「山中傳奇」及「空山靈雨」，所以，他必須借到一些實景拍攝，而且，他本人希望在五個月內，完成兩部新片。

記者曾懷疑的問他：「五個月拍兩部戲，能趕得及嗎？」胡金銓卻胸有成竹的表示：「試吓啦！」

傳聲甄妮煙韌 忙裏偷閒拍拖

△傳聲昨午與甄妮出現尖沙咀，兩人表示，因「唐人街小子」不用拍戲，所以，抽空到尖沙咀購物，自從甄妮在台灣開了一間甄妮時裝店後，她對歐美的時裝雜誌，特別感到興趣，她希望將這些新穎時裝介紹到台灣，增加市場的生意。

傳聲對甄妮千依百順，他在「唐人街小子」之後，與甄妮到外地遊玩，甄妮將於本月十日，應邀登台歌劇院之邀，到台灣演唱。

傳聲甄妮抽空拍拖

霎冬陞聲聲老婆 余安安親熱自然

不時會在邵氏影城見到余安安，因為在拍「三少爺的劍」和「多情劍客無情劍」。

余安安是爾冬陞的蜜友。今年十七歲，三年前（十四歲）認識小寶（爾冬陞），兩人不久即墮入愛河。你說，是不是太早熟一點。

余安安十七歲，會吸煙，拿香煙和打火的手勢相當純熟，沒問她有幾年的吸煙經驗，祇覺得，她確是早熟了一點。

爾冬陞講起余安安，叫做「老婆」，叫得親切自然，兩個人時常擠在一起，一個坐在沙發上，另一個就坐在一個的大腿上，態度自然，大方，就像一對夫婦，其親熱程度不下於狄龍恬妞。

余安安兄弟姊妹多，她排行第七，有三個哥哥三個姐姐，哥哥姐姐都成家立室，她賺錢要養媽媽。

有一度，余安安要跟邵氏簽長約，談了好多次，已接近成功，後來，聽說有些想找安安拍戲的人，又猶豫起來，不願意她簽給邵氏，猛在她那裏潑冷水，說在外面賺錢多。女孩子容易三心二意，介紹人楚原祇得說：

「安安自己抓主意好了，我能說的都說了，在邵氏是有前途，邵氏也一定會捧她，但，我作為介紹人，也不能作任何保證，祇能把看得到的告訴她。」

爾冬陞很愛余安安，醋勁也不小，一次為了余安安跟關聰一大班人去看電影，幾乎在戲院大堂上打將起來，事後，作為哥哥的姜大衛找爾冬陞罵了一頓。

阿梓總是說：「大丈夫，何患無妻，為何要跟人打架。」

我說：「阿梓，你自己呢？你自己當年為了琳琳，也差點跟陳濤動起手來！」

愛情是很自私的，何況小寶祇有十九歲，跟安安又「拍」了三年的「拖」。

安安說：「小寶這個人衝動，本來也沒甚麼，經報紙一宣染，事情就大了。」

安安說小寶內向，穩重，愛一個人是不輕易表現出來。「平日我們就沒有親熱的表現。」安安說得對，平日他倆親熱，多半是安安主動，這個女孩子倒是作風大膽的。

成龍收了兩名鬼徒

如果不是羅維長途電話請成龍回來拍片，他現在已是澳洲首府坎培拉的一個出名中國功夫教頭，成龍來香港宣傳他的新片「劍花烟雨江南」時談起此事便神采飛揚，他說因為入了澳籍，將來不拍電影回去陪伴父母也要找事做，他也會在這方面發展，一面教拳一面讀書。

七歲便跟于占元學北派今年廿三歲的成龍，年紀雖輕已有十六年功力，做七小福晚晚在夜總會荔園等地演北派打大番，給他打好基礎，成龍說最重要的是十五歲開始跟一個鼎名師傅學北螳螂，這八年螳螂拳腳對他以後拍片極有幫助。

兩年前他聽爸爸話移居坎培拉，每天清晨在住處附近草地跑步練功，當地鬼仔鬼妹對這個中國青年的功夫十分欽羨，求他收為徒弟，但成龍認為自己英文不夠好，地頭環境亦未摸熟，所以暫祇收了兩個鬼仔為徒，早上跟他練功夫，漸漸的由這兩個徒弟中對坎培拉環境有了認識，正想真正的租地方開館時，羅維的電話便來了，成龍說自己是戲行出身，當然喜歡演戲，不過將來他仍是會教澳洲人打功夫的，這樣可把中國武術發揚光大。

鑑於保鏢受歡迎 冷月孤星劍無情 考慮配粵語對白

被稱為「武藝王牌巨匠」的導演陳明華，繼「保鏢」後，又以原班人馬，加上邵氏公司三大皇牌武星岳華、羅烈、及更雄厚的資本，拍攝了一部以武功及特技結合的影片「冷月孤星劍無情」，這部影片拍竣事，嘉禾院線得了映權，因為該院線認為，此片比「保鏢」拍得更好，更具吸引力。

後，嘉禾公司一再研究，建議將「冷月孤星劍無情」一片，改配粵語在港推出，理由是「保鏢」有極廣大的觀眾，而「保鏢」是粵語對白的，大家都習慣了，所以「冷月孤星劍無情」也配粵語，且以原班人馬來配，觀眾就更加親切了。

可是，陳明華、岳華……等，認為他們是用國語演出的，一旦配得不好，就會影響了他們演員的演出效果。

不過，主張配粵語的人很多，嘉禾公司立刻決定作一次嘗試，請了配「保鏢」的名配音演員組任譯配，結果，配音效果非常好，不只保持了影片的效果，而且在廣東人看來，更過傳神。至此，陳明華等，亦不作異議了。

娛樂

廖祥雄被迫改期赴美

廖祥雄是台灣相當有名氣的導演，無論拍喜劇、文藝劇、古裝笑劇他都有自己的一套風格，本來，有了名氣的他，應該大事接片約，大賺一筆，然而，廖祥雄沒有這樣做，他對老板及劇本的選擇很嚴，沒有好劇本，他不拍，不是很信任的老板，也不拍，所以，多年來，他沒有一部濫拍的作品，也沒有一部被指責的作品，唯一使親人覺得遺憾的，在今日的電影名利場中，他有名而利不多，作導演賺的錢遠不及他的名氣。

本來，今年裡廖祥雄欲在年初飛往加州去修電影的，由於拍了「愛的賊船」把他的全盤計劃改變了。

他答應永升再拍一片後始赴加州深造。

依目前的時間計，如要把一部影片拍好，大約得花三個月時間，如此一留，最快也得十月份才能到加州去，廖祥雄已辦好一切入加州電影學院的入學手續，現在他的學位仍留着，不過他約十月便得去報到，不容許再三拖延的了。廖祥雄認為，「十月大約必可成行，不然，便得再做許多手續才成。」

下一部片廖祥雄將為永升拍一部愛情喜劇，在他心中的主角人選，最佳是用三大皇牌女星合作，那是林青霞、張艾嘉、林鳳嬌，祇要三大忙人能一起有期接受合約，他的新片必更理想。（楊翠）

西班牙年輕一代導演 柏特路深研中國文化

在西班牙導演中，柏特路拉沙加不是名氣很大的導演。最低限度，他比不上布紐爾。不過，

在西班牙年輕一代中，柏特路拉沙加是一位重要的導演，因為他的作品影響了新一代的思潮，在西班牙那樣保守的國家中，柏特路的崛起，使人感到興奮。

在柏特路的作品中，最具影響力的作品，是「未了緣」，因為這是一部唯美主義的電影，為愛情故事片開拓一個新的境界。

柏特路拍電影，從不重視影片的說教性，但是，他的作品依然有強烈的感人效果，這是由於他擅於運用映像與配樂吸引觀眾，評論家認為，他的作品有反傳統的傾向。

所謂「反傳統」，不大正確，以他的「未了緣」來說，是寫一對男女在人生道路上經過了很多波折，終於，兩人真實地相戀，可惜，就在兩人狂戀之際，男主角慘死，留下女主角孤獨地活着。

從「未了緣」所刻劃的情愛與夫婦相處之道，可見柏特路的思想曾受中國儒家思想的影響。事實上，柏特路在馬德里唸大學時，亦選修中文課程。她說，中國人在人文科學上的成就，西方人是不及的，這個古老的文明國家的文化寶庫，是多姿多彩的！

最新邦女郎 著名模特兒

嘉露蓮麥露，「鐵金剛勇破海底城」的女演員之一，她從影後拍過的影片不超過十部，比較著名的是「新天方夜譚」及「借胎殺人」等，其他有「愛的天才」「AD七二杜古拉」「誘朗奴斯隊長」「鐵比斯醫生」「戮比斯醫生的重來」以及「大地深處」等，連同最新的占士邦片在內，共拍過九部片。嘉露蓮拍片拍得少，完全由於她加入影壇的日子短。

在「鐵金剛勇破海底城」裏，嘉露蓮是犯罪頭子方面的人，芳名妮來，性感而美麗，於是就吸引住占士邦的注目。她說：「拍片演過太多甜蜜的角色，這次竟接近起罪惡來，真要老天保佑我能演得成功才好。」現年二十七歲的嘉露蓮，從影前是一名模特兒，著名的「時式」雜誌就曾登載過她很多很多照片，就是由於那些照片的緣故，嘉露蓮就被拉進荷里活去拍起片來。

作為一名模特兒的時候，嘉露蓮有過很高的名氣，曾經得過倫敦報紙頒發的模特兒獎。除了出現在雜誌中，她還拍過廣告片，在電視經常可以見到她的美麗容貌和美妙身段。已婚的嘉露蓮，丈夫是美國著名的歌手兼唱片製作人朱特成美頓，目前她與家人居住在倫敦中部，一個家庭的成員共有四人，夫婦之外還有兩個孩子，俱為朱特前妻所出。

港九影院聯合廣告

國都 H713619・麗都・麗華・民樂・英華 K 211655・豪華・大華・華聲・皇后・皇都・嘉禾・黃金・東方・新聲・金冠・文華・明珠

今天五場首映 七彩愛情喜劇 愛的賊船 秦祥林・張艾嘉・劉尚謙・張璐 主演 笑料多 演技好 題材新 劇情妙 明天早場十點九 香港淘金記 何守信・苗可秀 明晚午夜場 串女與人渣

今天五場獻映 永昇公司最佳愛情喜劇 秦祥林 張艾嘉 劉尚謙 張璐 主演 廖祥雄 導演 愛的賊船 賊船進攻・愛的開始能否到自頭！你唸吓啞！女人唔怕你風流！男人唔怕妳密實！ 明晚午夜場：串女與人渣 英華今早場：神劍女瘋俠

即日獻映・請早定座 歐洲公司智錄片 名紀錄片 劉家傑 粵語旁白 動物樂園 the wild nation 趣味性濃厚 動物數量多 小朋友恩物 華聲早場十點半：未了緣

今天五場獻映（嘉禾加開午夜場） 夠噱頭！多肉彈！有呀睇！ 朱牧導演 鬼馬姑爺仔 張艾嘉・傅麗・邵音音・鄧露絲 明午場：夜晚 冷月孤星劍無情 嘉禾旗艦早場：少林小子

第二週映 迄今最新名著改編動人冒險故事 一九七七創新互鉅 大人細路笑逐顏開 演技特技 兩相率演 員卡通模 型三結合 一新耳目 一新口味 「火車大劫案」男主角：李察哈里斯 主演 小人國奇遇記 東新明夜午夜 冷月孤星劍無情 金冠早場 頂天立地 新聲今夜午夜場 春女

盟軍聲勢確驚人！ 放映時間 12正點 三正點 六正點 九正點 十八大本調整票價：四元半 七元 九元 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 十四位紅星主演 本世紀最壯烈的戰爭！ 文華早場 大內高手 午夜 墮落經 明午夜 豪客

金門・翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮・娛樂・寶聲・英京・明月・利舞台・倫敦・影都・京都・麗聲・新都・快樂・樂聲

第二週 今天四場獻映 12點正 三點正 六點正 九點正 請即定座 票價：九元・七元正・四元半 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 羅拔烈福・辛康納利・米高堅・真赫曼・狄保加・占士肯・李察艾登保祿・伊利洛・...等十四紅星傾力演出 橫跨地球英雄塚 流血成河壯士魂！ 南國發行戰爭片

好戲必然要捧場！ 劍出四十式強敵亡魂 翡翠荷李活加映午夜場 三十招內高手劍下身亡 三少爺的劍 楚原導演 明晚午夜加映全綫 六日夜場 三少爺的劍

出色佳作！即日請早五場 楚原與古龍的巔峯之作！ 新人爾冬陞演出一鳴驚人！ 最佳配搭最高水準！ 三少爺的劍 楚原導演 明晚午夜加映全綫 六日夜場 三少爺的劍

今天五場 加明天影都四日六日夜場三點 造型突出，畫面生猛，插曲動聽！ 本港電影檢查處推薦最佳家庭電影！ 洲立公司暑期特別獻 小河馬 HUGO THE HIPPO 揚威年度影展大放異彩！

第二週 今天四場獻映 12點正 三點正 六點正 九點正 預售三天 請即定座 票價：九元正 七元正 四元半 南國發行戰爭巨片 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 羅拔烈福 辛康納利 米高堅 占士肯 狄保加 真赫曼 賴恩奧尼 李察艾登保祿 伊利洛 等十四紅星傾力演出 京都後早十點半：烈火暴潮

新都中環售票處：恒星戲院 絕早滿瀉 12三點 三點 六點 九點 羅拔烈福・辛康納利・賴恩奧尼・米高堅・真赫曼・占士肯 領銜主演 英雄塚 A BRIDGE TOO FAR 三少爺的劍 三院後午場：夜院 新都早場：小英雄大鬧唐人街

國賓（北角）・龍華・恒星・福星・油麻地・紐約・凱聲 3-816656 5-768721・海運・百樂 H702412 K678091・總統・華盛頓・國華・新華

今獻映 萬般愁苦事 最慘死別離 前塵如夢影 往事似雲烟 斷腸淚 真摯感人 愛情巨片 彭美拉維露莉茜

今天三院聯映 秦祥林・張艾嘉・劉尚謙・張璐 愛情喜劇！ 愛的賊船 廖祥雄導演 明晚三院午夜場 串女與人渣 油麻地今場五場 張艾嘉・李振輝 鬼馬姑爺仔 明午夜場 冷月孤星劍無情

第四週五場請早 一九七七國際機場 AIRPORT '77 積林・李蒙・嘉蘭・夏慧・奧莉薇・約瑟・歌頓・佐治・甘迺迪・占士・史超域 主演 凱聲天天早場十點半：大人國歷險記

百樂中環售票處：恒星戲院 今天五場 十二點 兩點 五點 七點 九點半 茱莉安德絲 榮膺金像獎五項 代表作！ 七彩特藝 MARY POPPINS 歡樂滿人間 海運明午場：狂手 夜：段 兩院明午場：串人 夜：女渣

其感人肺腑哀艷悲劇！ 今獻映 斷腸淚 死生長別離 天涯哭此時 相送情無限 淚落濕羅衣 酒下斷腸淚 悲曲葬情花 有情人同聲一哭！ 彭美拉・維露莉茜・李察・蔡琳

欲罷不能 展映一後天 最四場 胡金銓獲獎巨作之 超級長片：十二點正・三點・六點・九點 俠女 參加本屆國際影展原庄拷貝上陣！ 明天大映：喜劇愛情 愛的賊船 今晚午夜場：武俠巨片 劍花烟雨江南

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

以簡單到使人難以置信的原理產高熱，能輕而易舉地把幾呎厚的水泥墻壁無聲地割開了。這個人就是這樣逃出了監獄。雖然他後來是給捉回來了，但是他這發明給一家廠家收購了專利權，大量生產，使他成爲了富翁。現在猩猩人所用的就是類似的工具。

不過這種東西卻是不能作爲武器的，並不是可以如科學幻想電影中那樣的死光槍。因爲主要效的是熱力，熱力祇能在近距離之內發揮，距離一遠，熱力到達時已經大大減少，就沒有甚麼威力了。

總之，猩猩人就是用吹風筒似的東西在地面上割了一個洞，依着他用白粉畫的那個圓圈而割成了一個圓洞。圓洞並沒有甚麼碎片跌到下面，那些磚頭和水泥似乎都已化爲烏有了。

他完成了工作，就把那隻吹風筒放在一旁，向下面望。下面是一

守衛埋頭看雜誌

片漆黑的。他再把電筒拿起來向下照射一下，證明他的計算果然是非常準確的。他弄開了的這個地方，下面就是一所儲物間。他可以看到裡面有一些水桶、掃帚、刷子等物。甚至還有一把梯子。那梯子正好是他用得着的東西。他小心地扳着那個洞的邊緣，雙腳垂下去，踏住了那把梯子，幾秒鐘之後，他已經站在儲物間的地面了。

那裡面幾乎是絕對漆黑的，祇有一點點光線在大約他的腰間部份的墻壁射進來。那其實並非墻壁，而是一度門，而那一個光點就是匙孔。儲物間的外面是光亮的，光線就是從這匙孔射進來。

猩猩人把眼睛湊到匙孔上，就可以向外面望出去了。他發現這儲物間的門就正好對着一條長長的走廊，燈光非常光亮的，走廊的盡頭有一張檯，一個穿着制服的年輕人正坐在上面，翻閱着一本雜誌。從這個年輕人的年紀以及他那津津有味的表情看來，他正在翻閱着的極可能是一本那種稍來的裸女雜誌了。

這個年輕人的腰間佩有一把手槍。是一個值夜的守衛。

猩猩人此時才第一次出聲，他透過那寬住，喃喃地咒罵着：「怎麼有人守衛，我並不知道的。」

他的計劃顯然並不預算有一個守衛在內。世界上有不少事情都是會超出預算的。這也的確是一件意想不到的事情，這地方的外牆已經關防得如此嚴密了，何必還要一個守衛在裡面呢，除非是對那些防衛設備沒有信心。但這個守衛則顯然對外面的防衛很有信心，認爲自己的存在是多餘的，因此他也毫不緊張，祇在津津有味地在看着他那本雜誌。

猩猩人試推一下那儲物間的門。一推就可以開了。這裡放着的都是最沒有重要性的東西，卻要把門鎖起來，這個人就必然是傻了無疑了。門是可以打開了，但走廊太長，猩猩人推開門，是不夠時間衝到那個守衛的身邊而不遭到反抗的，即使這個人是全神貫注在那本雜誌上。

那盡頭是一個轉角，轉角之後很可能是一個人多的地方，很可能那裡會有很多守衛的。猩猩人顯然對那轉角後面的形勢亦瞭如指掌，所以並不顧慮。

(四〇)

鼠膽英雄美人

蘇采蓮道：「家師九仙殿主。」

譚小香料了一聲道：「九仙殿主乃玄門絕頂高人，勿怪蘇姑娘功力如此之高了，這樣吧，蘇姑娘，如若拜咱們大姊爲義母，妳可願意？」

蘇采蓮道：「晚輩是家師拾來的棄嬰，從未享受過天倫之樂，祇要夏俠義不嫌棄，晚輩那有不願之理。」

夏侯飒儀哈哈一笑道：「好好，咱們就這麼說定了。」

蘇采蓮當即受拜義母，又爲夏侯世家帶來另一次高潮。

這一天夏侯世家充滿歡樂，但由第二天開始，他們的生活便轉爲嚴肅，因爲這是訓練計劃的開始。

惟一不參加訓練的祇有蘇采蓮一個，不過她也沒有閒着，在半時，夏侯飒儀要她照顧丁兆白的生活，並陪着他練功，遇到閒暇之時，多去陪夏侯天驕逸陶出游。

這是一段緊張而有趣的生活，但丁兆白卻覺得透不過氣來。

他早午晚必須打坐三次以運氣行功，然後練習身法、輕功、拳掌、兵刃，一天之內，幾乎沒有片刻休息。

蘇采蓮並非時時都在陪伴他，有時侯會被夏侯天驕邀約出遊，有時蘇采蓮出遊之時，夏侯燕燕必然會來找他聊天，也許由於感激，她對丁兆白似乎特別喜愛。

這是緊張而有規律，平凡中另有樂趣的生活，兩年時光就這麼悄悄的過去了。

兩年不算久，丁兆白卻有了極大的改變。

他原是一個手無縛雞之力，而又身體瘦弱的孩子，此時卻已變成身材雄壯，英俊倜儻的翩翩美少年了。

他武功的進度更是一日千里，不僅拳掌兵刃與夏侯天驕不相上下，內力輕功除開夏侯飒儀，已無人堪與比擬。

這固然應歸功於那顆朱果，但名師出高徒，夏侯飒儀傾全力栽培，才是他功力精進的主要原因。

祇不過功力精進卻也爲他帶來了煩惱，因爲夏侯家之仇，不能不報，否則他就成爲丁氏的不孝之子了，可是兩年習藝，等於與世隔絕，仇家是誰，到現在還完全一無所知。

於是，他利用一個閒聊的機會，向夏侯飒儀說出了他想報仇的心意。

「師傅：毀家之仇未報，弟子寢食難安。」

「我知道，待我同你師叔研究一下再說。」

夏侯飒儀跟夏侯燕燕研究，但研究的重點，卻不是怎樣替她的弟子報仇。

「弟弟：孩子大了，他們已各有所屬，兆白想報毀家之仇，我想讓他們先成家，以後行走江湖也方便一點。」

(四七)

「師傅，毀家之仇未報，弟子寢食難安。」

不再哭泣

莊嚴

最後他彷彿清醒過來了，知道我沒有敵意了，明白我仍然死心塌地的愛着他了，──於是，就瘋狂的仰天笑着。那瞪大的、閃爍的眼睛，盯着碧藍的天空，盯着廣寂的白雲，盯着那閃閃的、火一般的太陽。他激動起來了，立刻用勁的把我一抱，讓我整個兒倒在他的胸膛裡。他那刮光鬍子的嘴唇，溫柔地、熱烈烈地、親愛地在我的頸子上撫摩着，吻我的兩腮，吻我的鼻子，吻我的額頭，然後又緊緊的、牢牢的吻住我的嘴唇。

好一會兒，我就氣喘了，幾乎窒息了。掙脫開來，我又倒進他的懷裡。

(二〇四)

目擊證人

許定軒

安排上釣

狄根警司接着解釋說，他估計那些劫匪，不一定能辨認石銘，但是卻能記出他駕的汽車，因此必須安排把他的汽車，停在竹鳳青所住的大廈門口，讓他們有機會可以看見石銘所駕的汽車。

接着狄根警司要求竹鳳青把她的門匙交給石銘，他再說道：「請你到竹小姐住的樓宇內，停留約十分鐘。竹小姐，你需要甚麼日常應用的東西，可否請你向石先生解釋，讓他代你取一點，拿到遊艇上應用。」

然而竹鳳青卻面有難色，她和石銘非親非故，以前並不是朋友，女人用的東西，怎能請一個陌生的男人代爲拿取呢？她沒有回答狄根警司的話，但是狄根警司已看得出竹鳳青很爲難，因此他便接着說：「不管怎樣，你要拿一個空的小皮箱進去，亦要把那皮箱取出來，方才駕車回到這裡，約五時左右，或早一點，我嘛，根在塘邊等你。」

「還有，」狄根警司繼續說道，「你開車的時候，開慢一點，不要多方設法避去在後面跟隨你的汽車。」

「我開快車？」石銘驚奇地問道。

「不要否認了，你開快車已很著名，」狄根警司笑着回答道，「我不瞞你，我已向大埔警署查問過關於你的事，他們說，你以開快車稱著！」

「眞的嗎？他們果眞這樣說？既然說我開快車，爲甚麼不搜截我抄牌？」石銘聽了狄根警司的話，有點不高興了。

但是狄根警司回答道：「我並不是調查你開快車，祇不過是爲了要證實你是居住在淡水湖的建築地盤。開快車的事，是大埔警署偶然提及的。他們也許是指你駕車經過大埔時超速駕駛，那一段路是限制時速的。好了，我們不必爲這小事而爭辯，反正他們並沒有抄你的牌。剛才我所說的話你記得嗎？先到紅磡停車場取車，你的汽車，停在三樓。」

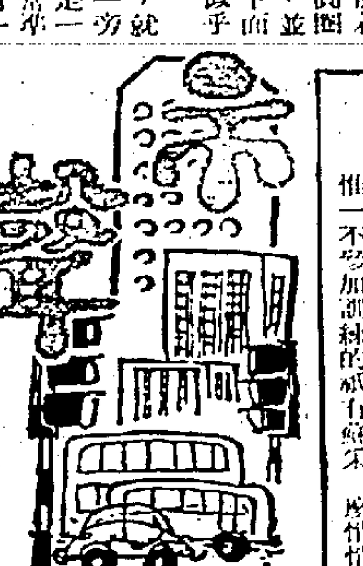
石銘點頭，表示明白，但是他忽然間道：「倘若那些匪徒並不派人跟蹤我，怎辦？」

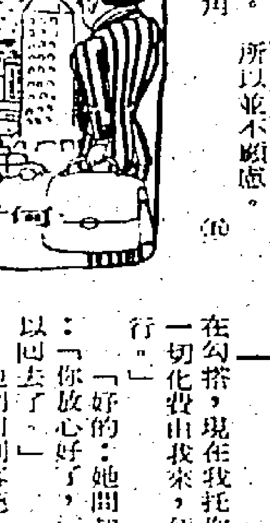
「那麼我便另外再設法引誘他們上釣。」「不過你放心好了，我認爲這一個計劃，必定能夠成功。」

(九四)

香港生意經

何行





郭羅蓮第二天是要到桑妮處去的，她不能和金如連說得太明白，所以她打了電話給他，說是對付永華的事，進展十分良好，見了面再談。郭羅蓮要考慮的，這事是否要給桑妮知道？好在她有一個下午可以考慮。

可是下午她是十分忙，到了五點才忙好，一點休息時間都沒有，回去十分困倦，休息了一陣，才恢復精神，因爲困倦，她是有一點驚惕了，她知道一陣是過份的縱慾，萬鎮國、高亮甫、再有這個彼得什，要稍稍節制才是。

她化好粧，就去桑妮處，上面俱樂部中，只絲是和高亮甫一起，等一會是亦要到桑妮處和周邦彥見面的，所以郭羅蓮不去見她，自己一個人去。

今天出乎意料之外的，郭羅蓮去時，他們沒有在打牌，缺一個朱鏗沒有來，郭羅蓮照常坐到萬鎮國的身邊去，金如連想起什麼來似的，對她招招手說，「羅蓮：有一點事情拜托你，我們二個人談談。」

羅蓮於是起身，跟金如連到客廳旁的露台上去，他們是憑欄在談了，金如連笑說：「你說進展得十分良好，昨晚已經見過面了？」

「他打電話給我，邀我一起飲茶，」郭羅蓮笑說：「我們約在文華閣仔飲茶，然後一起到香港仔去吃飯，談起了碧麗宮見到你的事，在三杯到肚之後，當然什麼都談，他追我，我對他說過，除非他外面女人一切都斷絕，我才答應和他做朋友，限他三天。

「三天後他再來找我，我才會問他林淵的事，我會教他不再去找林淵，給她一個刺激受的。不過我一和這個何永華，那末萬鎮國方面，我祇好和他結束了，這我會想法子的，不過桑妮等會一定會問起是什麼事的，怎麼說？」

「你可以說穿是爲了林淵的事，我在托你」金如連說：「你可說是林淵外面有一個男朋友在勾搭，現在我托你用貝絲去引開這個男朋友，一切化費由我來，使是你的事推在貝絲頭上去進行。」

「好的：她問起我會這樣說，」郭羅蓮點頭：「你放心好了，這事我有八成把握的，現在可以回去了。」

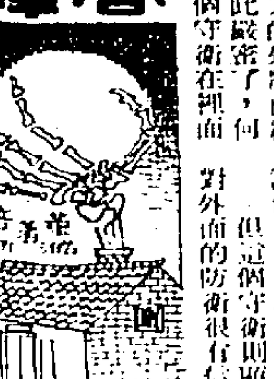
他們回到客廳，桑妮笑說：「難聞你們兩個人談，大概是不能公開的了，是有關生意上的事？」

「生意上的事，我們白天在寫字樓內談了，是私事。」郭羅蓮笑說：「不過我是否有把握還沒有一定，今天幾個好賭的人，少一隻腳了。」

「朱鏗說是七點半來，差不多了，」金如連笑說：「我打了一個電話去催促他，催教他趕快來。」

(一〇三)

坊間怪譚



一、迷離

笑着這個跟自己弟弟一模一樣的楊子榮，高少波有种見到親人的感覺，於是就道：「我是個走單幫的生意人，家在省城，我已經離家三個多月了，估計一下，假日這幾天就要回去，我心急趕回去，我想親眼瞧瞧，我的第一個孩子出世啊。」

「哦！原來這樣，怪不得高兄冒雨趕路了，過了能講，就有一日路程，就可以回到省城，」楊子榮道。

「說起來眞是巧合，舍弟少峰，與老弟的容貌，可以說是一模一樣，他在上海唸大學，一去四年，最近才回家去，假如楊老弟將來到省城去玩，請來舍下，待我介紹舍弟給你認識，到時你一定會發覺，你跟舍弟面對面站着，就如照着一面鏡子，就是孖生的兄弟，也不會比你們更相似的呢！」

楊子榮對高少波的話，似乎並不怎樣相信，他祇是漫應着：「若有機會，我也想認識認識令弟！」

正當高少波要强調此事之時，驀地，他的視線，落在一個捧着碗子，步出客廳的女人，他的雙眼發直，簡直忘了禮貌。

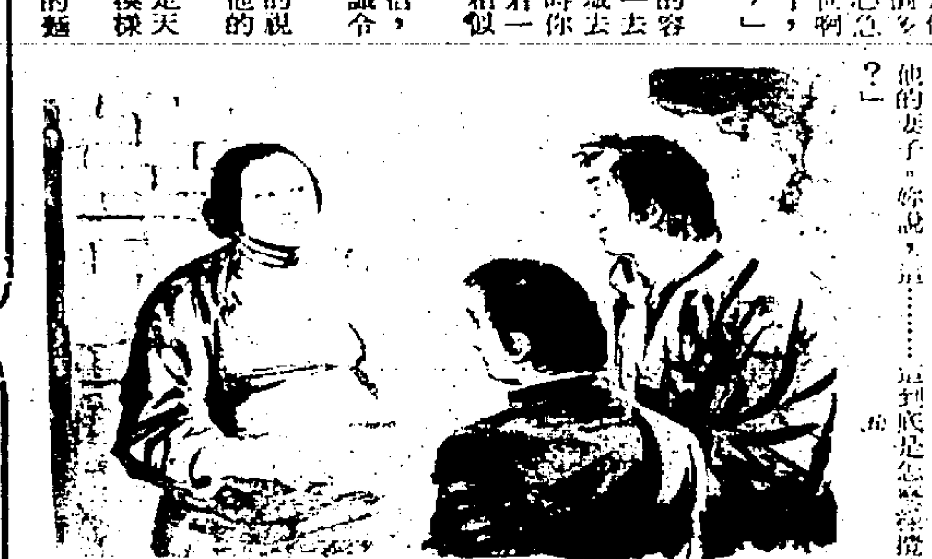
這個女人年約廿五、六歲，長相雖然不是天仙般的美麗，卻是富富泰泰，一副有福氣的模樣，而她的體態十分臃腫，大約快要臨盆了。

此時，她含笑的，將手中那碗還在冒煙的麵，放在椅子旁邊的小几。

「高老兄，讓我來介紹，這是內子！」楊子榮沒留意高少波的神色大異，還親熱的拉着那個懷着孕的女子，說道：「雅芳，這位是高先生。」

「高先生，麵快涼了，請快點吃吧！」那個叫雅芳的女人，很是親切的對高少波說。

祇見高少波忽然從沙發上跳起來，箭步衝到那個大着肚子的女人面前，拉着她的臂膀子，又驚又怒的說：「阿瑛，妳怎會在這兒？妳怎會是他的妻子。妳說，這……這到底是怎麼樣攪的？」



山川人物

漢初三傑話韓侯

·淮陰客·

據淮陰當地人傳說，韓信遭滅族之禍，是由於他的不孝之因，所種下的果。他們說他少年貧賤之際，曾經聽到有兩個精通風水陰陽的堪輿專家談論（在那時這種說法已否風行，亦還是一個極大的疑問），其中有一人看定一塊地風水極佳，對方問他怎樣証明時，他說，將一隻鷄蛋埋在土中，三日後必有鷄孵出。但是另一人和他爭勝，說別處地風水更好，埋鷄蛋其中，三日後將有鳳凰孵出。他們二人的無心閑談，都被這有心人韓信聽到，他也看見他們埋了鷄蛋，三日之後果見一鷄一鳳，在那兩處。他特別記牢鳳凰所出之處，等那二人走開以後，他偷偷的帶把鍬，去那裡挖了一個深坑。再過些時，特地約他的母親外出散步，把她推在坑裏活埋，於是他得了那好風水，登壇拜將。他雖享到富貴榮華，天理報應不容。假使這事是眞實的話，他那當代人一定比用「胯夫」還刻薄的名詞諷刺他，不孝之名早被詬罵。

當韓信棄楚歸漢，未曾蒙重用之時，他以激將法在夜間逃去，使蕭相國心中焦急，遂放下一切繁忙事務，出去把他追回，現在平劇之中有「蕭何月下追韓信」，追回可能是事實，不過這是在蜀中所演，而非淮陰。

當韓信被追回以後，劉邦言聽蕭何，所謂逃亡人士甚多，何以不追別人，獨追韓信，蕭何所答雖極簡單，卻顯出他慧眼識英雄，他說韓信是國士無雙，所以不可不追（范增曾勸項羽，韓信可用則用之，不可用則殺之，免爲別國所用）。但是後來蕭何與呂后定計，誘騙韓信往長樂鐘室斬之，遂令人嘆息「成也蕭何敗也蕭何」，蕭何雖忠於劉邦，對友信方面實在太薄，在爲人處方面實不足取。有人說他存留韓信的一個孤兒，暗中着人護送往嶺南，改爲「韋」姓，取其半爲「韓」之意，這話難以置信，假使他膽敢這樣行，難道劉邦能被他瞞過？

另有一種民間傳說，似乎可信，就是當韓信在九里山佈下十面埋伏，打敗項羽以後，他知道項羽所騎烏騅日行千里，輕騎難追，假使不能擒獲，他逃回江東，再招子弟，重整旗鼓，就要費更大力氣，才能克收全功，所以他先派三兩輕騎，祇攜帶蜜糖之類的甜品，去到烏江岸邊，在地上撒成「霸王必死烏江」這幾個大字，撒好以後就回來，不用理會其他一切。項羽在垓下一敗以後，果然突圍來到他所料定的地方，亭長艤船在岸邊勸他渡江而東，漢兵還沒有追到，他卻不肯渡江，寧可死在那裡，因爲他看見地上有許多螞蟻，爬得密密集集地，排成「霸王必死烏江」這幾個大字。（中）

秦淮月

南宮搏

但是，在一瞬之間，她順從了！把頭依偎着他。

「孔雀，孔雀——」孔灰孫氣呼呼地低叫着：「到你那邊去，到後面去……」

她沒有拒絕，他們在激動中走去了。

這是反叛，這也是孔灰孫從來不敢想像的！然而，在偶然的一瞥中，在偶然的意念馳動中，他忘掉了處境，也不再有顧忌。

——在一間堆着雜物的小房間內，他狂妄地擁抱她，吻她！

孔雀是狠狂的，比他所想像的還要狠狂，還要熾烈！她的手恣肆地在孔灰孫的身上旅行！她以聲息來挑撥他！

於是，生命的火焰在憤然中燃燒了起來！

於是，她别轉地，像餓獸求取食物那樣野性地求取……那像是狂風暴雨襲擊原野！那像是野獸用牙齒來搏鬥！孔灰孫從來沒有享受如此熱烈的情愛。

他想：那不是秦淮河式的……

「你——」他在她耳邊悄悄說：「你懂得很多——」

「我見得很多！」她在狠狂中回答。

青春的狂情，如暴風雨地發洩過了，風雨洗滌彼此心底的秘欲！孔灰孫倏地清醒了，他發覺自己鑄成了大錯，孔雀是鄭公娘買來使喚的一名婢女，而自己，則是公娘寵愛的情人。

這種環境中發生的事故，一旦洩露，結局是不堪設想的。於是，他驚悸了。

「孔雀，不能讓姑娘曉得啊！」

「爲甚麼？」她故意一揚眉毛。

「孔雀，那不得了，」孔灰孫看着她的神情，眞的着急了。「這不能開玩笑啊！」

孔雀冷冷地問：

「你這樣怕她，沒一點男子氣，我看她一掌掌摑在你臉上，你動都不敢動！」

「孔雀：」他狼狽、慚愧而且，更加着急：「這個——大丈夫能屈能伸——」

「噓——」她掩着嘴笑。

「孔雀，眞的不能開玩笑啊！」孔灰孫變色了。

於是，孔雀也收斂了笑容，徐徐地說：

「放心，我自己也怕的，她知道了，會把我的腿打斷啊，你以爲她對我好？」

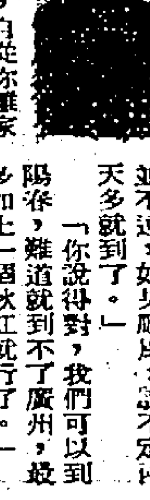
「孔雀，我喜歡你——」

他吻她。

(四八)

碧海黃沙

黃思騁



「可是我怎麼向村子裡的人交代呢？」她還憂慮地說。

「你已經在這裡躭了這麼久，別人可一點也不起勁，從年中推到年尾，從年尾又推到開春，他們不肯去，你還有甚麼地方不能交代呢！」

「總得有一兩個人去村子裡走一走，當着大家的面說幾句話才行。」

「你在這裡不會沒有新相識的人吧？」

「人是有的，不過我仍然想叫小魯去一趟，因爲事情是他攪出來的。」

「他肯去嗎？」

「我前幾天見着他，他連睬也不睬我。」

「那末你去求他也沒有用了。」

「我早知事情辦不到，可是我已叫村子裡的人挑石頭，備木料，怎麼去見他們呢？」

「這是城裡人的騙局，你何用負責任。」

她嘆息一聲，說道：「我多麼想家，我急於回去。」

「你明天先去問問魚行老闆買不買船，他買也好，不買也好，你還是跟我們回去的。

我想你是看到的，自從你離家以後，我們賺了不少錢。」

「可是現在魚已不值錢了。」

「何必擔心這個，秋虹，我們不是在陽春賺到很多錢了嗎？」

「但是，我沒法去陽春呀！」

「你放心吧，我們還有別的地方可賣魚，不一定要去陽春的。」

她默不作聲，我知道她已被我說服了。

我們逛完夜市，就送秋虹回去，然後回船上睡覺。

「先生，我眞的以爲我在做夢，你怎麼會想到去廣州做買賣的呢？」大波一躺下就這樣對我說。

「我看過地圖，覺得廣州並不遠，如果順風，說不定兩天多就到了。」

「你說得對，我們可以到陽春，難道就到不了廣州，最多加上一個秋虹就行了。」

「我就是這個意思，何況我要去廣州見那個捐錢的老華僑。」

他望望天，說道：「如果能有一艘大船，又能捕到那麼多魚，到得了廣州……」

「買不到現成的船，我們還可以去造船廠。」

(一〇六)

大地春

石人

「……你們不知道，當選的大島美人，有義務替我們電視台工作一年，可是你們……」

「是誰規定的？」

「你們沒有注意我們經理和你們所說的話？」

「嗯，是嗎？我們倒忘記了。」

「眞奇怪，放着這樣好的機會，這樣美好的前途，你們不要，卻走去美麗電視那邊去。」

「怎麼一個美好法，我倒想聽聽。」貝茜索性叉起了腰，站過一旁。

「說甚麼我們也是大台，歷史悠久，再說，支持的客戶也多，每個客戶找你們拍一部廣告片，就夠你們花用也花用不完，可是……」

「得了得了，小高，我們可沒有這個興趣，你也沒法使我們恨恨的。」

「可是，你們可知道那姓程的是怎樣一個人？」

「說來聽聽。」

「嘿！他呀，他祇曉得認乾妹子，然後……唉，我還是不說的好，反正你們會明白。」

「那麼，你呢，你又怎麼樣？」貝茜故意放長了聲音，白了他一眼。

「甚麼我怎麼樣？」

「我是說，你的爲人又怎麼樣？」

「我有甚麼不好？」

「是好呀，我可沒有說你不好，譬如介紹老馮給我們，就眞夠熱心！」貝茜冷笑了一下。

「嘿！這怎麼相同，我，我可沒有像人家一樣，想利用你們，祇是好意，教你們認識一些社會名流，將來有個幫助。」

「所以我才說你是好人嘛！」

「得了得了，我的姑奶奶，你還有甚麼要挖苦我的沒有？再沒有時，我們去找個地方坐坐。」

「又是坐坐？」

「嗯，難道我連這個資格也沒有？」

「老實說給我們聽，還有些甚麼人？」

「一個電影女明星。」

「是誰？」

「胡芬芬。你總聽過了吧？」

「啊，原來是這個肉彈，你是準備拿肉彈來向我們示威是不是？」

「老實告你們，還有老馮。」

(一〇八)

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞及天氣報告
香江之晨
新聞報告
續播香江之晨
新聞天地
鮮菜價格報導
新聞報告
太平山下漫步
少年故事「綠野仙蹤」
新聞報告
民間故事「廊公案」
陽光十二時
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報告
續播陽光十二時
廣播劇「亂世俠侶」
新聞報告
會所街日記
下午旋律
新聞報告
續播下午旋律
廣播劇「茫茫路」
青春交響曲
何去何從
新聞報告
三個臭皮匠
新聞報告
新聞天地
時代曲
新聞報告
新聞之窗
醫學常識解答
普通話教授
笑不笑由你
珠海笙歌
轉播倫敦新聞
咬文嚼字

商業第二台

新聞報告
續播早晨老友記
新聞簡報
續播早晨老友
新聞報告
記
續播偷得浮生
新聞報告
開
偷得浮生半日
牛日閒
新聞報告
咖啡茶
新聞專輯
天氣報告
新聞報告
電台日記
續播電台日記
新聞報導
年青人時間
新聞報告
歷歌一百首
新聞報告
續播猛歌一百首
食計與管理
突破時刻
咖啡茶
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

麗的電視英文台

全日播映完畢

商業第一台

新聞報告
天氣報告
甜心早晨
續播甜心早晨
新聞報告
續播甜心早晨
與你在一起
新聞報告
香港七七
日日好時光
新聞簡報
續播日日好時光
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
股市行情報導
為你祝福
新聞報告
傾吓問吓
股市行情報導
新聞報告
股市行情報導
空中俱樂部
新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
廣播雜誌
新聞報告
天氣報告
懷想曲
新聞及天氣報告
廣播完畢

（商業第一台夜間）
新聞報告
天氣報告
夜夜笙歌
海(太空缺報告)
新聞報告
電話說心聲
新聞報告
我爲你點唱
咬文嚼字
轉播倫敦新聞
珠海笙歌
笑不笑由你
廣播完畢
午夜樂韻
續播夜夜笙歌

佳藝電視台

節目預告
卡通片
僧巴喇
佳視新聞
細魚食大魚
電影圈
英雄
新聞精華
警訊
秘書實務

麗的電視中文台

早晨新聞節目
粵語長片「住家男人」周聰、汪雪主演
節目介紹
六合彩
新聞及天氣報告
仙女下凡卡通
片「執法如山」
片集
小五義（重播）
下午茶（婦女節目）
新聞及天氣報告
告
醒的影院「貧賤夫妻百事哀」
燕主演「吳楚帆、白燕主演」
鬼馬啄木鳥
六合彩（重播）
兒童世界
大英百科全書
警訊
廣廈千萬間
新聞及天氣報
導
一磅值千金
大丈夫
續播帶你威
新聞、天氣及經濟行情報導
貧與富
偷得浮生半日
閒
大搜索
七世姻緣（重

無綫電視翡翠台

「三傑」片集
棒球怪傑
銀面飛俠
彩鳳崇襲
七彩「雌虎雙雄」片集
午間新聞
粵語長片「射鵰英雄」下集
曹達華、嫦綺主演
第二劇場「心片斷」（重播）
粵語長片「受新太太」鄧碧雲、胡楓主演
七彩「木偶奇遇記」片集
七彩「小淘氣」片集
新聞及天氣報導
七彩「居投千萬間」
...
大賽
小城風光
最後新聞
午夜電影
全日播映完畢
「溫布頓網球」
週五特備節目
警訊
氣象報告
新聞報導及天
德國足球大賽
雙星拱照
警的米勒
告
新聞及天氣報
生活的旋律

無綫電視明珠台

新聞及天氣報
生活的旋律
七彩「居投千萬間」
新聞及天氣報
七彩「大家笑」
報復」
翡翠劇場「大萬間」
七彩「家家笑」
七彩「拿波哈哈」
飲食世界
警訊
七彩「歡樂今宵」
實地播映最後
新聞
偷得浮生半日
開
七彩「神鳳」片集
警察叔叔
國語片「忍」楊群、嘉玲主演
粵語片「王先生行正桃花運」
「新馬仔、鳳凰女主演」
全日播映完畢
七彩「芝麻街」
「片集
七彩「死亡遊戲」
卡通片
七彩「糊塗偵探」片集
新聞及天氣報
七彩「爸爸情史」
「妙芳鄰」片集
七彩「雪網雙雄」片集
新聞及天氣報
警訊
七彩片集
英語片「像兇情狂」
最後新聞報導
全日播映完畢

分類廣告 醫藥

中國實學 葉友芳 婦科
過期未來 四五個月 即日解決 保證安全
旺角彌敦道 ……

朱約翰 外皮 改精
包皮過長 阻碍發育 日本新法 不碍工作
不合衛生 改後無碍 保無痛苦 快無後患

專理一切 惡疾
下疳 腫毒 ……
旺角 ……

老牌妙藥 善補靈藥
外施 強壯體·固本培元 遠近知名 有不可思議之效
各處有售

聖藥 通力 月事
最新運到 婦女界之特效聖藥「通力」ITUNGN
江燕婦科 獨家代理

老牌中醫 陳銳培 皮膚
立刻疑難 秘方特效 白蝕特效專藥
紅斑 白蝕 癬

老牌中醫 竹林氏 五代獨家 胃病專家
痕癢丹
許仲濟 腸氣 專科 男子專科 不用針刀
岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉 鼻塞流涕 耳鳴 喉痛
疾病 ……
靜林氏 老牌世醫 頭暈 元氣虛弱
耳鳴 耳嚎丸 特效丹藥
尚有分類廣告 刊十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，警余類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

一、中區擺花街利源東街八號地下
二、灣仔分域街十八號本報廣告部
三、電話：七二八○七‧三七○七八
四、旺角彌敦道英皇大廈
五、油麻地上海街
六至十七、各分處(生生珠寶金行有限公司等)

租售

吉樓租售

元朗聯昇樓 元朗新開街，二房一廳，八萬，九龍旺角。

港九及新界 區代理，樓宇舖位出租，買賣，快捷妥當。

荃灣洋樓 出售。

工業廠房 出售。

向南樓售 觀塘。

招租

(香港)

中區後舖 中環街市地下，十四呎，二百四十呎，小做三部，地下。

中區商住 大廈，洽。

廠房出租

機利文街 五十號，大樓，洽。

寶樓值超

荃灣高層海景600呎，三房二廳，水電，可按揭，售八萬。電話2434731洽。

出售 舖位，電話洽。

元朗福順樓 舖位出售。

荃灣亨成街 出售。

港九及新界 區代理樓宇舖位。

元朗幸福樓 第一期，招租。

廿二萬元 出售，電話K897187。

出讓

工廠廉租

元朗舖租(九龍)

廠房廉租

裕民坊舖 五十號。

元朗洋樓

旺角商住

荃灣細舖位 裝修四綫電 合水電鐵工 程工場招租 成記

旺角旺地 單邊二樓

茶樓出讓

古玩玉器

250年酒讓

萬三千呎地

染廠頂讓

電子琴售

旺舖招頂

屯門讓

聘請

木屋出讓

舊冷氣機

元朗靚樓

米舖廉頂

紙巾機出讓

聘請 司機

誠聘教師

招請夜班 排字技工 茲有某大機構招請排字(夜班)技工，年四十歲以下，有宿舍者可兼職，有意者請函寄列本履歷報，電話及信箱W87號。

聘請 練習生

荃灣某校聘

招請看更

聘看管人

柯式印刷 練習生

徵求

誠聘司機

國文教師

紙盒廠

待聘

專門報稅 做數 申請CO

稅帳

良友婚姻

缺憾女友

專買酸枝

收買酸枝

幸福婚姻

大集團徵購 新界換地權

遺失

遺失聲明

遺失聲明

聲明

遺失 聲明

啟事

遺失聲明

免費贈送 台灣大學 生活手冊

陽春旅港 同鄉會通告

僑港海晏同 鄉會通告

商業

函批姓名

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

最高價收 音響電視 ③798428 ③866920

25元修電視 遠近即到 保用一年 K—239415 麗視行

油印謄寫

30元 K314311-4

瑞香園 貨倉有限公司

漏水

歐美 有限水工程公司 電⑤741282或⑤720363

搬運

台灣物產價廉物美

遊河 璐明公司 遊艇最多 萬宜613 ⑤241386 ⑤779096

台灣合法百貨 批發 帶往 可帶免稅納稅合法百貨用品僑回退貨十足退款 特快證120 機票600 買機票有禮品送 得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

中央旅運貿易公司 專辦經濟旅行團各地出入口證 代售機票 電話：K660871 K684250

英國護照 非港出世居港五年歸化入籍可領英國護照 中華民國護照$180 **台証** 特快入台證130 印尼 菲島 快證 ⑤220182 ⑤220181 遠東機構(旅遊部)香港中環萬宜大廈3樓211室

新興行旅行社 尖沙咀樂道五號六樓(凱悅酒店對面) 假日照常 K667802・K668523・K689755 錫蘭☆曼谷☆芭提雅豪華團 八天$2550 出發日期：16/7 30/7 13/8 27/8 ◀代售各大航空公司機票▶

平價機票 美加珍寶747平 美加台 特快簽証 專寄行外李準 **成功旅運公司** 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

德信搬屋貨運 港九新界大小搬運 九636132 香700536 龍655945 港562174

天皇搬運有限公司 搬屋・搬廠 搬寫字樓 九龍968834 968981 香港731465 731466 荃灣920478 927289

立榮搬屋 香港783183, 780179 荃灣840811, 888434 土瓜灣310866, 308818

立勝專門搬屋 九龍885280 848810 香港773544 772755 北角703300 703332

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

合勝搬屋 香港:726402・731298 九龍:938521・938549

招生

裝苑 日本時裝裁技科 立體時裝設計科

氣功 梁崇希親授氣功強身健助玄氣對人體有很大幫助費用所應有意學習者請先來函預約來函請填上地址電話以便聯絡旺角彌敦道611號12樓1203室A.C.93代轉。

遊艇班 歷史悠久

英語西報錄音帶 自修 售攤報理主婦英帶聲人英 創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份國文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法課本數十種月費15遠近送到 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

黑房技術

電鍍 K828324

青年會游泳班 H435272.4

大華無綫電專科學校 無綫電科晶體管計算機黑白彩色電視 招各科新生・插班生・7月8日開課・附設各科周末班・為就職人仕・中學生・各工業院校及PTDR學員而設・本周末開課・每周末回校上課及實習・免費發給件課本・地址油蔴地上海街211至5號2至3樓K845672簡章備索歡迎電話諮詢

合誠公司搬屋 九龍:640728・640561 香港:440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

醫藥

尚有分類廣告刊在第十頁

樂的露 男性外用強身

喉 專科中醫 吳景雲醫師 喉瘡 喉痧 喉癌 喉爛 喉癬 雙單 喉症

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A—E 電K845360 彩色黑白電視 晶體管對講機 無綫電 早午晚新班插班男女生7月7日開課上述各科與窯任教夢附設 週末、週日技術班・暑期速成班

香港皮膚專科 資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治 設備：顯微鏡檢查紫外線等放射治療 診症時間：上午10.00—下午9.00 電話掛號：⑤779268 診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓・假日照常

貴精不貴多 香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

工商日報分類廣告 信件，客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去，同件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜收據到取 W80 W81 W82 W83 W91 A104 108

捐血救人・請撥電話：二八二〇二二

啟德遊樂場 香港遊客可乘111・106隧道巴士到達本場

鑽石戲院 星期日加點日場 華美歌藝團

免費 節目 梁氏技術 魔術 什技 粵曲 歌壇 象棋 擂台 歡迎 參觀

免費西片 金絲貓叫春 免費中片 夕陽無限好

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天

此致 工商日報

刊戶： 住址： 電話： 啓 一九 年 月 日

請注意：每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

一位大亨生意失敗，準備遠走高飛，幸得一位女傭仗義幫忙，說一句好話，使他又再鹹魚番生，你道她說的甚麼？

大亨一生下來，注定是好命的人，父親經營飲食業頗有成就，大亨自小嬌生慣養，祗懂得與一批朋友飲飲食食，父親突然患急症去世，他祗有廿來歲，對飲食之道全是門外漢，他接收一間酒樓，交給一位世叔伯代爲料理。

這一位世叔伯一直是他的父親助手，所以大亨對他也極之信任，可是，豈料父親一死，世叔伯竟然鵲巢鳩作反，他料理三年後，酒樓負債累累，世叔伯此時也失了蹤，捲帶一筆公款逃走。

大亨起初尚蒙在鼓，那天他照例回到酒樓嘆茶，到了門口，看見重門深鎖，進入去始大吃一驚，裏面人頭湧湧，原來大夥兒伙記正在開會，他們見到老板到來，立刻圍住他追討遣散費及工資。

大亨頓時手足無措，但是他依然很冷靜，與伙記談判結果，允諾還清伙記的欠款，伙記限他二週內擺掂。

大亨到此地步，一面請人找世叔伯，一面籌款，可是世叔伯仍沒有下落，期前夕，加上其他債主討債甚急，大亨與家人商議後，認爲既然無能力解決困難，倒不如一走了之，手頭上留些錢，好留諸他天東山再起。

當晚，大亨收拾好一切細軟，悄悄由後門溜出去，但一個人將他攔住，他一看是家中的女傭，她說：「老板，你別走，我有辦法幫你！」（上）

魚翅價高雅可養顏

漁民掀起捕鯊熱

鮑參翅肚四款海味，向被視爲中菜筵席上的名饌，尤以魚翅更是不可或缺的「例牌菜」。本港海味店出售的魚翅，雖然很多是外來貨，但本港出產的地道貨色亦不少。

魚翅不但食味可口，且還具有滋補功能，若問其補養價值如何？這裡可舉出一個實例：本港上流社會的太太中有位「魚翅大王」，目前已七十多歲，但看上去仍然「年輕力壯」，祇像四十出頭，她對別人說，其養生之道，乃是常有恒的吃一些魚翅。至於養顏，專家也說，能夠長期有恒吃魚翅，女的可以養顏益壽，男的則能龍精虎猛，比吃甚麼收效更大。酒樓包翅席的價格昂貴，海味店出售的魚翅亦向不便宜，看來確實是大有道理。

由於魚翅有價，近年本港專門釣捕鯊魚的漁民大增，而本港海域又不乏可供製魚翅的鯊魚出現，故魚翅的產量也日見增多。

一般人雖然害怕遇上鯊魚，但釣捕鯊魚的漁民卻最喜歡碰到牠們。漁民出海釣捕鯊魚，每艘船總有兩人負責，他們雖備有魚槍、魚叉，但均以釣捕爲主，釣捕鯊魚所用的是既粗且韌的特種魚絲，而魚餌則使用生猛的紅衫和泥斑。

於本港海域裡出沒的鯊魚，其中最兇猛而吃人的首推是大頭鯊，其次像老虎鯊和勾鐮鯊也並不好惹。大頭鯊頭大如斗，像隻大水牛，衝力很大，但游水較緩慢，動作也比較遲鈍；綠裙鯊的背鰭和腹鰭既多且長，乃是製魚翅最理想的材料，不過，牠在水中浮沉十分敏捷，動作狡猾，極不容易捕捉。

漁民出海釣捕鯊魚，操取的都是以柔制剛、欲擒先縱的戰術，也就是所謂「放長線釣大魚」。漁民放下紅衫、泥斑等魚餌，待鯊魚上釣之後，便放長魚絲，用魚絲來控制牠，不讓牠有一點息機會。當魚絲放了一定時間，就開始慢慢收緊；到鯊魚翻動時，又將把魚絲放長，這樣一放一收不下百次，直至鯊魚表現疲態，才將牠稍爲拖近船傍。不過，這時仍然不斷把魚絲又收又放，讓其繼續消耗精力，再過一段時間，直至鯊魚確已毫無招架之力，然後將牠拖至船傍綁緊，再拖返岸邊，正式將鯊魚捕獲。

漁民除了事非得已才用魚槍刺殺鯊魚，因爲使用鏢槍往往會損傷魚皮和魚鰭，對漁民會造成損失。

漁民們將鯊魚捕獲後，都把牠送到市場去宰掉製魚翅。香港仔魚市場就每天都有劏手專門劏鯊魚，他們先把鯊魚的魚頭鋸下，再剝皮，然後才輪到「起」魚翅。鯊魚肉由於肉質太粗，通常祗用來做「魚蛋」，售價一般都並不貴，祗有翅才是最值錢的東西。究竟每一條鯊魚可以製得多少魚翅呢？據有經驗的漁民說，以綠裙鯊而言，每一百斤的魚大約可得魚翅十斤。炮製魚翅要講究工夫，其法是先把魚鰭浸過，再曬乾，然後打劑整齊拿到市場去。本港是魚翅生產區，近年生產的魚翅除供應本地市場的需求外，還有不少出口外銷賺取外匯。（自求）

懶人多辯駁

我的小兒子眞是莫名其妙的，年紀小小就成了做夢專家，不但睡覺做夢，有時吃飯時也做夢，溫習功課時更是做夢。

昨天溫習功課時我把他搖醒，問他：「你又見周公，周公說了些甚麼？」

他說：「周公說：『現在世界變了，白天你也要來。』除祭，小鬼，快快回去。」（羅）

應可成佳耦

祖字問愛情

陳玉珠讀者，以前曾認識幾位男朋友，都很喜歡他們，祗可惜有緣無份，最近認識一位住在台南的朋友，以「祖」字問愛情。

這個「祖」字，以左邊來說，是「神有所示」，至於右邊，在古文而言，則是代表男性的器官，同時也是「祖」字的意思，能夠有此，則應可成爲佳耦，而且其有開族承宗的好意頭，可以看意交往，應有好結果。

誠字問男友

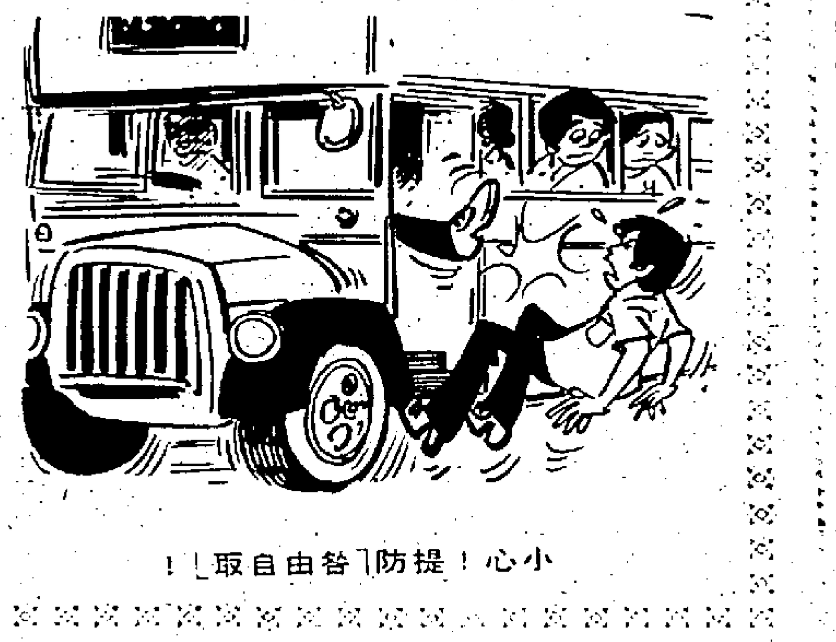
BETTY讀者，認識一男友，已有一年多，雖然見面時候不多，但兩人感情卻日有進步，但最近忽然沒了訊息，不知是否安全，測一「誠」字。

這個「誠」字，是「以言而成」，換言之，也就是以「落嘴頭」來希望與你相好，因此，恐怕他並不是有些甚麼「安全問題」，而是忽然之間，一走了之，即使再來，也不會有甚麼真心，以小心爲上。

黃玉棠讀者，欲想購屋一間，未知何時可以達到目的，測一「森」字。

森字爲「木上有木」，木上之木，應爲正樑之樑，既然樑木已架，則此屋入伙亦不在遠；再以字觀之，三木是「逢十必居人」，則仍在十月或是與十有關的數目，便可如願以償。

陳德華



小心！提防「禍由自取」！

「令他傷腦筋」

人人都有經驗：我們在街上或路上常常會碰見對着自己點首招呼的朋友。但經過禮貌上的微笑答禮之後，往往會使你老想半天都想不起剛剛點首的仁兄自己究竟是在那裏相見過的。

我一個剛搬來九龍居住不久的朋友，日昨我去造訪時，和他步行出街市，沿途有他頻頻與人點頭招呼。我問他「你來沒住多久，就認識四週的這麼多人嗎？」

他說：「不是。我看見懶散悠哉的人才同他打招呼。這樣，就可令他傷傷腦筋。」（羅）

萬象

漫談「歇斯底里」症

我們常常聽見人家罵一個啼笑無常、喜怒不能自制的女人爲「歇斯底里」。其實，歇斯底里並不是女人專有的病症。根據美國威斯康辛州立大學醫學院威廉・路易斯博士的研究，這種在醫學上還沒法找出正確病因的神經病，男性的罹病率也有百分之二十；女性則佔百分之八十。

威廉博士說：歇斯底里症患者，並沒有因爲醫學的發達而見減少，相反地，它的症候範圍日漸擴大，包括早老性痴呆症（或神智失常），與及各種心理變態與反應等。在接受實驗的五十七位患者中，多數人的智力都相當高，而且住在城市裏的人，要比居住在鄉村的人多。

不過，教育的高低，卻沒有甚麼影響。至於宗教信仰與歇斯底里症，似乎也沒有多大關係，信教與不信教的人各佔一半。

在歇斯底里症患者中，有一個普遍的現象，那就是虛假與僞裝。多數患者都喜歡僞裝爲虛弱無力，藉此逃避工作或領取保險金。至於兒童患者，則藉此僞裝來乞求父母親更多的愛、逃學、赴約或隱藏朋友的家裡去。

此外，亂倫和暗戀的案件，在歇斯底里症患者中，似乎也特別地多，在威廉博士所分析的患者中，約有四分之一以上的人，在性方面發現有各種難題，包括性冷感、性無能、不感症、犯罪感，以及對同性產生一種敵視或妒忌的心理。

歇斯底里症的發作，往往是突然性的，而且患者所表現的形態也很古怪，並可能引起一種無法解釋的痛苦，四肢感覺軟弱無力。所有的患者，對自己的病狀，都喜歡誇大其詞，形容得天花亂墜，期望能引起別人的同情。雖然歇斯底里症對身體並沒有多大妨礙，不過，在情況嚴重時，也會引起嘔吐、尿液滯留、失明、性無力以及失去說話的能力等不良現象，所以它仍然是一種不可疏忽的疾病。（美芝）

大陸圍

茶伯每日晚在橫巷口開檔賣云吞麵，檔有例每日朝飲完早茶出市買豬肉鮮蝦，午間打麵，晚上開檔，茶嬸洗菜洗碗碟，阿仔阿女收錢送外賣，全家總動員，由朝早勞碌到深夜，賺得百零蚊一日，家用雖可維持，茶嬸卻認爲辛苦，提議曰：「我地一家四口，大家去搵份工，每人可以賺得一千幾百，加埋亦有三千銀一個月，做八個鐘頭，又不必擔心翻風落雨，反而比現在更自由！」

茶伯抑持相反意見，曰：「點都係自己做老闆好，第一是不必受氣，第二，阿仔阿女日間有時間讀書，辛苦些，有乜緊！」茶嬸無奈，祇得捱下去。

好人帆落又要遭賊劫

一晚，茶伯開檔後不久，落起長命雨，淅淅瀝瀝，成晚不停，十點鐘後，行人稀少，成條街靜晒，茶伯望住個天嘆息，曰：「今晚蝕梗矣，不如提早收檔！」一家人正在收拾，忽然一輛汽車駛到，停在路邊，四個飛仔落車，開坐一桌，大蓉細食，油菜啤酒叫到齊，食飽之後，四個飛仔仍然坐着閒談。茶伯問曰：「四位還要乜嘢，如果唔要，我地收檔」

一個飛仔企起身，忽然出刀，指住茶伯，曰：「我地本來想等吓，有人經過，做單世界就走，既然你要收檔，算你唔好彩矣，同你埋櫃！」其他三個飛仔亦企起身，喝住茶嬸與阿仔，曰：「咪郁，郁過個就死過個！」茶伯無奈，打開抽屜，做得百零蚊生意，阿飛盡數掠取，嫌少，刀指茶嬸，喝開：「有冇金鍊，解開衫鈕俾我睇吓！」茶伯大怒，搶張摺櫈在手，罵曰：「恰得咁絕，同你搏命！」一摺櫈打過去，阿仔亦來幫手，一場混戰，一個飛仔被擊穿頭，茶伯腰間亦吃一刀。四飛逃去後，茶嬸去探病，茶伯歎曰：「你講得啱，我地去打份工亦一樣搵幾千元，不必晚晚企街邊咁危險，都係入工廠好過做小販也！」

牌檔老板不易爲

養狗本爲防盜　計奈何政策不容許

每一個人都會有唔多唔少嗜好，大人喜歡集郵、賭馬、賭狗，小孩則喜歡養雀、養貓、養狗等寵物。

養寵物本是一種良好嗜好，對小孩身心有益，應大力鼓勵，但是居住在新區的兒童，則連此種權利亦被剝削，因爲根據租用條例，居住在新區者都不准飼養貓狗或寵物。

新區一向是被認爲是紅番區，區內治安惡劣，雖然近年來一般新區的治安，在當局大力整頓下，已稍見好轉，但一般居住在新區者大多喜歡養狗，用以防盜。

如此做法本來是無可厚非，但由於條例之約束，飼養犬隻即屬違法，所以居住在新區者，惟有「偷偷摸摸」地養狗，在數年前，就算遇到屋邨的人員巡視發覺，亦可「過水」擺掂，但由於廉記的成立，已經無咗死支歌唱。

珠女一家人原住柴灣新區，一向以來珠女都喜歡養狗，四年前，親友送了一頭方出世的番狗仔給她，珠女高興到不得了，取名「旺財」，每天放學便抱着「旺財」把玩。但是好景不常，最近當局實施大力掃蕩區內犬隻運動，屋邨調查員到訪，珠女預先已抱着「旺財」匿在床下底，其父並對調查員謂沒有養狗，年前養的一條已送予他人。

調查員調查後離去，珠女以爲可以「過骨」，大聲叫唉，調查員聞聲，立即折返再查，結果見到珠女抱着「旺財」在把玩，調查員大怒，以爲珠女父親有意隱瞞，要拉要鎖，後經鄰居說好說醜，及珠女父親同意馬上將「旺財」送予他人，調查員始悻悻然離去。

「旺財」現時已送了給珠女的同學，珠女爲此哭了多天，茶飯不思，其父於心不甘，但卻無可奈何，否則連屋都無得住。（文）

半條釋地帶　丹尼

官立小學因無學生繼續辦班，兩年後將有超過千名教師須轉業或退休。

拋去粉筆不難，要高薪而又半日工作，往事祗堪回味耳。

×　×　×

一中年男子，先後把三個玻璃瓶拋落街上被控，辯稱係屬「意外」，法官斥其非，判罰五百元。

連擲三次「意外」而未傷人，確屬有點意外。

×　×　×

中共審開科學會議，揚言科學家、專家將不受到政治約束。並說：因爲過去這種約束已經太多了。

不過是佈下陷阱，張開羅網，但已自承「約束太多」了。

葵涌滅門車禍肇事者　如果係私家車又點？

葵涌車禍，本來並非大新聞，香港之大，新聞很多，持槍行劫，已非新聞，爲在女友之前顯威風，拔槍打死途人，在純祖房別墅之鏡房電動閘牀上，擁完女友後，拔槍開槍，此方爲香港人看報的有趣新聞，但是爲甚麼葵涌車禍，引起那麼多人注意？

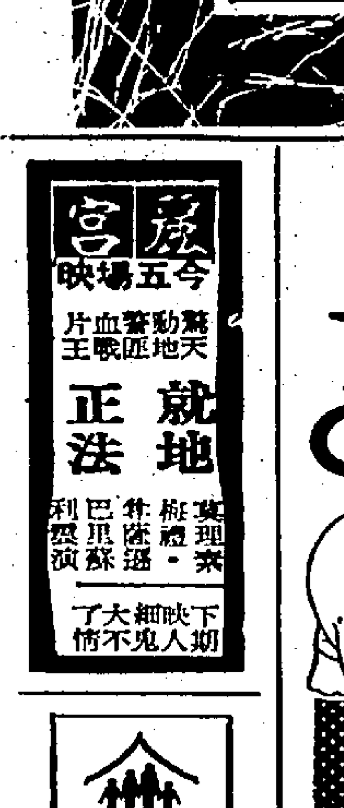
德公亦同意很多人之意見，該地住客，乘搭巴士返家時，不走遠一點，利用行人天橋，而冒險橫過快速公路，是一件極危險的事。受傷的人似有自取其咎之嫌。然而我們卻不能不同情這一次車禍，全家慘死的戶主。他不良於行，要他走一大段路，利用行人天橋，似要求過高。

這一宗車禍，引起注意，並不是車禍的本身，而是警方於車禍發生後，並不如常發表新聞，所有本港的傳播機構，均於車禍發生後數小時方才獲悉，而且是間接透過讀者電話獲悉的，向警方查詢時，對方左推右搪，正在調查中，無可奉告。警方也拒絕透露受害者的地址。

然而傳播媒介找尋線索，也找得很快，警方拖延時間，本報可向現場附近的讀者查詢。消息新聞，是由讀者提供的。因此德公先要向本報的讀者致謝。

由此而聯想到一個問題，倘若失事的車輛，並非警車而爲私家車、小巴、巴士、的士，那麼這事將演變成爲怎樣的情形？

交通警立即趕到現場，指揮交通，並且測量現場失事的情形。肇事的司機，當然先被扣查，首先要查的就是他有沒有攜帶駕駛執照。香港的駕駛執照，每年納費五十大元，可以說是全世界最昂的執照。可三年換一次，到期時有人記不記得起，是閣下的事。香港並非美國，那裡的制度，執照是由出生日期起計，別的事可以記不起，出生日期總記得。第二件事要查的就是肇事車輛有沒有買第三者保險。第三者保險，是保障路人及其他一切使用道路的人士。不管他們在車禍中受傷或致死，是否自取其咎，對與不對，但仍須賠償。這一輛警車，有沒有第三者保險？倘若那一輛肇事的車輛，並非公家車而爲私家車，情形便完全不同了。



法國實施新入口限制 本港紡織品去銷將受到重大打擊

紡織業人士對前景甚感憂慮

【本報訊】由於法國不理會共同市場的反對，單方面實施對成衣紡織品的新入口限制，已經引起了本港紡織製衣業人士的極大驚恐，他們促請港府出面謀求妥善的對策，以保障本港紡織製衣業的利益。

香港總商會會員和出口商會會員已接到法國政府的電報通知，法國政府已於六月廿三日採取紡織品進口限制。法國單方面限制下列產品進口：㈠種類五五．零五日錄，棉紗不可作零售；㈡種類六零點零四——恤衫、T恤、毛巾恤和同類產品；㈢種類六零．零六——遮頭笠、套裝、背心；㈣種類六一．零二——女裝背心或同類產品；㈤種類六一．零三——男裝和童裝恤衫、T恤。

另兩項成衣，則限制進口，除非持有進口許可證。

出口商及廠家已獲通知不要付運任何此類貨品，就算持有信用狀亦不可。所有這些產品目前均受和共市簽訂之紡織品協定出口配額管制。所以港貨是雙方受制。不單只他們在香港要領配額，除非他們有入口証，不然貨運亦不准進入市場。

而法國方面之入口証情形亦十分混亂。分配入口証之系統仍未正式定妥，而從香港入貨之買家投訴稱不獲發給証件，這不但是小額買家，連大企業亦遭遇同樣情況。

數百萬元紡織品將無法付船出口

商人促請港府速謀對策

據「亞洲紡織月刊」總編輯宋凱沙指出，本港製衣廠商人和出口商人將遭到很大的威脅，因為大多數的訂單已於近日開出，而部分的訂單，較早時洽購好原料，而來生產，約有價值數百萬多元的紡織品不能付船出口。香港總商會和出口商會要求政府立刻採取行動，解決這個突如其來的「危機」。

他們建議工商署副署長詹廣榮和香港事務顧問苗禮齊從日內瓦飛往巴黎，將香港目前的困難提交法國當局商討。

香港工業總會總幹事陳樹安認為法國這措施可能引起一定程度的經濟混亂。

他表示，成衣出口國的生產必須有全盤的計劃，假如出口增長率被入口國家的消耗量所限制，生產秩序將變得不穩定而難以控制。

一些廠家則表示，香港對外貿易向來處於被動地位，外國對本港產品入口實施限制已非一朝一夕的事，這次共同市場提出苛刻條件，當然對本港廠家的生產影響很大，但亦只有逆來順受而已。

但部份較樂觀的廠家則認為，外國實施保護主義是無可厚非，因為他們必須維護自己國家的利益，香港對外貿易多年來雖處於被動地位，但至今仍能生存，足以見本港的適應力強，故只要多開闢新市場，提高貨品質素，仍能維持一定數量的外銷貨品。另一方面，共市只是限制增長率，故本港出口業紡織品雖不能作大幅度外銷，但仍能有穩定的出口量。

工商署署理署長杜華指出：就法國限制入口事 港府正採取行動

已向有關方面提出強烈抗議

工商署署理署長杜華，於回答報章昨日的諮詢時，作下列的聲明：

自從法國政府於二週前，宣佈根據關稅及貿易總協定第十九項條款，對若干紡織品實施入口限制，我們便從多方面查詢此項行動施行的實際情形。

我們亦會接觸法國政府及歐洲共同市場委員會，尋求保證，現時仍然生效的香港和歐洲共同市場的紡織品協議，將繼續被遵守。而協議訂明附有香港出口證的貨品，將「自動及不受阻碍」地進入法國。

但迄今，情況仍然混亂。在一方面，巴黎和晉魯塞爾的官員會表示，輸往法國的有關此類的紡織品將不受影響，而協議內的配額限制仍然有效。但在另一方面，我們接獲貿易界人士日漸增多的報告，有關出口發運停頓的消息。

今早晉魯塞爾的外電報導，歐洲共同市場，將會整體地採取類似法國實施的措施。此項消息使到情況更加混亂。

本署目前正在緊急地向晉魯塞爾方面查詢，有關此項歐洲共同市場委員會決定的報告。

而此際，本署繼續向法國政府和歐洲共同市場委員會，與及駐港的法國總領事館提出強烈的抗議，抗議法國政府似乎已實施的單邊限制行動，對此問題易引起嚴重的干擾，與及尋求有力的保證，擾亂的原因將會立即消除。

不過，無論如何，在未與受影響的供應國商議之前，似乎沒有跡象顯示進一步的限制正在草擬中。

工商界

每日股市

股票市行情膠着 黃埔和記均呆定

財務地產漢國昨日宣佈派息 人心多存觀望難興風浪

【本報訊】有關黃埔船塢與和記合併問題，拖延甚久。市場上最近已不將此問題作為話柄了，但靜極思動，有關此項問題又復在市場路多傳出，有好有壞，且謂快將有結果公佈，但由於沒有切實的根據，人心仍多持觀望態度，對股市並無反應，其他一般股票因無波動，看交投仍靜，成交總值為二千零八十八萬元，而恒生指數且跌〇．三六。至黃埔船塢與和記亦無大上落，前者最高成一一．五元，最低一一．四元，收市一一．五元，無起跌。後者最高三．三五元，最低三．三二五元，收市三．三七五元無起跌。

昨市一般走勢，曾呈膠着，上落多在一個價位，上午恒生香港指數四三六．九九，跌〇．一七。午後，膠着狀態持續，恒生香港指數下午收四三六．八〇，全日指數與前市比較，跌〇．三六。較活躍股票匯豐升一個價，會德豐升一個價位，至怡和及置地則呆定。

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：匯豐一七．九五元，怡和一五元，和記三．四元，會德豐二．七元，置地七．〇八元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五二二．四〇跌一四．〇〇，公用類一九〇一．三〇升一．八〇，地產建築類二二一一．八六跌二．五九，工商企業類一八二七．六四升一．四五，倉塢類三七〇〇．八一跌九．五八，酒店類一七六三．九八升五．三三，投資類二五六四．八三升二九．一五，航業類一〇四〇．七五跌七．四五，紡織類一〇七三．二二跌四．二四，樓宇類七六〇．七四。

財務地產第一次末期息五分截止過戶七月廿三日至八月六日，又漢國末期息八分截止過戶七月廿五日至八月八日。

美股下跌六點多 慮經濟成長率降

【紐約六日美聯社電】星期三紐約股市下跌，連帶週二上升的漲幅也跌掉，但交投活躍。儘管六月份美國批發物價指數利好消息將於週五發表，而近日多項商品，特別是農產品的售價已回降，但大市缺乏得之力。

據市場內資深人士透露，近日來買家吸納興趣不大，主要是對未來商業活動走勢表示擔疲。

若干經濟專家預測今年稍後期或明年開始，經濟成長率將會轉趨下降。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌五點六八，收九〇七點七三。紐約証券交易所的下跌股票與上升股票是五比三。成交總額達二千一百廿三萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點二五，收五四點六七。

第十一次拍賣黃金結果 與自由市場價接近

人心偏好昇五元多 美電美鈔轉硬日元企穩

【本報訊】第十一次國際貨幣基金組織拍賣黃金，已於本週三舉行，此次仍採用「荷蘭式」拍賣，結果是平均價爲每安士一四〇．八五美元，最高標價爲一四五．〇美元，最低爲一四〇．二六美元。投標總額爲一百三十五萬八千四百安士，中標數字爲五十二萬四千八百安士，投標額署比上次增加，價格標距與自由市場相距不遠。由於此次拍賣結果與自由市場價格接近，在人心轉好中，本港市價署告上升。

週三外國行情，金價方面：倫敦報一四〇．五五美元（跌七角），瑞士入價報一四〇．五〇美元，出價報一四一．二五美元（跌五角），巴黎報一四六．五〇美元（昇兩角七仙），加拿大期貨報一四二．三〇美元（昇三角），美國紐約報一四一．四〇美元（昇五角）。美匯方面：倫敦轉讓匯報一．七二〇四美元（漲四匯）。

本港金市，前市尾盤爲七八二．四，昨日上午開市報七八四．五，最高報七八六．一，最低報七八二．四，收市價七八六．〇，息價訂加息七角，上牌現貨交收共一千兩，公價定七八五．〇。下午開市七八五．七，最高七八七．八，最低七八五．二，收市七八七．五。整日波幅五．三元，收市價與前市比較，漲幅爲五．一元，市價的上昇，係由於人心轉好，而港市又有「加息」支持。

美鈔市況堅挺，大鈔報四．六五〇，昔鈔報四．六四五，美電最高報四．六五七，最低報四．六五四。

日元市勢稍弱，大派報一七五．一，細派報一七四．一．台幣報一一九．〇．西德馬克報一九九．八．法國法郎報九四．七．瑞士法郎報一九〇．〇。

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

貨幣		價格	起跌
英鎊	出	八．〇七五	升〇．〇〇五
	入	七．九四〇	升〇．〇〇五
美元	出	四六八．二五	無起跌
	入	四六二．二五	無起跌
加拿大	出	四四五．八〇	跌一．四五
	入	四三四．五〇	跌一．二〇
西德馬克	出	二〇四．三〇	跌〇．〇〇五
	入	一九九．〇五	跌〇．〇〇五
法國法郎	出	九七．二〇	升〇．一五
	入	九四．六五	升〇．一五
瑞士法郎	出	一九四．二五	無起跌
	入	一八九．二五	無起跌
日元	出	一．七六五	跌〇．〇〇五
	入	一．七二五	跌〇．〇〇五
人民幣	出	四〇．〇二	無起跌
	入	四〇．二二	無起跌

【倫敦六日美聯社電】星期三倫敦股市下跌，英國強大工會組織將反對工資限制協定。

倫敦金融時報卅種工業股平均指數跌五點一，收四四五點九。

游資調往星洲轉多 銀行同業拆息轉硬

英商銀行放出亦見減少

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續上升，活期拆息二厘二五，隔夜錢二厘一二五，財務公司拆借較多。

據銀行界人士指稱：銀行同業拆息繼續回升，主要原因是部分游資調往星洲轉多，以致財務公司要向銀行拆借偶動，英商銀行短期資金放出亦少，刺激拆借息價上升。

美元價格仍軟，銀行業內成交每美元兌四．六五六港元至四．六五八港元，匯單每美元兌四．六八二五港元，實單每美元兌四．六一二五港元。

英鎊價格企定，匯單每鎊兌八．〇七五港元，實單每鎊兌七．九一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘六二五，兩個月期五厘七五，三個月期六厘，六個月期六厘一二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘五六二五，兩個月期五厘六八七五，三個月期五厘九三七五，六個月期六厘〇六二五。

印尼萌古魯省長訪港 與港財經界發展商務

【本報訊】印尼萌古魯省，天然資源豐富，位於蘇門答臘西南部。該省省長鴉都差力博士，農業廳長戈地利士，秘書長朱哲道及農科專家黃漢如等人，於本月五日乘國泰班機抵港，停留兩天後，於昨乘星加坡班機離港，彼等此行目的，除考察東南亞各地漁、農工商業外，特來與本港前往該省發展中之各業財經團體代表謝啓通、薛志成、周卓、王明、李劍虹、黃灼成等作密切之聯繫，雙方對兩地之未來發展計劃，作廣泛及深切之研討，商談甚洽，認為前途異常樂觀。

米糧市呆定 成交五千包

【本報訊】昨日米糧市況，仍然穩定，由於大陸米品質參差，價格有些距離，對米市亦有影響。

據米行人士指稱：最近以大陸米最滯銷，品質參差不齊，售價亦有距離，若以品質而論，價格應該降低百分之五至百分之十，才是合理，但本港頭盤價受到商會控制，經銷的入口米商不能落價，預料今年底合約已滿，明年開始經銷大陸米將比今年減少。

昨日開盤沽出食米五千包，慶字絲苗每担一百一十五元及一百一十三元，天字絲苗每担一百卌三元，廣字油粘每担一百元，玉字油粘每担一百元，金冠絲苗每担一百一十七元，金鳳担一百一十八元，新香米每担一百一十八元，金鶴新香三號米每担一百〇一元，明字油粘每担一百元，坐金鈎新米每担一百元，徐赤亮米每担九十二元。

渣打銀行宣佈 定期存款利率 由今日起減低

【本報訊】渣打銀行香港總經理韋德森昨日宣佈該行之六個月及十二個月定期存款減息。由七月八日起，六個月定期存款之利率由週息三厘減至週息二厘二五。十二個月定期存款則由週息四厘減至三厘。

韋氏稱減利率有助減低或消除各大銀行存款利率之差距。渣打銀行雖然在四月期間減低該行之優惠貸款利率，但沒有參予某等銀行在四月十四日開始之減存款利率行動。自那時起，銀行界對減低定期存款利率之急切需要意見紛紜。

渣打銀行認為如果目前貨幣供求情況大約保持不變的話，則不可能再拖延減低定期存款利率。

為定期存款者利益起見，渣打銀行已盡可能在過去三個月內維持較高之存款利率。

新同慶奇貨可居

七月七日是日又是牛皮市。莫非人家拍賣黃金，股友亦要觀望一番。看準大勢之後，始有所動作？雖是交投疏淡，成價方面，由於市情早已流行呈個別發展，故部份有好消息放出的股份，不受大市所影響，照升可也。

× × ×

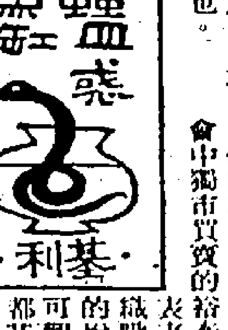
升勢最快的是漢國，在早市時尚是在上日水平九毫三，午後，經宣佈派息八仙後，局勢大變，走勢成「直躍式」，上至九毫九仙，僅有一分之差，就上至一皮。該公司一向以派高息而聞名，即使些微股亦要望塵莫及，今次再派八個仙，確不令揸家失望。

× × ×

有隻新同慶，日久不見露面，昨市輕播嫋娜會吓揸家。該隻股票大概市面難求，買家求貨心切，紛紛出「奇招」來求貨，千留大厦會的實盤只是七毫七仙，但成價卻高至八毫一仙，牛新會的招數更高一皮，買盤無價，實盤掛七毫六仙，成價卻連跳廿四個價位，爲九毫二仙，果是奇貨可居。

× × ×

偏門冷股，鮮少爲人知會中獨市買賣的裕泰針織，在此表表者。該隻針織股，其票面上的增值漲幅十分可觀，連大炒家都甚惜貨，不輕易放出。只要每日有二、三張子的升幅已是不錯，昨日高價七皮四五，收市又較上日升一毫半子。



× × ×

半島巴節奏加快

半島巴的節奏有加快的意思，由走勢表現來看，日內會有升向五皮的可能。在昨市中已擺脫四皮六七五至四皮七角的範圍，而升上四皮七五的價位上。

倫敦金價升九角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四一點二五美元，尾盤一四一．四五美元，與前市尾盤價比較，升零．九美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價 刊第七頁港聞版）

倫敦股市驟降七點

倫敦股市星期四日近收市時金融時報指數跌七點三四三八點六。

美股今晨微跌一點

紐約股市星期四日開市後三小時杜鐘斯指數降零點五報九〇七點二三。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅

成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	64.90/64.00	64.95		65.00/64.95
十二月	63.20/63.10	63.10	62.96	63.35/63.12
明年三月	61.40/61.00	61.59	60.55	61.59/61.55
明年五月	61.25/61.01		61.55	62.00/61.59
明年七月	61.60/61.15		——	62.00/61.79

全日共成交三十二張

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成績彙編）

（恒生指數）上午 436.99 下午 436.80 跌0.36

（遠東指數）上午 2107.47 下午 2103.81 跌3.96

（金銀綜合指數）上午 375.74 下午 375.42 跌0.68

（金指數）上午 388.31 下午 387.85 跌0.72

（銀指數）上午 378.02 下午 377.95 跌0.65

四會總成交額：二千零八十八萬元。（香港交易所佔五百八十萬元，遠東交易所佔一千零二十萬元，金銀交易所佔四百七十二萬元，九龍交易所佔十六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
匯豐銀行	18.10	18.00	18.10	18.00	-0.10	151,841
恒生銀行	123.00	122.00	123.00	122.00	-1.00	50,061
東亞銀行	150.00	150.00	150.00	150.00		100
海外信託銀行	2.60	2.60	2.60	2.575	+0.025	37,000
友聯銀行	6.75	6.70	6.75	6.70	+0.05	9,171
（公用類）						
香港電燈	5.25	5.25	5.25	5.20	——	89,563
九龍電燈	21.20	21.20	21.20	21.10	——	7,080
中華煤氣	21.10	21.10	21.10	21.10	+0.10	2,500
電話公司	32.25	32.25	32.25	32.00	——	13,340
中華巴士	42.50	42.50	42.50	42.50	+0.50	400
九龍巴士	4.675	4.75	4.75	4.675	+0.05	33,700
油蔴地小輪	20.00	20.00	20.00	20.00	+0.10	10,200
香港纜車	11.60	11.00	11.60	11.50	——	31,000
（倉塢類）						
九龍倉	15.00	15.00	15.00	15.00	——	41,789
九倉債（部份繳付）	49.50	49.50	49.50	49.50	——	1,251
九倉認股權證	25.00	25.00	25.00	25.00	-0.50	96
均益倉	13.70	13.70	13.70	13.70	——	12,000
安全貨倉	1.57	1.57	1.57	1.57	-0.02	10,000
黃埔船塢	11.50	11.40	11.50	11.40	-0.10	57,746
（航業類）						
亞洲航業	6.30	6.25	6.50	6.25	-0.05	64,000
會德豐船務（A）	4.325	4.325	4.325	4.325	-0.025	13,520
中華造船廠	1.06	1.06	1.06	1.06	+0.01	20,000
萬邦航業	5.20	5.20	5.20	5.20	——	1,000
華達航業	4.95	4.95	5.00	4.95	——	22,025
華光航業	3.675	3.675	3.675	3.675	——	3,100
萬寶航業	0.30	0.30	0.30	0.30	——	26,000
啓亞船務	0.80	0.81	0.81	0.80	-0.01	4,000
永方貨櫃	3.80	3.775	3.80	3.75	-0.025	70,000
（建築類）						
保華	3.25	3.25	3.25	3.25	-0.025	18,000
新昌	2.525	2.55	2.55	2.525	——	26,700
大新（公和）	2.225	2.225	2.25	2.20	——	13,000
香港工程	0.72	0.72	0.72	0.70	-0.01	31,000
青洲英坭	18.90	18.80	18.90	18.80	-0.10	8,600
大亞石業	1.92	1.88	1.92	1.88	-0.06	70,000
安達臣集團	3.225	3.125	3.25	3.125	-0.10	174,000
（投資類）						
地鐵債券	5430.00	5440.00	5440.00	5430.00	——	19
聯合企業	6.75	6.70	6.75	6.70	-0.05	47,000
怡和証券	6.80	6.85	6.85	6.85	+0.10	14,644
新鴻基証券	1.63	1.63	1.63	1.62	——	124,000
寶迪臣証券	0.38	0.38	0.38	0.38	——	10,000
德利投資	0.25	0.25	0.25	0.25	+0.07	100,000
同心投資	0.15	0.15	0.15	0.15	——	4,000
香港財務	0.62	0.62	0.62	0.62	——	4,000
亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.50	——	5,500
虎豹投資	1.90	1.90	1.90	1.90	——	4,000
（地產類）						
置地公司	7.10	7.05	7.10	7.05	——	116,500
置地債券	424.00	424.00	424.00	424.00	——	10
環球置地	0.26	0.26	0.26	0.26	-0.02	2,000
志正國際	1.20	1.20	1.20	1.20	-0.01	4,000
大信置業	0.75	0.75	0.75	0.75	-0.03	2,000
泰盛置業	0.84	0.84	0.84	0.84	——	6,000
博富臨置地	0.97	0.97	0.97	0.96	+0.01	20,000
昌生興業	0.80	0.80	0.80	0.80	-0.02	4,000
永泰建業	2.925	2.925	2.925	2.925	-0.025	10,000
啓明建業	0.78	0.78	0.78	0.78	——	2,000
偉業企業	0.80	0.80	0.80	0.80	——	6,000
永達利企業	0.60	0.62	0.62	0.60	+0.01	140,000
捷聯企業	1.43	1.43	1.43	1.43	-0.01	30,000
美漢企業	0.78	0.78	0.78	0.76	——	22,007
長江實業	5.45	5.40	5.50	5.40	-0.05	96,000
力士地產	0.80	0.80	0.80	0.80	——	2,000
置業地產	3.30	3.30	3.30	3.30	+0.025	21,000
大昌地產	1.28	1.27	1.29	1.27	——	405,000
嘉年地產	4.25	4.30	4.30	4.25	——	5,000
聯邦地產（A）	2.025	2.00	2.025	2.00	——	197,000
聯邦地產（B）	0.41	0.41	0.41	0.41	——	4,000
和記地產	7.85	7.85	7.85	7.85	+0.30	2,000
城都地產	1.17	1.16	1.17	1.16	-0.02	186,000
亨隆地產	1.10	1.11	1.11	1.10	-0.07	6,000
四海地產	1.41	1.42	1.42	1.40	-0.02	19,000
利安地產	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.02	10,000
大生地產	1.45	1.45	1.45	1.45	——	44,000
華光地產	0.79	0.80	0.80	0.79	+0.01	258,000
昌利地產	0.38	0.38	0.38	0.38	-0.02	2,000
太古地產	2.775	2.80	2.80	2.775	——	132,000
合和地產	2.70	2.725	2.725	2.70	——	67,000
新鴻基地產	4.70	4.70	4.70	4.70	——	174,320
恒隆地產	3.65	3.625	3.65	3.625	-0.025	23,000
建煌新記	0.78	0.78	0.79	0.78	-0.01	36,755
美馬企業	0.18	0.18	0.18	0.18	-0.01	2,000
南天企業	0.52	0.51	0.52	0.51	-0.01	52,000
統一機構	1.50	1.50	1.50	1.50	——	3,000
信託公司（A）	2.90	2.85	2.90	2.85	-0.05	121,500
夏利文	0.76	0.76	0.76	0.76	-0.01	4,000
雅居	0.98	0.98	0.98	0.97	——	22,000
新同慶	0.92	0.92	0.92	0.92	-0.14	30,000
廖創興	1.00	1.00	1.00	1.00	——	48,000
永發	0.39	0.40	0.40	0.39	——	14,000
萬生	0.24	0.24	0.24	0.24	+0.01	14,000
漢國	0.93	0.99	0.99	0.93	+0.07	32,000
利興發展	0.85	0.85	0.85	0.85	-0.02	17,000
泰盛發展	0.95	0.95	0.95	0.95	——	49,600
世界發展	0.70	0.70	0.70	0.70	-0.01	8,000
金國發展	1.07	1.07	1.07	1.07	+0.01	4,000
遠東發展	1.36	1.36	1.36	1.36	-0.01	7,000
南海發展	1.45	1.45	1.45	1.45	+0.01	2,000
新世界發展	1.37	1.37	1.38	1.37	+0.01	238,000
全城工商發展	0.65	0.65	0.65	0.65	——	3,000
香港物業投資	0.41	0.41	0.41	0.41	-0.01	2,000
（工商類）						
怡和公司	15.10	15.20	15.20	15.10	——	69,997
怡和七厘半債券	92.00	91.50	92.50	91.50	-0.50	1,000
和記企業	3.375	3.375	3.375	3.35	——	392,912
太古洋行（A）	6.90	6.90	7.00	6.90	——	58,035
太古洋行（B）	1.28	1.28	1.28	1.28	——	14,000
會德豐（A）	2.70	2.70	2.70	2.675	-0.025	147,015
九七年債券	55.50	55.50	55.50	55.50	-1.00	100
環球電子	4.35	4.35	4.35	4.35	-0.05	3,000
香島漂染	2.20	2.25	2.40	2.20	——	11,000
怡和實業	3.35	3.35	3.40	3.35	——	9,000
屈臣公司	3.80	3.80	3.80	3.80	——	2,000
永安人壽	1.43	1.43	1.43	1.43	——	2,000
星島報業	6.85	6.85	6.85	6.85	+0.05	1,500
紅磡洋行	0.57	0.57	0.57	0.57	+0.01	80,000
非立斯	0.1525	0.1525	0.1525	0.1525	——	10,000
周生生	0.99	0.99	0.99	0.99	+0.01	2,000
生力啤	17.70	17.70	17.70	17.60	——	500
森那美	5.75	5.80	5.80	5.75	——	12,000
佳寧	2.30	2.30	2.325	2.275	——	101,000
和寶	2.70	2.70	2.70	2.70	——	36,000
立興	5.50	5.50	5.50	5.50	-0.05	9,000
南順	2.525	2.525	2.55	2.525	——	13,000
寶光	2.95	2.925	2.95	2.925	——	13,000
仁孚	1.02	1.02	1.02	1.02	——	24,000
及信	1.01	1.01	1.01	1.01	+0.01	10,000
怡南	6.50	6.50	6.50	6.50	——	2,000
（百貨類）						
永安公司	3.30	3.30	3.30	3.30	0.05	12,000
鱷魚恤	2.35	2.35	2.35	2.35	——	2,000
連卡佛（A）	6.20	6.20	6.20	6.05	——	15,000
大利	5.45	5.45	5.45	5.45	——	1,815
（紡織類）						
南豐紗廠	7.05	7.10	7.10	7.05		5,046
榮豐針織	7.35	7.45	7.45	7.35	+0.15	19,000
南聯實業	1.96	1.95	1.96	1.95	-0.01	146,000
長江製衣	5.35	5.35	5.35	5.35	——	3,000
新馬製衣	12.40	12.30	12.40	12.30	-0.10	6,000
（酒店類）						
大酒店	14.00	14.20	14.20	14.10	——	18,600
永高酒店	12.10	12.10	12.10	12.10	+0.10	10,400
凱聯酒店	2.60	2.625	2.625	2.60	+0.025	57,000
帝國酒店	0.60	0.58	0.60	0.56	-0.02	61,000
美麗華酒店	15.00	15.10	15.10	15.00	+0.10	8,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	——	1,000

女青年會主辦
家庭電器修護班
不論男女年齡學歷
人人可學廿課速成
簡單易明派發講義
報名查詢朝九晚八
香港中環忌連拿利空號三樓（娛樂戲院側雲咸街直上聖保羅堂對面華昌大厦）
H265599．H265590
九龍文福道五號（四海保齡球場對上）
K039211職青部

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費．不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及醫類除外

哥林比亞
無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週選時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開課
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 七月廿九日開課
船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

特價雙週
日用品 電器
一律四折至九折
另有大量特價貨品 售完即止
七月一日至七月十四日
台灣民生物產有限公司

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

住宅招租
灣仔莊士敦道26號東生大厦約700呎
灣仔洛克道46號承業大厦約750呎
☆兩浴室廚所柚木地板
☆梗房間格全新粉飾
☆光綫充足空氣流通
☆電車兩分鐘到中環
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處③673291．673293
承業公司⑤二七一二七三

好時大廈 大道西234號
雙喜大廈 香港仔大道52－64號
餘樓廉售
接洽處：協成行代理有限公司
電話：⑤250834 234523

寫字樓招租
灣仔分域街18號約1200呎
☆位處最新發展商業中心區
☆鄰近中區及海底隧道
☆三分鐘到中環五分鐘到九龍
☆專用洗手間
☆24小時看更服務
☆管理完善不收雜費
請電生記租務處③六七三二九一 ③六七三二九三

商住樓宇招租
中環利源東街八號全層實用面積約500呎
△中區最旺
△交通最便
△業權統一
△租金廉宜
承業公司：⑤二七一二七三

寫字樓招租
彌敦道100號東英大厦面積860呎至3000呎
☆地點旺盛交通最便
☆租金廉宜不收雜費
☆中央冷氣系統
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處⑤六七三二九一 ③六七三二九三

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

SPI
Manila Garden Hotel PINES HOTEL TROPICAL PALACE
聯合贊助

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：7月4, 5, 10, 11, 14, 16, 26,（銘謝客滿2, 9, 17, 20, 22, 23, 28, 29）8月1, 7, 13, 19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿 3, 9, 15, 21, 27,）9月3, 6, 12, 18, 24, 30.

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社 A-L
星馬麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 森林女神號 $1,350.
代售各地機票 學生機票 移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞 5 733740 5 735168
菲律賓海空遨遊$1330. 全程七天 7月29日出發
日本青年觀光團$2190 全程九天 7月29 8月5日出發
暑假酬賓，凡於7月10日前報名，皆以特價優待。團體參加，收費另議。名額有限，報名從速。歡迎電話留位

華旅有限公司 5·244109·0, 5·243396

菲律賓七天	$1,250	[illegible]
夏威夷十天	$4,800	[illegible]
美加探親團	$4,999起	[illegible]
歐洲十四天	$5,350	[illegible]
日本七天遊	$2,550	[illegible]
日本六天遊	$2,220	[illegible]
韓日十天遊	$3,290	逢星期二出發
韓國五天遊	$1,790	[illegible]
台灣九天團	$1,800	[illegible]
泰國五天遊	$1,450	逢星期五出發
星馬泰十一天	$3,250	[illegible]

中環德輔道中58號利興大廈604 6室

萬邦 ☎5 763344·5 (9 7: 假日照常)
台灣十天環島阿里山團 逢星期日出發（大韓航空公司贊助）$1,480. 暢遊台北·故宮·花蓮·日月潭·阿里山等
日韓五天聯遊 逢星期五出發 回程可自由逗留台北 $1,790. 暢遊日本·漢城·板門店·華克山莊等
"森林女神號豪華客輪" $1,330. 菲島七天海陸空暢遊 28/7, 9/8, 15/8.
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：瑞士雙行有限公司·TEAC香港有限公司·金力多乳品有限公司·香港沖印有限公司
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團 九天$1460 七天$1330 逢星期六出發
倫敦美加東南亞（學生*旅遊*移民*機票）
香港干諾道中64·65號廠商會大廈102室

騰達旅遊公司 ☎5-776338 4線
台灣 7天$1,350 9天$1,450（逢星期六/日出發）
台灣青年團 7天$1,120 9天$1,220 日本 6天$2,220
泰國 5天$1,490 7天$1,890 韓日 8天$2,680
星馬泰 7天$2,590 11天$3,190 夏威夷10天$3,990
歐洲 20天$6,290 26天$7,990.
美加探親團15天西岸$5,990 22天東西岸$7,690
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
[illegible]

利華旅運
台灣十天環島$1,250. 暑期7月29日8月4日15日
包機票食宿遊覽 阿里山九天觀賞團$1550. 暑期7月28.30日
台灣環島週末遊覽團 七天$1,550. 每逢星期日上午出發
住宿：芝蔴城、亞士都、台中、華王、涵碧樓、圓山、希爾頓、晚宴豪華夜總會。
雙十節回國觀光團 14天$1,550. 10月4, 5, 8日
歡迎社團同鄉會及同業委托
旺角彌敦道577[illegible] 884157 301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓 全新行程·一流享受
出發日期 4/7, 10/7, 16/7, 22/7, 28/7, 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山 行程精心策劃·絕無舟車勞頓 夜宿一流大酒店·享受豪華 四晚不同情調夜總會
彌敦道611號[illegible]大廈1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1,520. 七天$1,350.
寶島溪頭特選 九天$1,440. 七天$1,310.
阿里山團 九天$1,730. 七天$1,520.
住宿：圓山新館、石門芝蔴城、高雄圓山、華王、阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店、(內陸機花蓮返台北)專人領隊、行程輕鬆、膳宿一流
逢週一週六 有團出發 特快台証*平價機票
九龍彌敦道570號[illegible]1501室 台北市長安東路43巷1之1號

永達(香港)旅遊公司 Tel:3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅 芭堤雅五天遊覽團 全程 HK$1,599（C.I.免簽証費）
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機 遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：17/7, 24/7, 31/7, 7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅邊灣酒店
總公司：尖沙咀彌敦道92-94號華敦大廈八樓B座2室

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 22/7 $1,250.
尖沙咀加拿芬道18號恆生銀行大廈508室

香港文娛旅遊有限公司 C&E TOURS 5-250302 [illegible] 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9,
馬星 八天 $2,650. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9,
泰國 五天 $1,650. 12/7, 26/7, 9/8, 16/8, 23/8

宜泰旅遊[illegible] 3 960295 4線
暑期阿里山九天歡樂團 $1,450元送個人証早去晚返遊足九天 7月24日已滿8月5日餘額無多
暑期青年台灣環島暢遊團 九天$1080元連証住酒店 8月5日出發遊足九天
代訂各地機票●代辦各國簽証 旅遊來宜泰●便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5,350. 韓日八天 $2,790.
美加 東西岸十八天 $9,850. 歐洲二十八天 $14,900.
曼谷六天 $1,550. 台灣九天 $1,750.
九龍麼地道1-3號[illegible]大廈104樓

發達時旅遊社(香港)有限公司 電話：3-686888. 3-661688
台灣九天 $1,690. 7月31日
菲律賓七天 $1,290. 6月29日 7月2, 5, 8, 11, 14, 15, 20, 23, 26, 29日 8月15日
韓國四天 $1,690.— 8月26日
九龍尖沙咀加拿芬道18號恆生銀行大廈907室

樂道英文中學 招生

政府註冊 不牟利
班級：英文部：F.1—F.4 中文部：中一至中四
試期：七月十五日(星期五)上午九時卅分
校址：何文田佛光街(由培正道直上) 電話：3-034176 3-033947
校董：林思顯 李會桃 黃天榮 孫秉樞 洪慧濟 潘若燊 曾健平
校長：盧世農

模範英文中學通告

F.1男女生(上下午班)入學申請表，現即開始派發
下午班F.2—F.4尚有少數餘額
報名手續：請備相片三張
入學試日期：七月九日(星期六)下午二時
校址：九龍塘牛津道2A號
電話：K361211 K361214
校長：王澤沾

德明中英文中學 日夜校招生

香港德明校友會(不牟利)有限公司主辦
日校 中文部：㊀中六大學預科文理組 ㊁中一至中五文理組及重讀生
英文部：F1至F5及重讀生
小學部：小學各年級
放試日期：七月十七日上午九時
校址：九龍旺角山東街十八號(近海傍大道)
電話：三—三〇三二五—七(例假照常報名)
附註：㊀本校爲紀念 國父而創辦歷史悠久管教謹嚴 ㊁本學期由校友會主辦設有多種獎助學金 ㊂凡升中試派有學位者可申請與津校相同學費之優待
夜校 中學部：㊀中六大學預科文理組 ㊁中一至中五文理組及重讀生
小學部：小學各年級
放試日期：報名時通知(八月五日開學)

維新英文中學(油蔴地) 招生通告

(一)英文部：F.1—F.5
(二)中文部：中一—中六
(三)考試日期：校內公佈
(四)英文夜中學同時招收F.1—F.5新生。
▲本校爲政府受助學位中學，附有免費及減費學額▼
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三至四八五A號 電話：㊀八八二六九二 ㊁三〇五七四一
校監：黎金福 校長：周覺識

新界民政署公告

凡持有由新界民政署所發出之換地權益書(甲種及乙種公函)之註册業權人可申請交換一幅位於新界西貢西貢墟之官地以代替現金補償。
(二)擬申請人士必須填具申請表格並須在信封外書明申請換地字樣及致新界民政務司啓，並須於一九七七年七月廿七日星期三正午十二時之前投入設於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓之新界民政署入口接待處之申請箱內，遲者恕不接納。
(三)有關該項換地之申請表格，告示及規約則可向位於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處之新界民政署或元朗理民府、屯門理民府、沙田理民府、荃灣理民府、大埔理民府或位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府又或香港中環德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取，而有關之售地圖則亦可在上述各辦事處索閱。
(四)政府並無義務一定接納任何人士之申請。

細則

地段號數	位置	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
丈量約份二一五約九五二號地段	新界西貢西貢墟	九〇一點二方公尺(九千七百方呎)	三十六個月內完成一百九十四萬元之上蓋	一百一十二元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天	只限作非工業用途

新界政務司 鍾逸傑

新界民政署公告

凡持有由新界民政署所發出之換地權益書(甲種及乙種公函)之註册業權人可申請交換一幅位於新界西貢西貢墟之官地以代替現金補償。
(二)擬申請人士必須填具申請表格並須在信封外書明申請換地字樣及致新界民政務司啓，並須於一九七七年七月廿七日星期三正午十二時之前投入設於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓之新界民政署入口接待處之申請箱內，遲者恕不接納。
(三)有關該項換地之申請表格，告示及規約則可向位於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處之新界民政署或元朗理民府、屯門理民府、沙田理民府、荃灣理民府、大埔理民府或位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府又或香港中環德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取，而有關之售地圖則亦可在上述各辦事處索閱。
(四)政府並無義務一定接納任何人士之申請。

細則

地段號數	位置	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
丈量約份二一五約九五一號地段	新界西貢西貢墟	九〇一點二方公尺(九千七百方呎)	三十六個月內完成一百九十四萬元之上蓋	一百一十二元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天	只限作非工業用途

新界政務司 鍾逸傑

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定，現已頒發命令進行下開工程：—
將部份新甯路及通至大興紗廠之未命名道路之一部份，予以封閉，其範圍已在圖則TM1028內用黑色小點表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座地下、中西區民政處諮詢分處、九龍公主道一〇一號五樓新界民政署及新界屯門德政圍桃死屯門理民府，供各界人士查閱。
任何人士如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年七月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者，必須在申請書中叙明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。
申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年八月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知
一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：—
(甲)興建一條高架道路由牛頭角上邨第五座對開之牛頭角道一處起，橫跨觀塘道、地下鐵路九龍灣車廠、大業街及偉業街而至九龍灣新填地止，其範圍業已在圖則KH1716/1(以下簡稱「上述圖則」)內以黃色表明；
(乙)將牛頭角道、觀塘道及上述圖則內註有H號之道路三者之部份街道予以擴闊，其範圍已在上述圖則內以粉紅色及灰色表明；
(丙)將上述圖則內註有H號之道路接近其與偉業街交界處之部份道路，予以封閉，其範圍亦已在上述圖則內表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處，九龍觀塘同仁街政府合署四樓觀塘民政處及九龍牛頭角下邨第二座十七、十八及十九號觀塘民政處牛頭角分處供各界人士查閱。
任何人士如反對該項擬頒發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年八月八日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者必須在申請書中叙明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。
申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年九月八日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知
一九七七年七月八日 工務司 麥德霖

香港最高法院

一九七七年公司結束事件第三十六宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告
公司名稱—俊寧貿易(香港)有限公司
註冊地址—香港德輔道中六號廣東銀行大廈五樓
頒發結束令日期—一九七七年六月三十日
選票日期—一九七七年五月三十一日
茲定於一九七七年七月二十日(星期三)在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：債權人—下午二時三十分
出資人—下午三時三十分
破產管理官暨臨時清算人鄧克誠
一九七七年七月八日

香港最高法院

一九七七年公司結束事件第三十五宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告
公司名稱—新德製衣廠有限公司
註冊地址—九龍青山道四八三號再發工廠大廈九樓F及G座
頒發結束令日期—一九七七年六月三十日
選票日期—一九七七年五月三十日
茲定於一九七七年七月十九日(星期二)在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：債權人—下午二時三十分
出資人—下午三時三十分
破產管理官暨臨時清算人鄧克誠

香港最高法院

一九六五年公司結束事件第十宗
擬派第四次即末次債款通告
公司名稱—廣東信託商業銀行有限公司
註冊地址—香港德輔道中卅一至卅七號中國聯合銀行大廈六樓
擬派率—百份之二十點七
派款日期—一九七七年七月廿六日至八月卅一日
派款地點—日後公佈
一九七七年七月四日
破產管理官暨清盤人鄧克誠

東南無綫電專招生 男女

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)
試期：七月十六日
校址：旺角花園街七十五號
電話：K九六零一二六
(本校聘請教員致函教務長收)
監督兼校長鄺文煥